



سایپا سیتروئن  
SAIPA CITROËN CO.

# CITROËN C3-XR

دفترچه راهنمای مشتری



### مشتری گرامی

با افتخار ورود شما را به خانواده سایپا سیتروئن تبریک گفته و برایتان رانندگی سرشار از لذت و ایمنی را آرزو داریم. افتخار ما در شرکت سایپا سیتروئن این است که خودرویی باکیفیت بالا و دارای فناوری پیشرفته و بروز را در اختیار مشتریان گرامی خود قرار دهیم.

در این دفترچه شما با ویژگی ها و نحوه عملکرد این خودرو آشنا می شوید تا هرچه بیشتر استفاده از این خودرو برای شما آسان و دلپذیر باشد. پیش از آغاز به رانندن خودرو این دفترچه را با دقت مطالعه نمایید. در این دفترچه اطلاعات مهم ایمنی، فنی و دستورالعمل هایی را خواهید یافت که شما را با ویژگی های عملکردی، ایمنی و کنترلی خودروتان آشنا می کند. اطلاعات مربوط به تعمیر و نگهداری خودرو که در این دفترچه آمده است امکان استفاده ایمن و بهینه از آن را فراهم نموده است. پیشنهاد ما این است که تمام سرویس ها و تعمیرات خودروی خود را در نمایندگی های مجاز شرکت سایپا سیتروئن انجام دهید.

کارشناسان زده و مجرب نمایندگی های مجاز شرکت سایپا سیتروئن، تعمیرات و سرویس های تخصصی خودروی شما و هرگونه اقدام لازم در خصوص افزایش عمر و دوام آن را با کیفیت و دقت بالایی انجام می دهند.

تمامی حقوق این دفترچه متعلق به شرکت سایپا سیتروئن می باشد و هرگونه تکثیر، کپی برداری، دخل و تصرف در آن بدون رضایت این شرکت ممنوع بوده و قابل پیگیری می باشد.

## دسترسی به دفترچه راهنما



هشدار ایمنی !

اطلاعات تکمیلی i

هشدار زیست محیطی 🌿



مرور کلی

فهرست تصویری  
رانندگی با صرفه

1

جلو آمپر

جلو آمپر ۱۶  
چراغ های نشانگر و هشدار دهنده ۱۷  
ثبت کننده مسافت طی شده ۲۳  
نشانگر سرویس ۲۳  
کامپیوتر سفر ۲۵

2

دسترسی به خودرو

ریموت کنترل ۲۸  
قفل مرکزی ۳۱  
درب ها ۳۲  
شیشه های برقی ۳۴  
صندوق عقب ۳۵

3

راحتی و سهولت استفاده

توصیه های تنظیم وضعیت رانندگی ۳۷  
صندلی ها ۳۸  
تنظیم غربیلک فرمان ۴۱  
آینه ها ۴۲  
تهویه مطبوع برقی ۴۵  
نورپردازی محیط داخلی ۴۸  
تجهیزات داخلی ۴۹

4

نورپردازی و دید

چراغ های راهنما ۵۵  
چراغ بدرقه ۵۶  
چراغ های روشنایی روز ۵۶  
برف پاک کن ها ۵۷

5

تجهیزات ایمنی

کمربند ایمنی ۶۱  
کیسه هوا ۶۴  
ثبت داده های روپداد (EDR) ۶۷  
صندلی کودک ۶۹  
صندلی کودک ISOFIX ۷۳  
قفل کودک مکانیکی ۷۴  
کنترل پایداری الکترونیکی (ESC) ۷۵  
چراغ های هشدار خطر و بوق ۷۶  
سیستم تشخیص کاهش فشار باد تایر ۷۷

6

رانندگی با خودرو

توصیه های رانندگی ۸۰  
سیستم ضد سرقت ۸۱  
روشن / خاموش کردن موتور با سوئیچ ۸۱  
استفاده از ترمز دستی ۸۳  
گیربکس دو کلاچه DCT ۸۴  
کمک به حرکت در سربالایی ۸۸  
محدودکننده سرعت ۸۹  
کروز کنترل ۹۱  
سیستم پارک کمکی ۹۳

## نگهداری خودرو

۱۰۱	باک سوخت
۱۰۳	زنجیر چرخ
۱۰۴	مثلث هشدار
۱۰۵	دسترسی به ابزارها
۱۰۶	تایر زاپاس
۱۰۸	تعویض چرخ ها
۱۱۰	یدک کشی
۱۱۱	تعویض لامپ
۱۱۶	فیوزها
۱۲۲	باتری
۱۲۵	دوره آب بندی اولیه
۱۲۵	اقدامات صرفه جویی در سوخت
۱۲۶	تعمیر و نگهداری خودرو
۱۲۷	توصیه های ایمنی
۱۲۹	اقدامات ایمنی در زمستان
۱۳۱	میدل کاتالیستی (کاتالیزور)
۱۳۱	نصب لوازم جانبی الکتریکی
۱۳۲	نظافت و نگهداری
۱۳۴	احتیاط های استفاده از تایر

## بازرسی

۹۶	باز کردن درب موتور
۹۷	محفظه موتور
۹۸	بررسی سطح مایعات

## مشخصات فنی

۱۳۶	اطلاعات فنی خودرو
۱۳۸	مصرف سوخت و پارامترهای تنظیم چرخ
۱۳۹	تایرها
۱۴۱	ابعاد خودرو
۱۴۲	نشانگرهای شناسایی
۱۴۳	آشنایی با ویژگی ها و کاربرد های QR Code

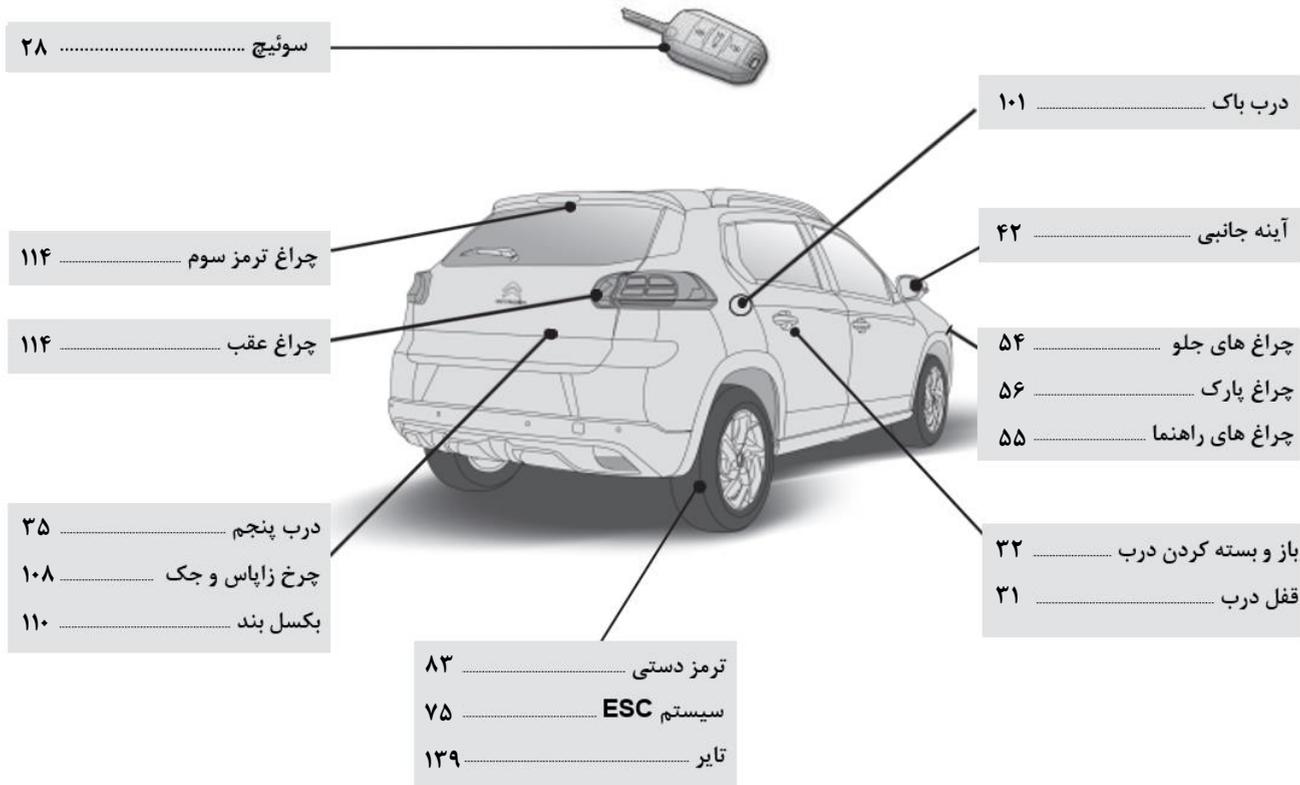
## سیستم چند رسانه ای یا مالتی مدیا

۱۴۶	سیستم مالتی مدیا RC9
۱۴۷	کنترل روی غربلیک فرمان
۱۴۸	صفحه نمایش رنگی چند منظوره
۱۶۰	سوالات متداول

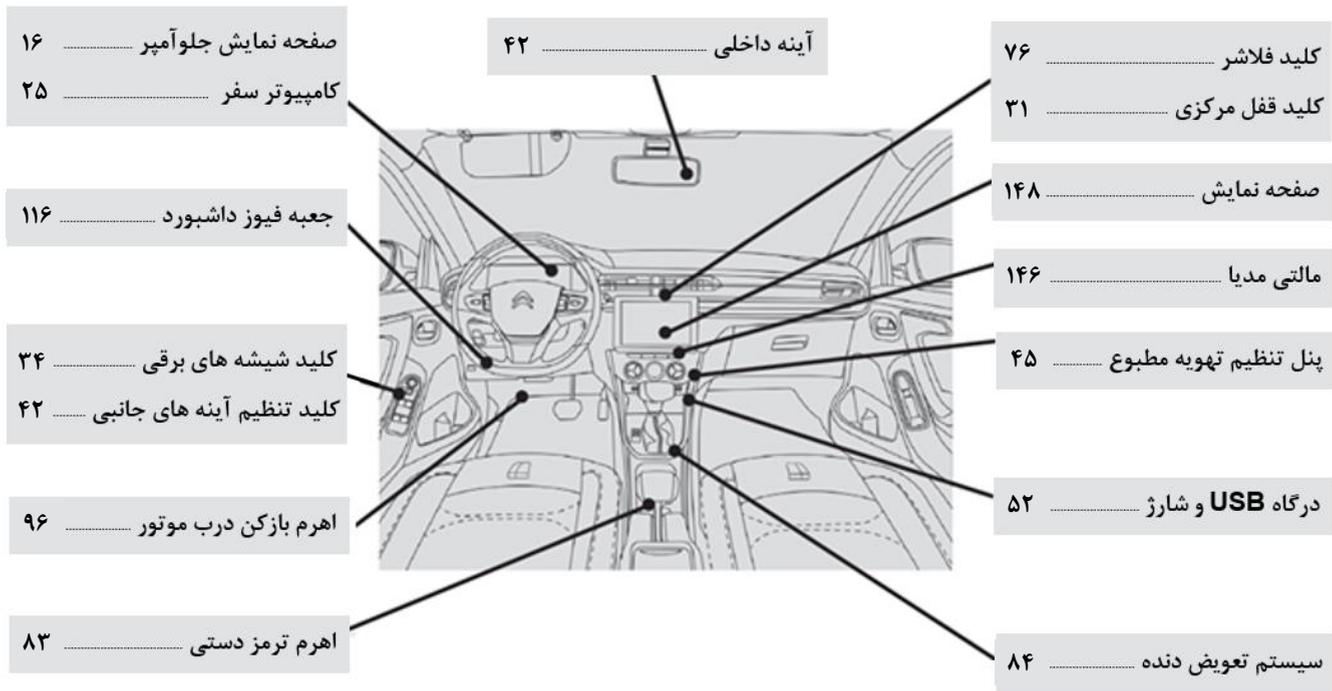
## راهنمای سرویس و گارانتی

۱۶۲	حقوق مشتریان محصولات شرکت سایپا
	سیتروئن
۱۶۴	گارانتی خودرو
۱۶۴	سرویس اولیه و سرویس های ادواری
۱۶۵	استثنائات گارانتی
۱۶۶	موارد نقض و ابطال گارانتی خودرو
۱۶۷	محدودیت های گارانتی خودرو
۱۷۰	گارانتی رنگ خودرو
۱۷۰	برنامه سرویس و نگهداری خودرو
۱۷۴	روغن ها، مایعات و گریس های توصیه شده
۱۷۵	لیست نمایندگی های مجاز

## نمای خارجی



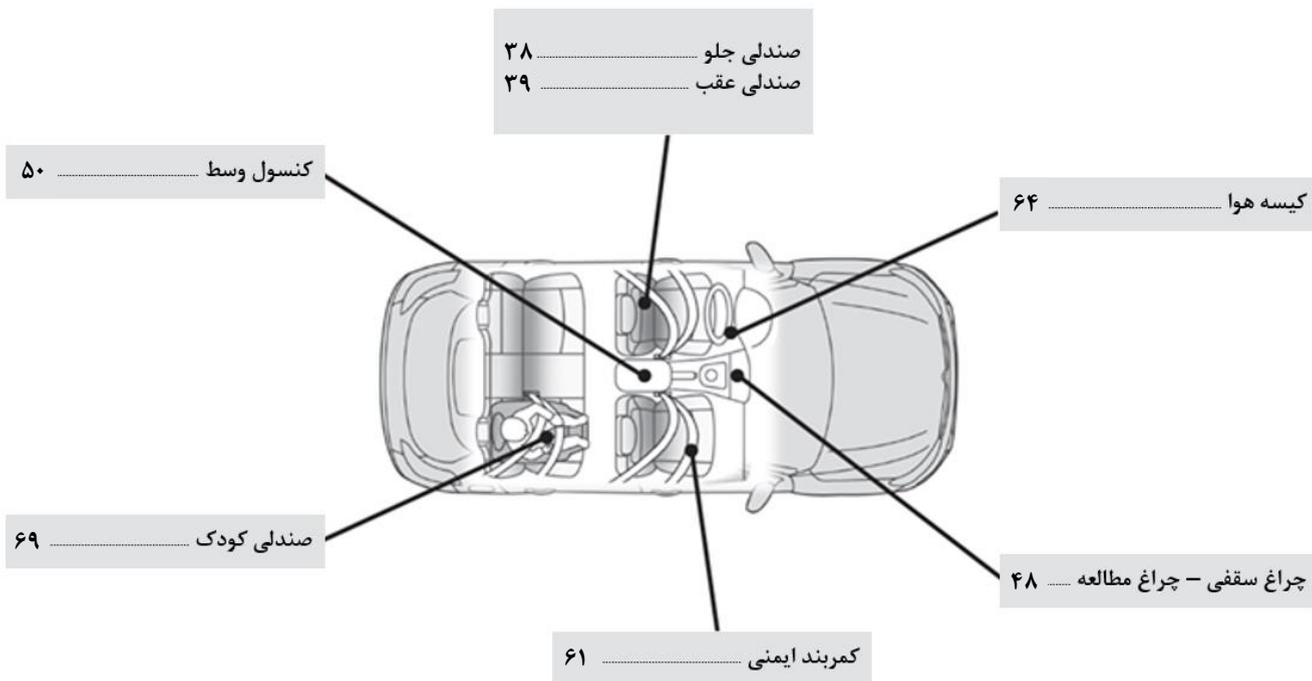
## نمای داخلی



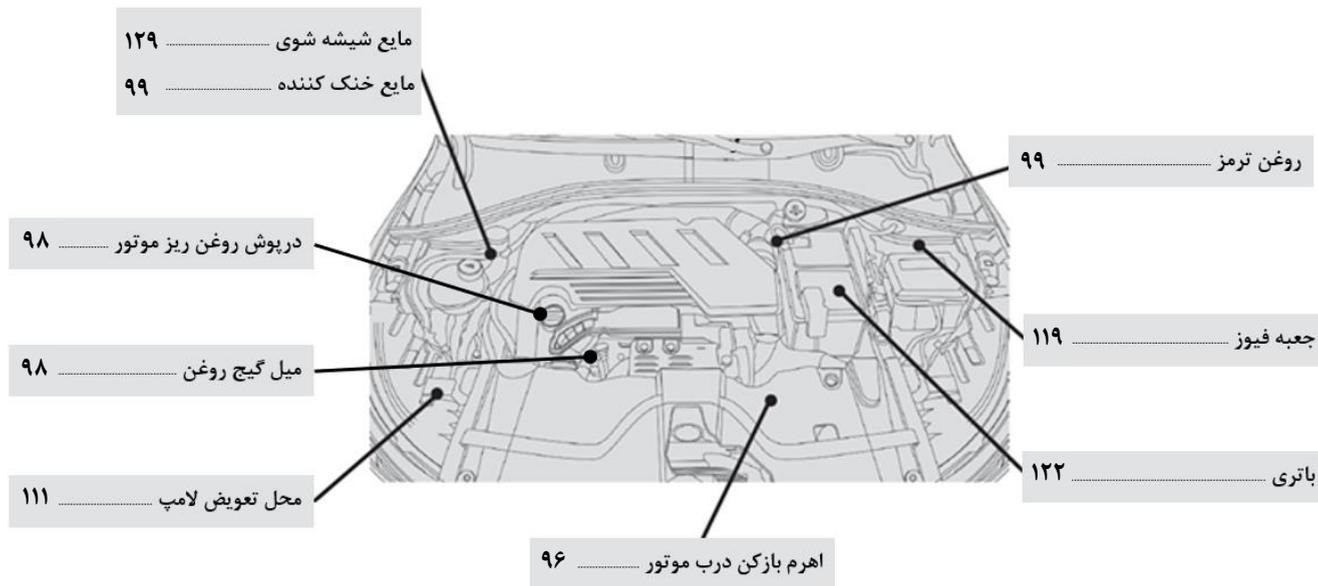
## نمای داخلی



## نمای داخلی



## محفظه موتور

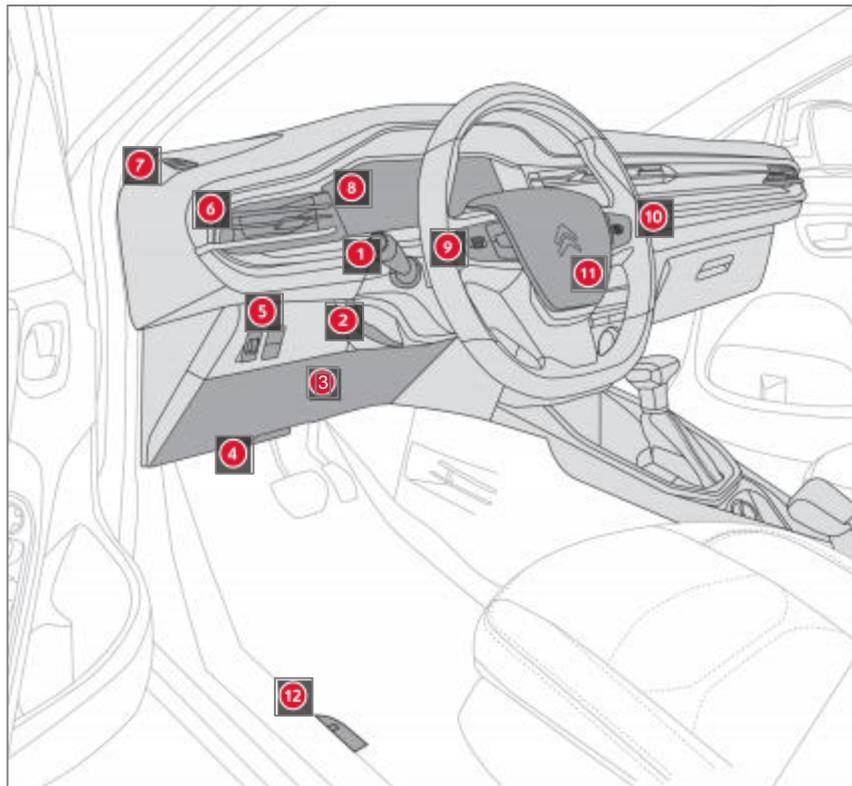


## فهرست لوازم همراه خودرو

- ۱- مجموعه جک
- ۲- آچار چرخ
- ۳- قلاب بکسل
- ۴- کیف ابزار
- ۵- مجموعه مثلث احتیاط
- ۶- کف پوش متحرک
- ۷- رابط مالتی مدیا
- ۸- درپوش مرکزی رینگ
- ۹- سوئیچ اصلی و ریموت
- ۱۰- سوئیچ بدک
- ۱۱- زاپاس

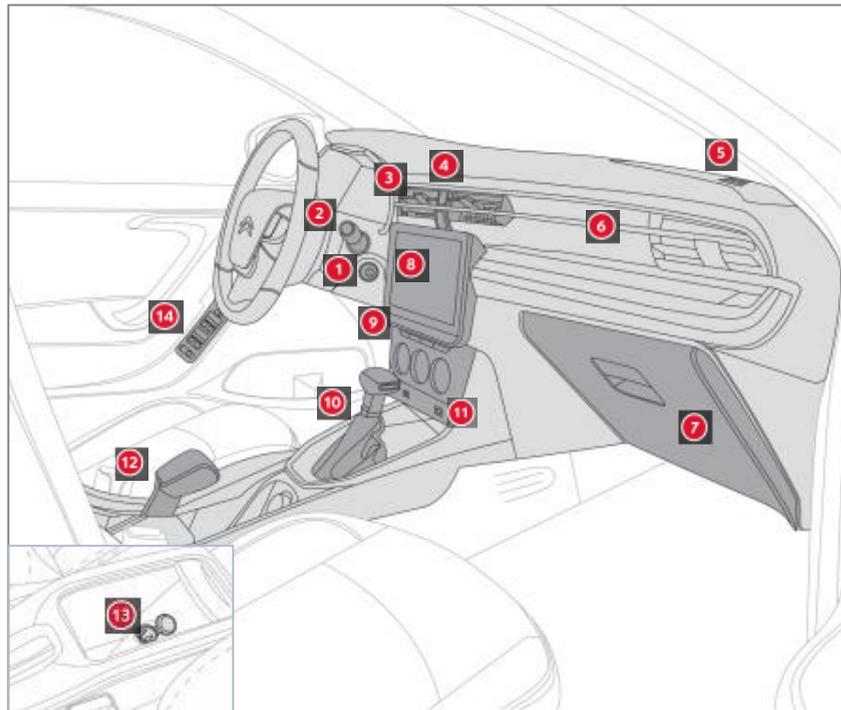
### داشبورد (سمت چپ)

۱. دسته راهنما
۲. اهرم تنظیم موقعیت غربیلک فرمان
۳. جعبه فیوز
۴. اهرم باز کردن درب موتور
۵. تنظیم ارتفاع چراغ های جلو - فعال/غیرفعال سازی ESC
۶. دریچه های تهویه/بخ زدایی شیشه های جانبی
۷. دریچه های بخارزدایی/بخ زدایی شیشه جلو
۸. صفحه نمایش جلو آمپر
۹. کلید های کنترل سیستم صوتی یا مالتی مدیا روی غربیلک فرمان (سمت چپ)
۱۰. کلید های کنترل سیستم صوتی یا مالتی مدیا روی غربیلک فرمان (سمت راست)
۱۱. کیسه هوای راننده و بوق
۱۲. اهرم باز کردن درب باک



## داشبورد (سمت راست)

۱. سوئیچ استارت
۲. اهرم شیشه شوی و برف پاک کن
۳. دریچه قابل تنظیم تهویه مطبوع مرکزی
۴. کلید فلاشر و دکمه قفل درب مرکزی
۵. دریچه های بخارزدایی/بخزدایی شیشه جلو
۶. کیسه هوای سرنشین
۷. جعبه داشبورد
۸. سیستم مولتی مدیا
۹. پنل کنترل سیستم تهویه مطبوع
۱۰. اهرم تعویض دنده اتوماتیک
۱۱. درگاه چپ: انتقال داده ها / درگاه راست: جهت شارژ
۱۲. اهرم ترمز دستی
۱۳. درگاه فندکی ۱۲ ولت (داخل کنسول وسط)
۱۴. پنل کنترل شیشه ها / آینه های جانبی



## راندنگی به صرفه

راندنگی به صرفه به مجموعه‌ای از شیوه‌های استفاده و راندنگی روزمره اطلاق می‌شود که هدف آن کاهش مصرف انرژی و انتشار گاز های گلخانه‌ای و CO2 است. **بهبودسازی استفاده از جعبه دنده** حالت اتوماتیک را انتخاب کنید. از فشار دادن شدید یا ناگهانی پدال گاز خودداری کنید.

### راندنگی روان

فاصله ایمن بین وسایل نقلیه را حفظ کنید، از ترمز موتور به جای پدال ترمز استفاده کنید و پدال گاز را به تدریج فشار دهید.

### کنترل استفاده از تجهیزات الکتریکی

قبل از حرکت، اگر کابین خودرو خیلی گرم است، شیشه‌ها را پایین بیاورید تا هوا تهویه شود، سپس از سیستم تهویه مطبوع استفاده کنید. در سرعت های بالای ۵۰ کیلومتر در ساعت، شیشه‌ها را بالا بکشید و دریچه‌های هوا را باز بگذارید. استفاده از تجهیزاتی مانند (درپوش سانروف یا پرده شیشه‌ها) می‌تواند به کاهش دمای کابین کمک کند. تهویه مطبوع را بلافاصله پس از رسیدن به دمای مطلوب خاموش کنید، مگر اینکه به طور خودکار تنظیم شود.

سیستم ضد مه و یخ زدایی را خاموش کنید، مگر اینکه به طور خودکار مدیریت شوند.

چراغ‌های جلو را در مواقعی که محیط به اندازه کافی روشن است، خاموش کنید.

به عنوان سرنشین، از اتصال دستگاه‌های چند رسانه‌ای خودداری کنید تا مصرف انرژی کاهش یابد. تمام دستگاه‌های متصل را قبل از ترک خودرو قطع کنید.

### محدود کردن علل مصرف اضافی سوخت

بارها را به طور یکنواخت در سراسر خودرو توزیع کنید. سنگین‌ترین اجسام را در صندوق عقب قرار دهید و تا حد ممکن به صندلی‌های عقب نزدیک کنید.

تعداد وسایل قرار داده شده روی باربند را کنترل کنید تا مقاومت هوا را به حداقل برسانید.

در پایان فصل زمستان، تایرهای زمستانی را با تایرهای مناسب را جایگزین کنید.

### دستورالعمل‌های سرویس را رعایت کنید

هنگامی که تایرها سرد هستند، به طور منظم فشار تایرها را بررسی کنید. و به برچسب موجود در ستون درب سمت راننده مراجعه کنید.

این بررسی‌ها را به ویژه در موارد زیر انجام دهید:

- قبل از سفرهای طولانی

- پس از تغییر هر فصل

- پس از مدت طولانی عدم استفاده

- هنگام تغییر زیاد ارتفاع

فراموش نکنید که تایر زاپاس را نیز بررسی کنید.

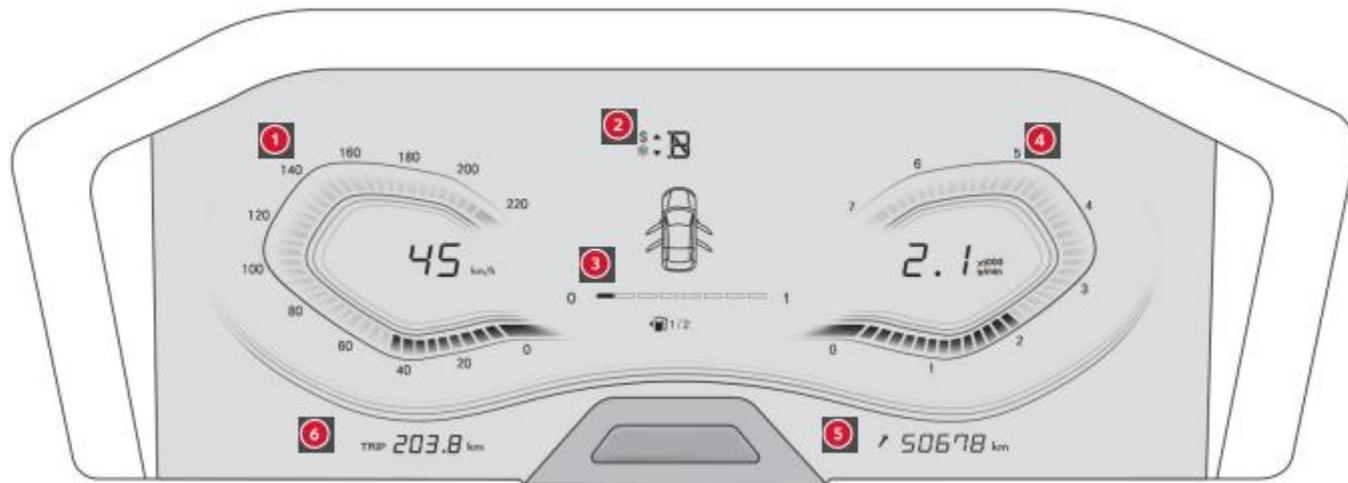
لطفاً پیشنهادات سرویس‌های دوره‌ای را دنبال کنید تا خودروی شما به طور منظم سرویس شود (روغن موتور، فیلتر روغن، فیلتر هوا، فیلتر کابین و غیره).

هنگام سوخت‌گیری، پس از قطع سوم نازل سوخت، ادامه ندهید تا از سرریز شدن جلوگیری کنید.

مصرف سوخت خودروی جدید شما تنها پس از طی ۳،۰۰۰ کیلومتر به میانگین ثابت خواهد رسید.

جلو آمپر

۱



### دکمه های کنترل

- بازنشانی مسافت سنج سفر
- نمایش یا بازنشانی نشانگر سرویس

### صفحات مدرج

۱. سرعت سنج
۲. نشانگر تعویض دنده
۳. نشانگر میزان سوخت
۴. دور سنج موتور
۵. ثبت کننده مسافت طی شده
۶. ثبت کننده مسافت سفر

## چراغ های نشانگر و هشدار دهنده

این چراغ ها راننده را از وضعیت عملکرد سیستم (فعال یا غیرفعال) یا خرابی یک عملکرد مطلع می کنند. برخی از چراغ ها به دو صورت روشن می شوند (ثابت یا چشمک زن).



### تعاریف مربوطه

شامل چراغ های نشانگر عملکرد و چراغ های هشدار می باشند.

**چراغ های نشانگر عملکرد:** روشن ماندن چراغ نشانگر به معنای فعال بودن عملکرد مربوطه می باشد.

**چراغ های هشدار:** این علامت های بصری به راننده هشدار می دهند که خودرو دچار نقص فنی شده است یا سیستم در حال کار (فعال) یا در حالت آماده باش است.

### گامی که موتور روشن می شود

برخی از چراغ های نشانگر در صفحه کیلومتر زمانی که موتور روشن می شود، ظاهر می گردند. در برخی مواقع، پیامی در صفحه نمایش ظاهر خواهد شد. این چراغ های نشانگر باید بلافاصله پس از روشن شدن موتور خاموش شوند. اگر چراغی روشن ماند، قبل از رانندگی به توضیحات مربوط به چراغ های هشدار مراجعه کنید.

روشن شدن یا چشمک زدن برخی چراغ ها ممکن است با سیگنال صوتی و پیامی در صفحه نمایش همراه باشد. ارتباط نوع هشدار با وضعیت عملکرد خودرو به شما این امکان را می دهد که تشخیص دهید آیا وضعیت طبیعی است یا خیر.

اقدامات / تدابیر	یادداشت ها	وضعیت	چراغ های هشدار / نشانگر	
چراغ های هشدار / نشانگر قرمز				
در اولین محل ایمن توقف کنید و موتور را خاموش کنید. در اولین فرصت با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.	یک نقص جدی در سیستم ترمز، سیستم فرمان، فشار روغن موتور، دمای خنک کننده یا تجهیزات الکتریکی اصلی شناسایی شده است.	ثابت، همراه با سیگنال صوتی و نمایش پیام	ایست	
در اولین محل ایمن توقف کنید. قبل از اضافه کردن مایع خنک کننده (در صورت لزوم) صبر کنید تا موتور خنک شود. اگر مشکل ادامه یافت، در اولین فرصت با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.	دمای مایع خنک کننده بیش از حد بالا است.	ثابت	دمای مایع خنک کننده موتور	
در اولین محل ایمن توقف کنید و سوئیچ را خاموش کنید. در اولین فرصت با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.	نقصی در سیستم روغن کاری موتور وجود دارد.	ثابت	فشار روغن موتور	
چراغ هشدار باید به محض روشن شدن موتور خاموش شود. اگر چراغ هشدار خاموش نشد، در اولین فرصت با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.	باتری در حال تخلیه شدن است.	ثابت	شارژ باتری	
باتری را شارژ کنید.	ظرفیت باتری کافی نیست.	چشمک زن		
در اولین محل ایمن توقف کنید. روغن ترمز را با مایعی که مطابق با توصیه های مجاز است، اضافه کنید. اگر مشکل ادامه یافت، در اولین فرصت با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.	روغن ترمز کافی نیست.	ثابت	ترمز	
در اولین محل ایمن توقف کنید و خودرو را خاموش کنید. در اولین فرصت با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.	سیستم ترمز ضد قفل اشکال دارد.	ثابت		

اقدامات / تدابیر	یادداشت ها	وضعیت	چراغ های هشدار / نشانگر	
چراغ های هشدار / نشانگر قرمز				
<p>کمربند ایمنی بسته نشده یا دوباره باز شده است.</p>	<p>کمربند ایمنی را کشیده و زبانه آن را به‌طور صحیح در محل قفل قرار دهید.</p>	<p>صندلی راننده: چراغ هشدار به‌طور ثابت روشن صندلی مسافر جلو: چراغ هشدار به‌طور ثابت روشن (در صورت وجود سرنشین)</p>	<p>کمربند ایمنی بسته نشده یا دوباره باز شده</p>	
<p>کمربند ایمنی بسته نشده یا دوباره باز شده است.</p>	<p>کمربند ایمنی را کشیده و زبانه آن را به‌طور صحیح در محل قفل قرار دهید.</p>	<p>صندلی سرنشینان عقب: چراغ هشدار در صفحه کیلومتر به مدت ۱۲۰ ثانیه روشن خواهد بود.</p>	<p>کمربند ایمنی بسته نشده یا دوباره باز شده</p>	
<p>سیستم فرمان برقی اشکال دارد.</p>	<p>در اولین فرصت با نمایندگی مجاز تماس بگیرید</p>	<p>سیستم فرمان برقی</p>	<p>سیستم فرمان برقی</p>	
<p>درب های جانبی یا صندوق عقب را ببندید.</p>	<p>یکی از درب های جانبی یا صندوق عقب به درستی بسته نشده است.</p>	<p>ثابت، سرعت کمتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت. ثابت سپس چشمک زن، همراه با سیگنال صوتی فزاینده.</p>	<p>درب باز است</p>	

چراغ های هشدار / نشانگر	وضعیت	یادداشت ها	اقدامات / تدابیر
<b>چراغ های هشدار / نشانگر نارنجی</b>			
	سرویس	روشن شدن موقت، همراه با نمایش یک پیام.	با توجه به پیام هشدار نمایش داده شده در جلو آمپر علت بروز عیب را شناسایی کنید. امکان رفع برخی از عیوب توسط راننده وجود دارد که از جمله آن ها می توان به درب باز خودرو اشاره نمود، مانند باز بودن درب ها. برای سایر نقص ها، با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.
	ثابت، همراه با نمایش یک پیام.	وجود یک یا چند عیب اساسی که چراغ هشدار دهنده خاصی ندارند.	با توجه به پیام هشدار نمایش داده شده در جلو آمپر علت بروز عیب را شناسایی کنید.
	چراغ عیب یاب خودکار موتور	ثابت	سیستم کنترل انتشار گازهای خروجی دچار نقص شده است.
	چشمک زن	سیستم موتور دچار نقص شده است.	خطر آسیب به مبدل کاتالیستی(کاتالیزور) وجود دارد. در اولین فرصت با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.
	پایین بودن سطح سوخت	ثابت روشن می شود زمانی که زیر خط قرمز باشد، همراه با سیگنال صوتی و یک پیام.	فوراً سوخت گیری کنید تا از تمام شدن سوخت جلوگیری شود. هرگز تا اتمام کامل سوخت رانندگی نکنید، زیرا این می تواند به سیستم های کنترل انتشار گازها و تزریق سوخت آسیب برساند.
	کنترل پایداری الکترونیکی (ESC/ASR)	چشمک زن	سیستم تنظیم ESC/ASR فعال شده است تا ثبات حرکت خودرو را بهبود بخشد.
	سیستم ترمز ضد قفل ABS	ثابت	سیستم ترمز ضد قفل دچار نقص شده است.
		ثابت	سیستم ترمزهای معمولی استفاده می کند، با سرعت متوسط رانندگی کنید و سپس در اولین فرصت با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

اقدامات / تدابیر	یادداشت ها	وضعیت	چراغ های هشدار / نشانگر	
چراغ های هشدار / نشانگر نارنجی				
با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.	یکی از کیسه های هوا یا پیش کشنده های کمربند ایمنی دچار نقص شده است.	ثابت	کیسه های هوا	
فشار باد لاستیک ها را در اسرع وقت بررسی نمایید. بهتر است این بررسی زمانی که لاستیک ها سرد هستند انجام شود.	فشار باد لاستیک یک یا چند چرخ ناکافی است.	ثابت	کاهش فشار باد لاستیک ها به کمتر از حد مجاز	
با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.	سیستم نظارت بر فشار باد تایرها دچار نقص شده است.	چشمک زن و ثابت		
	چراغ روشن است.	ثابت	چراغ مه شکن عقب	
با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.	وجود عیب در سیستم فرمان برقی.	ثابت	غربلیک فرمان برقی	

اقدامات / تدابیر	یادداشت ها	وضعیت	چراغ های هشدار / نشانگر	
چراغ های هشدار / نشانگر سبز				
	چراغ هشدار خطر روشن می شود.	چشمکزن همراه با سیگنال صوتی	چراغ راهنما سمت چپ	
	چراغ هشدار خطر روشن می شود.	چشمکزن همراه با سیگنال صوتی	چراغ راهنما سمت راست	
	چراغ هشدار خطر روشن می شود.	چشمکزن همراه با سیگنال صوتی	چراغ هشدار خطر	
	چراغ ها روشن می شوند.	ثابت	چراغ های موقعیت	
	چراغ ها روشن می شوند.	ثابت	چراغ های نور پایین	
چراغ های هشدار / نشانگر آبی				
	چراغ ها روشن می شوند.	ثابت	چراغ های نور بالا	

## نشانهگر سرویس

50678 km

و ثبت کننده مسافت طی شده و مسافت سفر را نشان می دهد.

مثال: ۱,۶۰۰ کیلومتر تا سرویس بعدی باقی مانده است. چند ثانیه پس از باز کردن سوئیچ، نشانگر علامت زیر را نشان می دهد:

1600 km

چند ثانیه پس از روشن شدن سوئیچ استارت، علامت آچار خاموش می شود و ردیف نمایشگر مسافت شمار به وضعیت عادی باز می گردد. سپس صفحه نمایش مسافت کل و مسافت سفر کنونی را نمایش می دهد. کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر تا موعد بعدی سرویس باقی مانده است.

مثال: ۹۰۰ کیلومتر تا موعد بعدی سرویس باقی مانده است. در عرض چند ثانیه پس از روشن کردن سوئیچ استارت، صفحه نشانگر علامت زیر را نشان می دهد:

900 km

چند ثانیه پس از روشن کردن سوئیچ استارت، نشانگر مسافت شمار به وضعیت عادی باز می گردد ولی نماد آچار همچنان روشن باقی می ماند، که نشان می دهد هر چه سریع تر سرویس خودرو باید انجام شود.

## ثبت کننده مسافت طی شده

با روشن شدن خودرو، مسافت ها به طور دائم نمایش داده می شوند و حدود ۳۰ ثانیه پس از خاموش کردن خودرو غیر فعال می شوند.

همچنین حدود ۳۰ ثانیه پس از باز شدن درب راننده یا قفل یا باز شدن قفل خودرو غیر فعال می شوند.

TRIP 2038 km      50678 km

**A:** مسافت سفر طی شده را اندازه گیری می کند.

**C:** مسافت کل طی شده توسط خودرو را اندازه گیری می کند.

**B:** کلید بازنشانی مسافت سفر

هنگامی که خودرو روشن است با فشردن این کلید، مسافت سفر صفر خواهد شد.

اطلاعات سرویس برای چند ثانیه هنگام روشن کردن موتور نمایش داده می شود. طبق برنامه سرویس شرکت سازنده، اطلاعات سرویس به راننده یادآوری می کند که چه مسافت یا زمانی تا سرویس بعدی باقی مانده است. مقدار نمایش داده شده بر اساس آخرین بازنشانی شاخص سرویس محاسبه می شود و

از دو پارامتر زیر تعیین می شود:

- مقدار کیلومتر طی شده

- زمان از آخرین بازنشانی

**زمانی که بیش از ۳۰۰۰ کیلومتر تا موعد بعدی سرویس باقی مانده است.**

هنگامی که سوئیچ استارت روشن می شود، هیچ اطلاعاتی در مورد سرویس روی صفحه نمایش ظاهر نمی شود.

**زمانی که بین ۱,۰۰۰ کیلومتر تا ۳,۰۰۰ کیلومتر تا سرویس بعدی باقی مانده است.**

چند ثانیه پس از باز کردن سوئیچ، نماد آچار که نشان دهنده عملیات سرویس است روشن می شود و جلو آمپر مسافت باقی مانده تا سرویس بعدی را نمایش می دهد و بعد از آن نماد آچار خاموش میشود

- وقتی که صفحه نمایش عدد "0" را نمایش داد، دکمه را رها کنید. نماد آچار خاموش خواهد شد.

**i** اگر پس از این عملیات مجبور به جدا کردن باتری شدید، خودرو را خاموش کنید و حداقل ۵ دقیقه صبر کنید تا صفر کردن مسافت در سیستم ثبت شود.

### \*\*بازنشانی اطلاعات سرویس

شما می‌توانید در هر زمانی به اطلاعات سرویس دسترسی پیدا کنید. دکمه بازنشانی ثبت‌کننده مسافت سفر را فشار دهید اطلاعات سرویس برای چند ثانیه نمایش داده می‌شود، سپس ناپدید می‌شود.

### گذشتن از زمان سرویس

هر بار که خودرو روشن می‌شود در عرض چند ثانیه، نماد آچار چشمک می‌زند تا به شما در مورد انجام سرویس خودرو در اولین فرصت ممکن هشدار دهد. برای مثال: شما از حد مجاز سرویس ۳۰۰ کیلومتر عبور کرده اید. در عرض چند ثانیه پس از روشن کردن خودرو نشانگر جلوی آمپر چشمک می‌زند.

300 km

چند ثانیه پس از روشن کردن سوئیچ استارت، نشانگر مسافت شمار به وضعیت عادی باز می‌گردد ولی نماد آچار همچنان روشن باقی می‌ماند.

### صفر کردن نشانگر سرویس

km

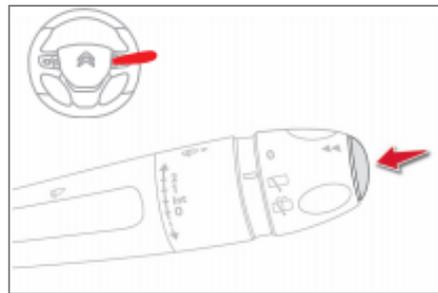
- پس از هر سرویس، نمایشگر سرویس باید صفر شود. لطفاً مراحل زیر را دنبال کنید:
- سوئیچ استارت را خاموش کنید.
- دکمه صفر کردن نمایشگر مسافت سفر را فشار داده و نگه دارید.
- سوئیچ استارت را روشن کنید، نمایشگر مسافت شمار شروع به شمارش معکوس می‌کند.

## کامپیوتر سفر

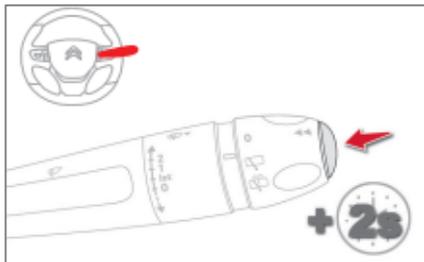
کامپیوتر سفر سیستم اطلاعات مربوط به سفر جاری (محدوده، مصرف سوخت و غیره) را نمایش می‌دهد.



دکمه‌ی انته‌ای اهرم برف پاک کن را فشار دهید، جزئیات به طور متوالی می‌توانند در کامپیوتر سفر نمایش داده شوند.



## صفر کردن کامپیوتر سفر



زمانی که سفر مورد نظر نمایش داده شد، دکمه انته‌ای اهرم برف پاک کن را برای بیش از دو ثانیه فشار دهید.

سفر ۱ و سفر ۲ می‌توانند به طور جداگانه از بازنشانی تا بازنشانی بعدی شمارش شوند. این برای ثبت مسافت طی شده با مقدار مشخصی از سوخت، مسافت یک بخش خاص از جاده، مسافت یک بازه زمانی مشخص و... استفاده می‌شود.

### - اطلاعات موجود

- محدوده 
- مصرف سوخت جاری

### - سفر " ۱ " با :

- مسافت طی شده
- مصرف سوخت متوسط 
- سرعت متوسط

### - سفر " ۲ " با :

- مسافت طی شده
- مصرف سوخت متوسط 
- سرعت متوسط

سفرهای ۱ و ۲ مستقل از یکدیگر هستند و به طور یکسان استفاده می‌شوند. سفرهای ۱ و ۲ به ترتیب می‌توانند حداکثر مقدار مسافت ۹,۹۹۹ کیلومتر را نمایش دهند.

## میانگین مصرف سوخت (لیتر/۱۰۰ کیلومتر)

نسبت سوخت مصرف شده به مسافت طی شده پس از آخرین صفرکردن کامپیوتر سفر.



## مسافت پیموده شده

مسافت طی شده از زمان آخرین بازنشانی کامپیوتر سفر.

## سرعت متوسط رانندگی (کیلومتر بر ساعت)

نسبت مسافت طی شده به زمان، از زمان آخرین صفر کردن کامپیوتر سفر (زمانی که موتور در حال کار است).

زمانی که محدوده به کمتر از ۳۰ کیلومتر برسد، علامت "-" نمایش داده می‌شود.

پس از پر کردن باک با حداقل ۵ لیتر سوخت، محدوده مجدداً محاسبه می‌شود. اگر محدوده محاسبه شده حدود ۱۰۰ کیلومتر باشد، محدوده نمایش داده نخواهد شد.

اگر در حین رانندگی هیچ عددی برای "محدوده" نمایش داده نشد، با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

## مصرف سوخت فعلی (۱/۱۰۰ کیلومتر)

مصرف سوخت فعلی، توسط کامپیوتر موتور بر اساس مقدار فعلی سوخت تزریق شده محاسبه می‌شود. اگر پدال گاز در حین رانندگی به طور کامل رها شود، مصرف فعلی ممکن است به صورت 0 نمایش داده شود.

این عملکرد تنها زمانی نمایش داده می‌شود که سرعت از ۳۰ کیلومتر بر ساعت بیشتر شود.

در این منو مصرف سوخت لحظه ای خودرو در حین رانندگی نمایش داده میشود. که باتوجه به نوع رانندگی و شرایط جاده این میزان تغییرات خواهد داشت. این موضوع طبیعی بوده و ایراد محسوب نمیشود.

## تعاریف مربوطه

### محدوده (کیلومتر)

مسافتی که با سوخت موجود در باک قابل طی کردن است. این مقدار بر اساس شرایط رانندگی فعلی خودرو، محاسبه می‌شود.

پس از راهاندازی کامپیوتر سفر، نمایش محدوده فقط پس از یک مدت زمان رانندگی معنادار خواهد بود.



این مقدار ممکن است با تغییر سبک رانندگی یا شرایط جاده، تغییر کند که منجر به تغییر قابل توجهی در مصرف سوخت کنونی خواهد شد.

دسترسی به خودرو

۲

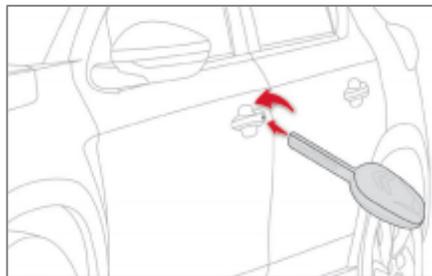
## ریموت کنترل

### سوئیچ ضد سرقت



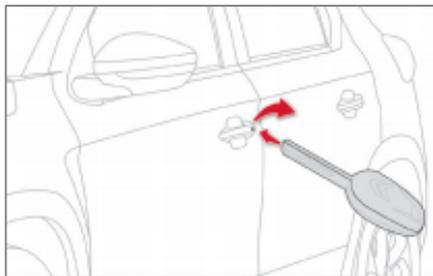
از ریموت کنترل می‌توانید برای روشن کردن موتور، باز کردن و قفل کردن خودرو استفاده کنید.

### باز کردن درب



سوئیچ را به سمت جلوی خودرو بچرخانید تا تمامی درب‌ها باز شوند. وقتی درب‌ها باز شود، چراغ‌های راهنما به مدت تقریباً دو ثانیه چشمک می‌زنند.

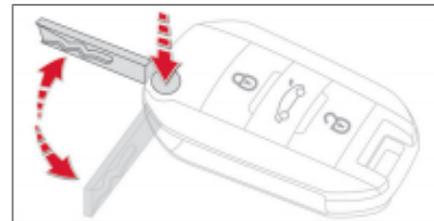
### قفل کردن درب



سوئیچ را به سمت عقب خودرو بچرخانید تا تمامی درب‌ها قفل شوند. وقتی خودرو قفل می‌شود، چراغ‌های راهنما به مدت تقریباً دو ثانیه چشمک می‌زنند.

## سوئیچ و ریموت کنترل

سیستم می‌تواند درب‌ها را به طور مکانیکی یا از راه دور باز یا بسته کند. همچنین امکان یافتن خودرو و روشن کردن خودرو را فراهم می‌کند.



### باز کردن سوئیچ

برای باز کردن سوئیچ، این دکمه را فشار دهید.



### بستن سوئیچ

ابتدا این دکمه را فشار دهید، سپس تیغه سوئیچ را تا خم کنید.



اگر تیغه سوئیچ را بدون فشردن دکمه خم کنید، مکانیزم آن آسیب خواهد دید.

## باز کردن قفل

### باز کردن قفل با ریموت کنترل

این دکمه را فشار دهید تا تمامی درب‌ها باز شوند. باز شدن قفل خودرو با چشمک زدن سریع چراغ‌های راهنما به مدت تقریباً دو ثانیه تأیید می‌شود.

در تنظیمات سیستم مولتی مدیا اگر عملکرد "فقط صندوق عقب" فعال شده باشد، درب‌های خودرو باز نخواهند شد.

### باز کردن قفل با سوئیچ

سوئیچ را در قفل درب راننده وارد کرده و آن را بچرخانید تا تمامی درب‌ها باز شوند.

## باز کردن قفل صندوق عقب

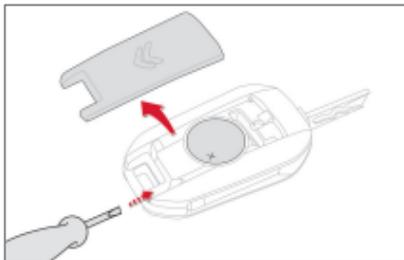
دکمه وسط ریموت کنترل را برای بیش از ۱ ثانیه فشار داده و نگه دارید، سپس قفل خودرو باز می‌شود و درب صندوق عقب نیز باز خواهد شد.

در تنظیمات سیستم مولتی مدیا اگر عملکرد "درب به همراه صندوق عقب" فعال شده باشد، درب‌های خودرو نیز باز می‌شود.



برای خودروهای مجهز به سیستم مولتی مدیا، می‌توانید با مراجعه به مسیر کنترل خودرو < تنظیمات خودرو < قفل درب‌ها، گزینه "فقط صندوق عقب باز شود" را انتخاب کنید.

## تعویض باتری ریموت کنترل



نوع باتری: CR ۲۰۳۲/۳ ولت.

باتری ها را می‌توانید از نمایندگی مجاز خریداری کنید.

- با وارد کردن یک پیچ‌گوشتی کوچک در شکاف و بالا بردن درپوش، آن را باز کنید.
- درپوش ریموت کنترل را بردارید.
- باتری قدیمی را خارج کنید.
- باتری جدید را در جای خود قرار داده و قطب مثبت و منفی آن را به درستی متصل کنید.
- درپوش را به ریموت کنترل متصل کنید .

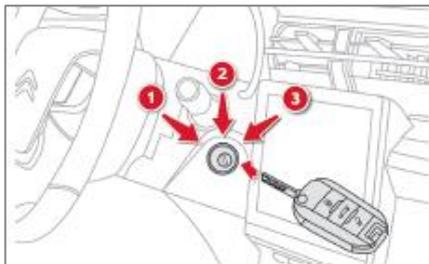
باتری های ریموت کنترل را دور نریزید، زیرا حاوی فلزاتی هستند که برای محیط زیست مضرند. آن‌ها را به محل های مجاز بازیافت تحویل دهید.

## خرابی ریموت کنترل

زمانی که نمی‌توان از ریموت کنترل برای باز یا قفل کردن درب ها یا پیدا کردن خودرو استفاده کرد (زمانی که باتری ریموت کنترل تمام شده، تعویض شده یا دچار مشکل باشد).

در ابتدا، از سوئیچ برای باز یا قفل کردن درب ها استفاده کنید. سپس، ریموت کنترل را دوباره راه‌اندازی کنید. اگر مشکل ادامه داشت، لطفاً در اسرع وقت با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

## راه‌اندازی مجدد ریموت کنترل



- خودرو را خاموش کنید
- سوئیچ را به موقعیت ۲ بچرخانید.
- دکمه قفل را برای چند ثانیه فشار دهید.
- خودرو را خاموش کرده و سوئیچ را خارج کنید.
- تمامی عملکردهای ریموت کنترل اکنون دوباره فعال شده‌اند.

## قفل کردن



### قفل کردن با ریموت کنترل

دکمه قفل را فشار دهید تا تمامی درب ها قفل شوند. قفل خودرو با چشمک زدن چراغ های راهنما به مدت تقریباً دو ثانیه تأیید می شود.

اگر یکی از درب ها یا صندوق عقب به طور کامل بسته نشده باشد، عملکرد قفل شدن انجام نخواهد شد.

هنگامی که خودرو قفل می شود، اگر ناخواسته قفل آن باز شود، پس از ۳۰ ثانیه به صورت خودکار قفل خواهد شد، مگر اینکه طی این مدت یکی از در ها یا در صندوق باز شود.

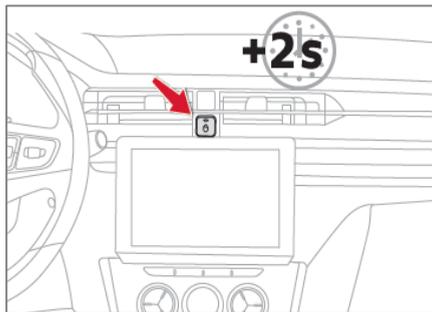
## یافتن موقعیت خودرو



دکمه قفل را فشار دهید تا خودروی قفل شده را در پارکینگ پیدا کنید.

در این حالت، چراغ سقفی داخل خودرو (در صورت فعال بودن این عملکرد) روشن می‌شود، چراغ های راهنما برای چند ثانیه به چشمک زدن ادامه می‌دهند و خودرو همچنان قفل باقی می‌ماند.

## فعال سازی/غیرفعال سازی



شما می توانید عملکرد قفل درب خودکار را به روش های زیر فعال یا غیرفعال کنید.

پس از روشن کردن خودرو، دکمه قفل مرکزی درب خودرو را فشار داده و نگه دارید تا عملکرد فعال/غیرفعال شود، و سیستم پیامی را نمایش دهد. وقتی خودرو خاموش شود، وضعیت سیستم ذخیره خواهد شد.

در صورت تصادف شدید، قفل درب ها و صندوق عقب به طور خودکار باز می شود.

## قفل اتوماتیک درب ها

زمانی که این عملکرد فعال باشد و سرعت خودرو به ۱۵ کیلومتر در ساعت برسد، تمام درب ها به طور خودکار قفل خواهند شد.

### ! فعال سازی/غیرفعال سازی

فعال سازی/غیرفعال سازی قفل درب ها به عهده راننده و سرنشین است.

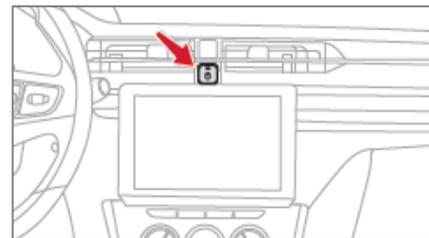
این عملکرد می تواند از ورود ناخواسته دیگران به خودرو جلوگیری کند اما اگر درب ها هنگام رانندگی قفل باشند، در صورت بروز حادثه، برای نجات دهندگان دشوار خواهد بود که وارد خودرو شوند و سرنشینان را نجات دهند.

### ! حمل اشیاء بلند یا حجیم

دکمه قفل مرکزی را فشار دهید تا با درب صندوق باز و درب های قفل شده، رانندگی کنید.

در غیر این صورت، هر بار که سرعت خودرو از ۱۵ کیلومتر در ساعت بیشتر شود، درب ها به طور قفل خواهند شد و هشدار به طور مکرر نمایش داده خواهد شد. فشار دادن دکمه قفل مرکزی، قفل های خودرو را باز می کند و در سرعت بالاتر از ۱۵ کیلومتر در ساعت، این باز شدن قفل موقت خواهد بود و درب ها مجدداً بطور مکرر قفل خواهند شد.

## قفل مرکزی



### قفل کردن درب

این دکمه را فشار دهید تا درب ها قفل شوند. چراغ نشانگر قرمز روی دکمه روشن می شود.

### باز کردن قفل درب

این دکمه را فشار دهید تا درب ها باز شوند. چراغ نشانگر قرمز روی دکمه خاموش می شود.

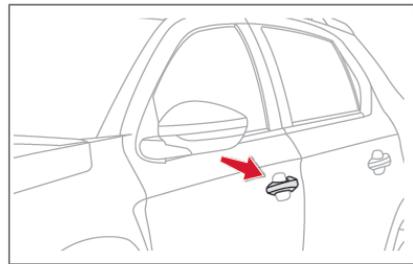
اگر یکی از درب ها باز باشد، با فشردن دکمه قفل مرکزی عملیات قفل شدن درب ها انجام نخواهد شد و خودرو پیامی نمایش خواهد داد.

### ! هنگام قفل کردن از بیرون

زمانی که خودرو از بیرون قفل می شود، چراغ نشانگر چشمک می زند و دکمه غیر فعال می شود. یکی از دستگیره های درب داخلی را کشیده تا خودرو باز شود.

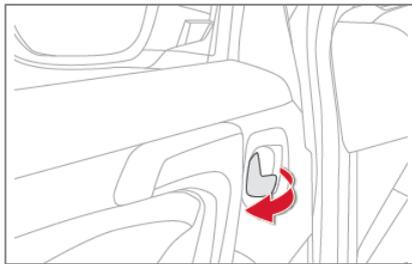
## درب ها

### باز کردن درب ها از بیرون خودرو



پس از باز کردن قفل خودرو با ریموت کنترل یا سوئیچ، دستگیره درب را بکشید.

### باز کردن درب ها از داخل خودرو



دستگیره داخلی درب را بکشید تا درب باز شود. این عمل قفل خودرو را باز خواهد کرد.

### بستن درب ها

زمانی که درب به درستی بسته نشده باشد:

- هنگامی که موتور روشن است یا خودرو حرکت می کند (سرعت کمتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت است)، چراغ هشدار روشن شده و پیام هشدار برای چند ثانیه نمایش داده خواهد شد.

- هنگامی که خودرو در حال حرکت است (سرعت بیشتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت باشد)، علاوه بر نمایش پیام، سیگنال صوتی مداومی برای مدت زمانی پخش خواهد شد.

**!** زمانی که قفل کودک درب عقب فعال باشد، درب از داخل خودرو قابل باز شدن نخواهد بود.

**!** اگر درب عقب از داخل خودرو قابل باز شدن نباشد، ممکن است قفل کودک فعال باشد. در این صورت، قبل از باز کردن درب از بیرون خودرو، باید قفل مرکزی باز شود. از فشار زیاد به دستگیره خودداری کنید تا مکانیزم دستگیره آسیب نبیند.

- درپوش را دوباره نصب کرده، درب‌ها را ببندید و اطمینان حاصل کنید که خودرو قفل شده باشد.

**!** هنگام نصب، درپوش سیاه رنگ و حفره آن باید یکسان باشد، در غیر این صورت جا زدن آن دشوار خواهد بود.

### باز کردن

دستگیره داخلی را بکشید تا درب باز شود.

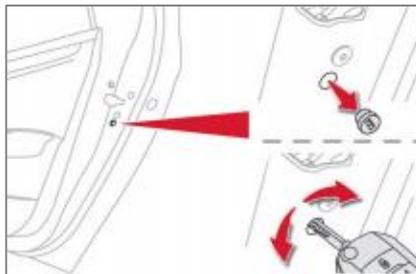
**!** پس از باز شدن قفل، می‌توانید همیشه پس از بستن درب، آن را از بیرون باز کنید.

**!** عملکرد پشتیبانی قفل که در بالا ذکر شد، یک راه حل اضطراری موقت است.

اگر باتری ریموت کنترل یا سیستم قفل مرکزی خراب شده باشد، هر چه سریع‌تر با یک نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

## قفل کردن/باز کردن درب سرنشینان

### قفل کردن



- اطمینان حاصل کنید که قفل کودک درب عقب بسته شده باشد.
- درپوش سیاه لبه درب را با استفاده از کلید باز کنید.

**!** اگر درپوش سیاه با چربی پر شده باشد، از یک تکه چوب یا خلال دندان برای تمیز کردن آن استفاده کنید.

- سوئیچ را در شیار درپوش لاستیکی وارد کرده و به اندازه یک چهارم گردش دهید تا اطمینان حاصل شود که درپوش لاستیکی سیاه به شیار قفل وارد شده است.

## روش اضطراری

زمانی که باتری ریموت کنترل یا سیستم قفل مرکزی دچار مشکل شود، درب‌ها را می‌توان از طریق مکانیزم قفل مکانیکی باز و قفل کرد.

## قفل کردن/باز کردن درب راننده

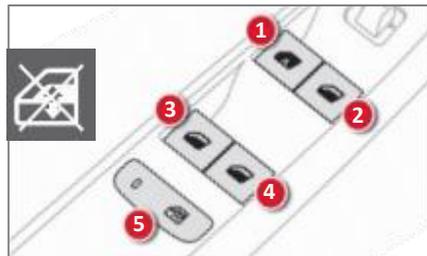
### قفل کردن

سوئیچ را در محل خود وارد کرده و آن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا درب قفل شود.

### باز کردن

سوئیچ را در محل خود وارد کرده و آن را خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا درب باز شود.

## شیشه های برقی



وقتی خودرو روشن است، کلید های روی درب سمت راننده، شیشه های برقی هر ۴ درب را کنترل می کنند.

- ۱ - جلو سمت چپ
- ۲ - شیشه جلو سمت راست
- ۳ - شیشه عقب سمت چپ
- ۴ - شیشه عقب سمت راست
- ۵ - غیرفعال سازی شیشه بالابر های برقی عقب

لطفاً از فشار دادن همزمان چندین کلید برای بالا یا پایین بردن شیشه ها خودداری کنید. در این صورت جریان برق بسیار زیادی مصرف خواهد شد و ممکن است مکانیزم برقی آسیب ببیند.

## کلید شیشه بالا بر برقی جلو سمت راننده

کلید شماره ۱ در دو سمت بالا و یا پایین، در دو حالت عمل میکند. در حالت اول، با فشار اندک دست در جهت بالا یا پایین، حالت دستی شیشه بالابر فعال می شود. که به محض رها کردن کلید، حرکت شیشه متوقف می شود. در حالت دوم، در اثر فشار بیشتر حالت خودکار فعال می شود. که با فشار دوباره کلید، حرکت شیشه سمت راننده متوقف می شود.

## ! - همواره در هنگام ترک خودرو، حتی برای

مدت زمانی کوتاه، کلید را از سوئیچ استارت خارج کنید. اگر در هنگام حرکت شیشه ها، مانعی در مسیر حرکت آن قرار گرفت باید جهت حرکت شیشه را معکوس کنید بدین منظور کلید مربوطه را فشار دهید.

- هنگام استفاده از کلیدهای برقی شیشه های سرنشینان، راننده باید مطمئن شود که کسی مانع بسته شدن شیشه ها نباشد.

- راننده باید اطمینان حاصل کند که سرنشینان از شیشه های برقی به صورت صحیح استفاده می کنند.

- هنگام باز و بسته کردن شیشه ها مراقب کودکان باشید.

پس از خاموش کردن خودرو، عملکرد شیشه های برقی می تواند با تأخیر کنترل شود.

زمانی که عملکرد برخورد با مانع فعال است، شیشه خودرو به مقاومت ایجاد شده توسط مانع واکنش نشان می دهد.

زمانی که انگشت گیر می کند، نیروی فشار به انگشت وارد خواهد شد. با وجود اینکه شیشه بلافاصله پایین می آید، ممکن است درد انگشت احساس شود یا بافت نرم فشرده شود. لطفاً از این عملکرد برای آزمایش با دست خود استفاده نکنید.

## بازنشانی مجدد عملکرد ضد مانع

پس از اتصال مجدد باتری یا در صورت حرکت غیرعادی شیشه، عملکرد ضد مانع باید بازنشانی مجدد شود. شیشه را کاملاً پایین بیاورید، سپس به تدریج چند سانتی متر آن را بالا ببرید. پس از رسیدن شیشه به بالاترین نقطه، کلید را به مدت ۱-۲ ثانیه نگه دارید.

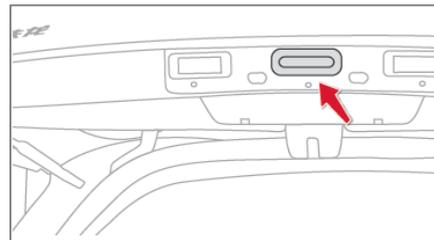
عملکرد ضد مانع در طی روند بازنشانی مجدد غیرفعال است.

## غیرفعال سازی کنترل های شیشه عقب

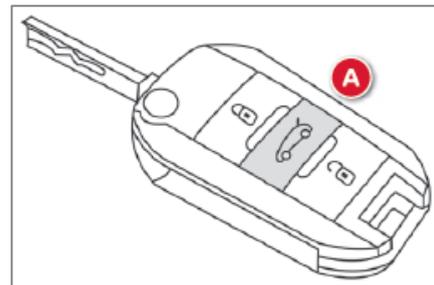
در مواقع لزوم و به منظور حفظ ایمنی سرنشینان عقب به ویژه کودکان، می توانید با استفاده از کلید شماره ۵، عملکرد شیشه بالابر های عقب را (در هر موقعیتی که باشند)، غیر فعال کنید.

در این صورت چراغ روی کلید ۵ روشن شده و شیشه های عقب فقط توسط راننده قابل کنترل خواهند بود.

## باز کردن



در صورت باز بودن قفل خودرو، دکمه کنترل درب عقب را فشار دهید و درب صندوق عقب را تا زمانی که کاملاً متوقف شود، بالا ببرید.



در صورت قفل بودن خودرو، دکمه وسط ریموت کنترل (A) را برای بیش از ۱ ثانیه فشار داده و نگه دارید. سپس قفل خودرو و درب صندوق عقب باز می شوند.

## بستن

درب صندوق عقب را با استفاده از دستگیره داخلی پایین بیاورید.

اگر درب صندوق عقب بسته نشده باشد:

- زمانی که موتور روشن است، چراغ نشانگر روشن می شود و پیامی روی صفحه نمایش چند منظوره برای چند ثانیه نمایش داده می شود.

- زمانی که خودرو در حالت حرکت است (سرعت بیشتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت باشد)، چراغ نشانگر روشن می شود. این همراه با یک سیگنال صوتی و پیامی است که برای چند ثانیه روی صفحه نمایش چند منظوره نمایش داده می شود.

**!** اگر نقصی وجود دارد یا باز و بسته کردن درب صندوق عقب دشوار است، برای جلوگیری از آسیب بیشتر، هر چه زودتر خودرو را برای بررسی به نمایندگی مجاز ببرید.

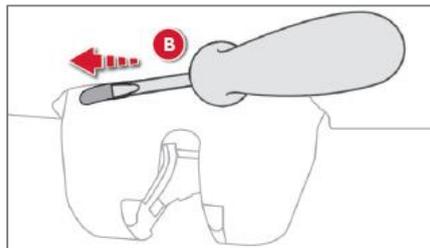
**!** درب صندوق عقب برای نصب باربند دوچرخه مناسب نیست.

## قفل شدن خودکار

حتی اگر عملکرد قفل خودکار درب ها غیرفعال باشد، زمانی که سرعت خودرو از ۱۵ کیلومتر در ساعت فراتر برود، درب صندوق عقب به طور خودکار قفل خواهد شد.

## آزاد سازی درب صندوق از داخل خودرو

این سیستم جهت باز کردن مکانیکی قفل درب صندوق در صورت اشکال در باتری یا قفل مرکزی در نظر گرفته شده است.



برای این منظور:

- صندلی های عقب را جمع کنید تا به قفل داخل صندوق دسترسی پیدا کنید.
- یک پیچ گوشتی کوچک را وارد حفره (B) قفل کنید تا درب صندوق باز شود.

راحتی و سهولت استفاده

۳

## توصیه های تنظیم وضعیت رانندگی



۲- ارتفاع صندلی را در پایین ترین موقعیت تنظیم کنید:

- اگر ارتفاع قابل تنظیم است، آن را به حداقل برسانید؛

- اگر ارتفاع قابل تنظیم نیست، به عنوان پایین ترین موقعیت در نظر گرفته شود.

- اگر زاویه بتواند به طور جداگانه در قسمت جلویی کفی صندلی تنظیم شود، آن را به حداقل برسانید.

۳- پشتی صندلی را تنظیم کنید تا زاویه پشت سری به مقدار تعیین شده برسد. سپس پشتی را به بالاترین موقعیت برسانید و زاویه میله فلزی پشت سری (بین خط عمود) را از پشت به طور مستقیم اندازه گیری کنید و با تنظیم پشتی صندلی آن را تنظیم کنید.

صندلی دستی راننده	$2^{\circ} \pm 5.7^{\circ}$ (زاویه با خط عمود)
صندلی دستی سرنشین	$2^{\circ} \pm 5.7^{\circ}$ (زاویه با خط عمود)

**!** برای ایمنی، هنگام رانندگی صندلی خود را تنظیم نکنید.

### موقعیت پشت سری

موقعیت پشت سری زمانی صحیح است که لبه فوقانی پشت سری هم سطح بالایی سر باشد.

### پدال ها

- از مسدود کردن پدال ها جلوگیری کنید .
- از قرار دادن دو کفی روی هم خودداری کنید .

### تنظیم غربیلک فرمان



غربیلک فرمان را طوری تنظیم کنید که دستانتان هنگام گرفتن غربیلک فرمان در موقعیت ساعت ۹ و ۳، کمی خم شوند.

۱- فاصله از ابتدا تا انتهای کفی صندلی را به ترتیب زیر تنظیم کنید:

**i** برای تنظیم صندلی، به ۳۸ تا ۴۱ مراجعه کنید.

۱۹۰±۵ mm	صندلی دستی راننده
	صندلی برقی راننده
	صندلی دستی سرنشین

### نمودار موقعیت رانندگی

- ۱- مناسب
- ۲- نامناسب (بیش از حد نزدیک)
- ۳- نامناسب (بیش از حد دور)

### تنظیم موقعیت صندلی



صندلی را به روش های زیر تنظیم کنید:

- صندلی را طوری تنظیم کنید که پدال ها به راحتی تا انتها فشار داده شوند.

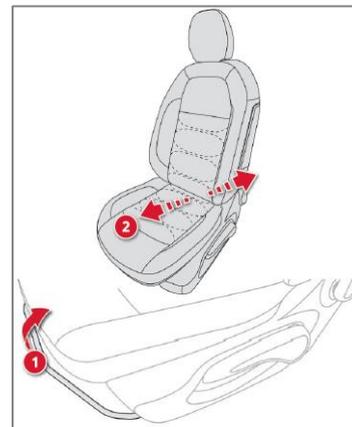
- بدن خود را در موقعیت رانندگی نگه دارید، پای راست خود را روی پدال گاز و پای چپ خود را روی محل استراحت پا قرار دهید. اطمینان حاصل کنید که بدن شما به طور کامل روی صندلی قرار می گیرد.

### زاویه پشتی صندلی

زاویه پشتی صندلی را طوری تنظیم کنید که کمر شما به راحتی به تمام ارتفاع صندلی تکیه کند. برای اطمینان از کارایی کمربند ایمنی، پشتی صندلی را بیش از حد زاویه دار نکنید.

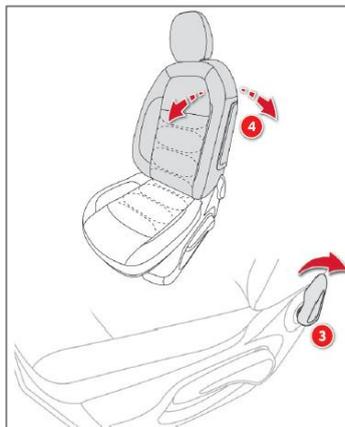
## صندلی های جلو

### تنظیم صندلی افقی



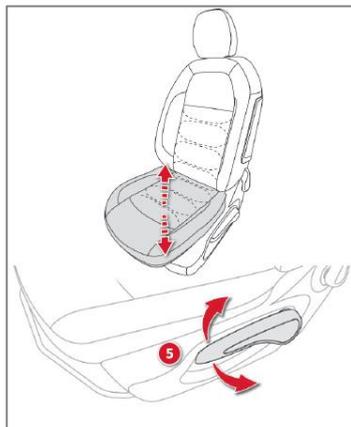
1. اهرم را بالا ببرید.
2. صندلی را به جلو یا عقب حرکت دهید، سپس اهرم را رها کنید.

### تنظیم زاویه پشتی صندلی



3. اهرم را به عقب بچرخانید و نگه دارید.
4. زاویه پشتی صندلی مورد نظر را تنظیم کنید و اهرم را رها کنید.

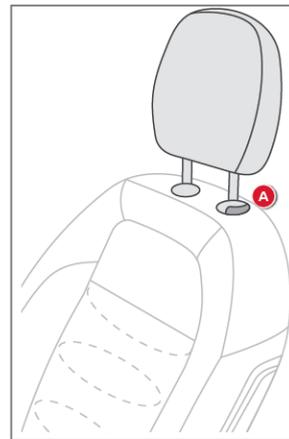
### ارتفاع کفی صندلی (فقط برای راننده)



5. اهرم را چندین بار به بالا یا پایین فشار دهید تا صندلی به موقعیت مورد نظر تنظیم شود.

## صندلی های عقب

### تنظیم ارتفاع پشت سری



### به سمت بالا

پشت سری را به سمت بالا بکشید تا به موقعیت مورد نظر برسد و مکانیزم محدودکننده پشت سری آن را قفل کند.

### به سمت پایین

دکمه A کنار میله پشت سری در سمت چپ صندلی را فشار دهید، پشت سری را به سمت پایین فشار دهید، آن را به موقعیت دلخواه تنظیم کرده و دکمه را رها کنید. برای برداشتن پشت سری دکمه A را فشار دهید و پشت سری را بیرون بکشید تا کاملاً خارج شود.

### نصب مجدد پشت سری :

- به منظور قراردادن مجدد پشت سری در محل خود، میله های پشت سری را در حالی که آنها را در راستای پشتی صندلی قرار داده اید، وارد دریچه ها کنید.

### ! هشدار

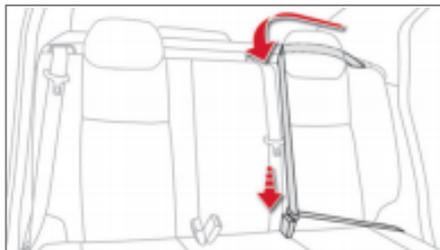
پشت سری به کمک یک مکانیزم قفل کن نصب می شود که از پایین رفتن آن جلوگیری می کند. این مکانیزم یک ابزار ایمنی در صورت ورود ضربه است.

### ! اخطار

هرگز در حالتی که پشت سری برداشته شده است، رانندگی نکنید، پشت سری ها باید در جای خود قرار داشته و به صورت صحیح تنظیم شوند.

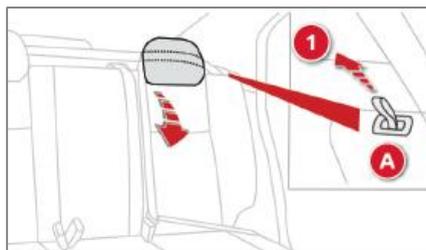
**!** به دلایل ایمنی، تنظیم کمر بند ایمنی و غربیلک فرمان را در حین رانندگی انجام ندهید. فقط زمانی که خودرو ایستاده است، آن را تنظیم کنید.

## پشت سری صندلی های عقب



**!** زمانی که پشتی های صندلی عقب به حالت اولیه باز گردند، کمر بند های ایمنی باید به طور صاف در هر دو طرف قرار گیرند.

اگر پشتی صندلی در موقعیت خود قفل نشده باشد، در ترمزگیری ناگهانی یا تصادف امکان خارج شدن پشتی صندلی از موقعیت خود و به خطر افتادن ایمنی سرنشینان خودرو وجود دارد. همچنین امکان پرتاب شدن محتویات صندوق عقب به سمت جلو و بروز آسیب شدید وجود دارد.



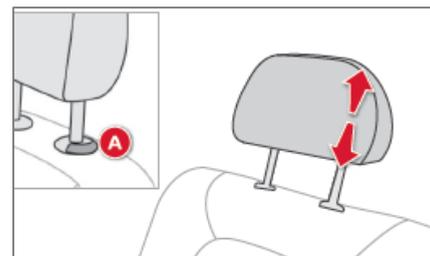
**!** هرگز با پشت سری جدا شده رانندگی نکنید. پشتی های سر باید در جای خود و در موقعیت بالا قرار داشته باشند تا از گردن محافظت کنند.

خودروی شما، به صندلی عقب با کفی یکپارچه و پشتی دو تکه (۲/۳ دست چپ، ۱/۳ دست راست) مجهز می باشد که پشتی آن برای افزایش فضای داخل صندوق عقب قابلیت جمع شدن دارد.

### خواباندن پشتی صندلی عقب

- ابتدا کمر بند ایمنی را از پشت پشت سری صندلی عقب عبور داده و قلاب را در جای خود ببندید.
- صندلی جلو را در صورت نیاز به جلو حرکت دهید.
- قفل کشویی شماره ۱ را کشیده و پشتی صندلی را بخوابانید.

هنگام بازگرداندن موقعیت پشتی، اطمینان حاصل کنید که پشتی های صندلی به طور کامل قفل شده باشند.

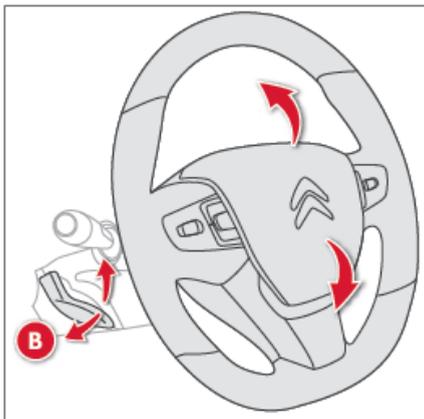


پشت سری صندلی های عقب دارای ۲ موقعیت است:  
 - زمانی که سرنشینی وجود ندارد، پشت سری را کاملاً به سمت پایین بکشید.  
 - زمانی که سرنشینی وجود دارد، از جمله سرنشینی که در صندلی کودک رو به جلو نشسته است، پشت سری را به بالا بکشید تا در جای خود قرار گیرد.  
 برای پایین آوردن، دکمه A و پشت سری را به طور همزمان فشار دهید.

### برداشتن پشت سری عقب:

- برای برداشتن پشتی سری، ابتدا آن را در موقعیت بالا قرار دهید؛
- قفل کشویی شماره ۱ را بکشید تا پشتی صندلی آزاد شود؛
- سپس دکمه A را فشار داده و پشت سری را بیرون بکشید.

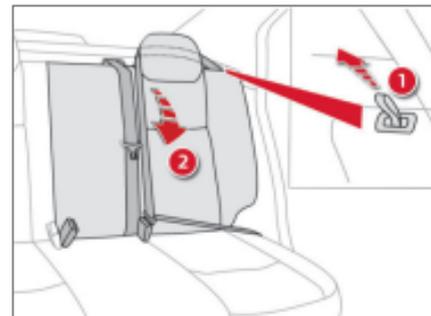
## تنظیم غربلیک فرمان



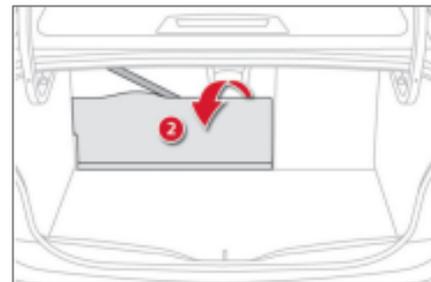
- تنظیم ارتفاع غربلیک فرمان می‌تواند موقعیت رانندگی را با جسته راننده تطبیق دهد. زمانی که خودرو متوقف است:
- صندلی راننده را به راحت ترین موقعیت تنظیم کنید.
  - اهرم تنظیم **B** را بکشید تا قفل آزاد شود.
  - ارتفاع غربلیک فرمان را به گونه ای تنظیم نمایید که چرخاندن آن راحت و متناسب با موقعیت صندلی باشد.
  - اهرم تنظیم غربلیک فرمان را فشار دهید تا در موقعیت خود قفل شود.

## بازگرداندن پشتی صندلی به موقعیت اصلی

- پشتی صندلی ۲ را در موقعیت عمودی قرار داده و آن را فشار دهید تا قفل آن جا بیفتد.
- کمر بند ایمنی را به موقعیت اصلی خود بازگردانید .

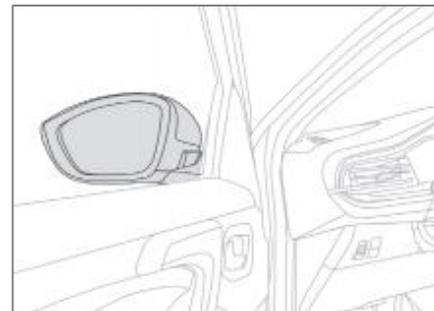


صندلی‌های عقب می‌توانند به روش های مختلفی مطابق با نیاز خم شوند. صندلی‌های عقب می‌توانند به طور کامل خم شوند تا حداکثر فضا را داشته باشید.



## آینه ها

### آینه های جانبی



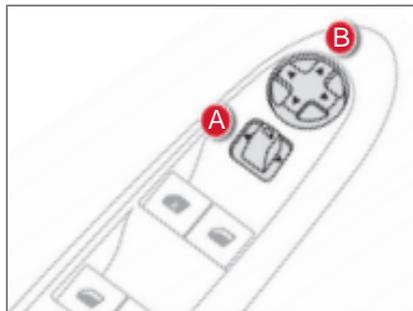
سطح آینه دید عقب منحنی است تا دید جانبی را بزرگ تر نشان دهد.

### جمع کردن آینه های بغل:

پس از پارک کردن می توان آینه ها را به صورت دستی جمع کرد.

**!** اشیائی که در آینه مشاهده می شوند در واقعیت نزدیک تر از آنچه به نظر می رسند هستند. این موضوع را هنگام ارزیابی فاصله خودروهایی که از پشت نزدیک می شوند، در نظر بگیرید.

### تنظیم



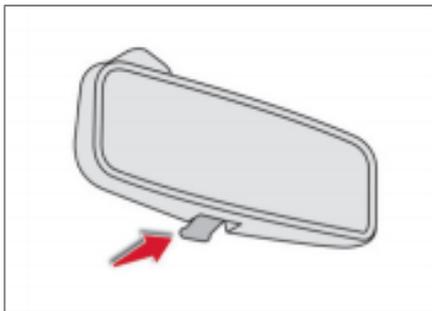
- کلید A را به سمت راست یا چپ بکشید تا آینه مورد نظر را انتخاب کنید.

- کلید B را در هر یک از چهار جهت حرکت دهید تا آینه تنظیم شود.

- پس از تنظیم، کلید A را به موقعیت مرکزی خود بازگردانید.

**!** به حفظ ایمنی، در حین رانندگی آینه های دید عقب را تنظیم نکنید.

### آینه داخلی



این آینه امکان دید فضای پشت سر خودرو را برای راننده فراهم می کند و علاوه بر قابلیت تنظیم در چهار جهت، دارای اهرمی برای حالت دید در شب می باشد که با استفاده از آن، راننده می تواند انعکاس نور خودرو های عقب را به حداقل برساند.

**!** به عنوان یک اقدام ایمنی، آینه ها باید به گونه ای تنظیم شوند که نقاط کور کاهش یابند.

## نکاتی در مورد سیستم تهویه مطبوع خودرو

### کنترل پنل

کنترل های این سیستم در پنل کنسول مرکزی A کنار هم قرار گرفته اند.

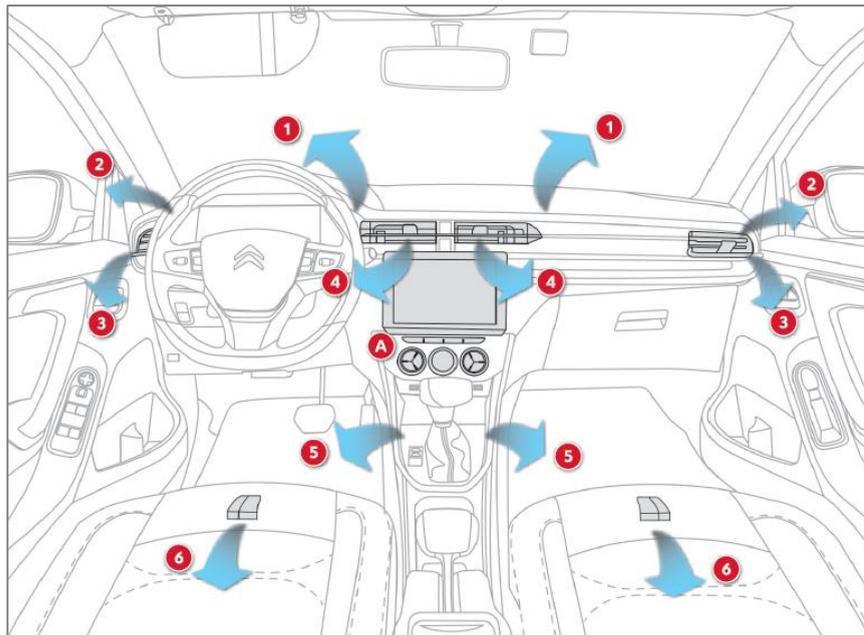
### توزیع هوا

۱. دریچه های بخارزدایی / یخ زدایی شیشه جلو
۲. دریچه های بخارزدایی / یخ زدایی شیشه های جانبی جلو
۳. دریچه های هوای جانبی قابل تنظیم
۴. دریچه های هوای مرکزی قابل تنظیم
۵. خروجی هوا به سمت زیرپایی های جلو
۶. خروجی هوا به سمت زیرپایی های عقب

### ورودی هوا

گردش هوا در اتاق خودرو فیلتر شده و از خارج خودرو از طریق شبکه واقع در زیر شیشه جلو یا از داخل خودرو در وضعیت گردش داخلی تأمین می شود.  
هوای ورودی بسته به کنترل های انتخاب شده توسط راننده، مسیرهای توزیع متفاوتی دارد:

- ورود مستقیم هوا به داخل اتاق خودرو (مکش هوا)
- عبور از طریق مدار بخاری (بخاری)
- عبور هوا از طریق مدار کولر (تهویه مطبوع)



### توصیه

برای اطمینان از توزیع یکنواخت هوا، ورودی هوا در پایین شیشه جلوی خودرو و دریچه های هوا در محفظه سرنشینان را از موانع آزاد نگه دارید. اطمینان حاصل کنید که فیلتر محفظه سرنشینان در وضعیت مناسبی قرار دارد و فیلتر به طور منظم تعویض شود (به بخش "راهنمای سرویس و گارانتی" مراجعه کنید). توصیه می شود که به طور منظم عملکرد سیستم تهویه مطبوع را بررسی کرده و مشکلات آن را به موقع برطرف کنید.

اگر سیستم هوای سرد تولید نمی کند، می تواند به علت نشت گاز آن باشد. لذا جهت اصلاح به نمایندگی های مجاز رجوع نمایید. هنگام حمل بار سنگین در شیب تند و دمای بالا، سیستم تهویه را خاموش کنید. این کار قدرت موتور موجود را افزایش داده و ظرفیت کشش بار را بهبود می بخشد.

 سیستم تهویه مطبوع حاوی کلر نیست و بنابراین به لایه اوزون آسیب نخواهد رساند.

### تهویه هوا

به منظور اطمینان از عملکرد طبیعی سیستم تهویه، لازم است که سیستم به طور منظم بررسی شود. سیستم تهویه تنها زمانی که موتور روشن است، کار می کند. زمانی که سیستم تهویه روشن می شود، آب متراکم شده توسط سیستم تهویه به طور معمول از قسمت پایین خودرو از طریق لوله تخلیه خارج می شود. به منظور حفظ آبیندی مناسب کمپرسور، سیستم تهویه مطبوع باید حداقل ماهی یک بار به مدت ۵ دقیقه روشن شود. سیستم تهویه در هر فصلی مفید است زیرا رطوبت و بخار آب را از بین می برد. برای دستیابی به اثر سرمایشی خوب، هنگام استفاده از آن باید شیشه ها بالا باشد و گردش هوای داخلی انتخاب شود. اگر خودرو برای مدت طولانی در معرض آفتاب داغ پارک شود، دمای داخلی افزایش می یابد، سپس می توانید برای مدت کوتاهی شیشه را پایین بیاورید تا هوای گرم تخلیه شود و سپس آن را ببندید. عملکرد سیستم تهویه، مصرف سوخت موتور را افزایش می دهد.

### گرمایش

سیستم گرمایش از مایع خنک کننده موتور برای تأمین گرما استفاده می کند، بنابراین تا زمانی که دمای موتور افزایش نیابد، گرمایی وجود ندارد.

- دکمه کنترل دما را به موقعیت دلخواه بچرخانید.
- گردش هوای داخلی و خارجی و جریان هوا را انتخاب کنید.
- جهت جریان هوای مورد نظر را تنظیم کنید.

### ورود هوا

از تمیز نگه داشتن شبکه ورودی هوا که در پایین شیشه جلو قرار دارد، اطمینان حاصل کنید (از جمع شدن برگ ها و برف که ممکن است باعث انسداد شوند، جلوگیری کنید). هنگام شستشوی خودرو با فشار آب بالا، از پاشیدن آب به سمت ورودی هوا خودداری کنید.

### دریچه های هوا

دریچه های هوا به یک دمپر شبکه ای (بالا و پایین، چپ و راست) برای کنترل جهت جریان هوا و یک دکمه برای تنظیم حجم هوا مجهز هستند. دریچه های هوای موجود در زیر صندلی های جلو می توانند تأثیر بهتری در گرمایش فضای سرنشینان عقب داشته باشند، بنابراین از مسدود کردن آن خودداری کنید. منطقه صندلی جلویی را تمیز نگه دارید (از جمع شدن برگ ها، کاغذ ها و... که می توانند دمنده را مسدود کنند، جلوگیری کنید).

### فیلتر گرد و غبار

سیستم تهویه شما به فیلتر گرد و غبار مجهز است. لطفاً برای تعویض فیلتر به راهنمای سرویس و گارانتی مراجعه کنید.

### تهویه

حفظ تهویه فضای سرنشین در هنگام رانندگی به راحتی بیشتر کمک می کند. استفاده از گردش هوای خارجی برای تهویه و انتخاب حجم هوای مناسب توصیه می شود.

## تهویه مطبوع برقی (با صفحه نمایش)

### گردش هوای داخلی

ورودی هوای خارجی کمک می‌کند تا از مه زدگی شیشه جلو و شیشه های جانبی خودرو جلوگیری شود و آن را برطرف کند. چرخش هوای داخلی مانع ورود بو و دود به داخل کابین سرنشین می‌شود. این عمل باعث می‌شود تهویه مطبوع سریع تر هوا را گرم یا سرد کند.

تا جایی که شرایط اجازه می‌دهد، سعی کنید از گردش هوای خارجی استفاده کنید تا از کاهش کیفیت هوا و تشکیل رطوبت جلوگیری کنید.

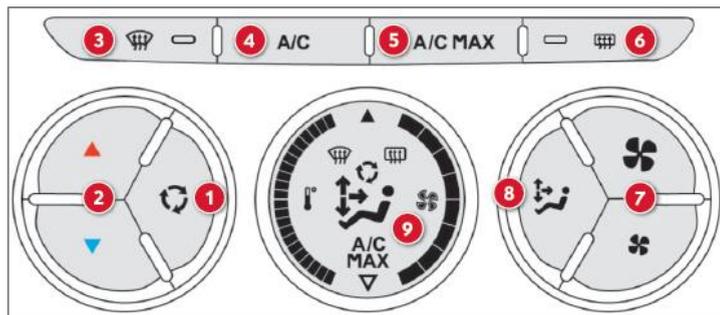
- برای فعال‌سازی گردش هوای داخلی این دکمه را فشار دهید.

چراغ نشانگر بازچرخش هوای داخلی روشن می‌شود.

- گردش هوای داخلی می‌تواند مانع از ورود بوی نامطبوع و دود به داخل خودرو شود.

- برای بازگشت به گردش هوای خارجی، دوباره دکمه را فشار

دهید و چراغ نشانگر خاموش می‌شود.



۱. گردش هوای داخلی

۲. تنظیم سطح دما

۳. یخ زدایی / بخارزدایی شیشه جلوی

۴. روشن/خاموش سیستم تهویه مطبوع

۵. تهویه مطبوع با بالاترین کارایی

۶. یخ زدایی / بخار زدایی شیشه عقب

۷. تنظیم جریان هوا

۸. تنظیم توزیع هوا

۹. صفحه نمایش

از استفاده طولانی مدت از گردش هوای داخلی خودداری کنید تا جریان هوای تازه به خوبی تأمین شود و بخار شیشه ها کاهش یابد.

سیستم تهویه مطبوع تنها زمانی که موتور روشن است، کار می‌کند.

## ۵. تهویه مطبوع با بالاترین کارایی



این دکمه امکان خنک کردن سریع اتاق خودرو را فراهم می کند.

### روشن کردن

دکمه A/C MAX را فشار دهید، چراغ نشانگر روشن می شود و حداکثر جریان هوا در صفحه نمایش تهویه مطبوع نمایش داده می شود.

### خاموش کردن

دکمه A/C MAX را دوباره فشار دهید. چراغ نشانگر خاموش می شود.

## ۴. روشن/خاموش کردن تهویه مطبوع



### روشن کردن:

با فشردن دکمه A/C، چراغ نشانگر روی صفحه نمایش روشن می شود.

سیستم تهویه مطبوع زمانی که دکمه تنظیم جریان هوا (۷) در وضعیت خاموش قرار دارد، کار نمی کند.

برای سرمایش سریع، می توانید برای چند دقیقه گردش هوای داخلی را انتخاب کنید و سپس به گردش هوای خارجی تغییر دهید.

در زمستان، روشن کردن سیستم تهویه مطبوع می تواند رطوبت محفظه سرنشینان را از بین ببرد و از مه زدگی جلوگیری کند.

در هنگام استفاده از تهویه مطبوع، با بالا بردن شیشه ها می توانید نتایج بهتری بگیرید.

### خاموش کردن:

دکمه A/C را دوباره فشار دهید تا سیستم تهویه مطبوع خاموش شود و چراغ نشانگر روی صفحه نمایش نیز خاموش می شود.

## ۲. تنظیم سطح دما

▲ با فشار دادن دکمه قرمز به تدریج دما افزایش می یابد.

▼ با فشار دادن دکمه آبی به تدریج دما کاهش می یابد.

## ۳. گرمکن شیشه جلو



- برای کاهش سریع مه یا یخ از شیشه جلوی خودرو و شیشه های کناری این دکمه را فشار دهید. سیستم می تواند به طور همزمان هوای گرم و گردش هوای خارجی را فعال کرده و با جریان هوای بیشتر به شیشه جلوی خودرو و شیشه های کناری بوزد.

- برای غیرفعال کردن این عملکرد، مجدد دکمه مربوطه را فشار دهید. چراغ نشانگر دکمه خاموش می شود و علامت گرمکن نیز از صفحه نمایش ناپدید می شود. هنگام بخارزدایی در تابستان و پاییز، اگر احساس کردید دمای هوای ورودی زیاد است، می توانید دما را به دمای مدنظر خود تنظیم کنید و حالت بخارزدایی بدون تغییر باقی می ماند.

## ۶. گرمکن شیشه عقب



### روشن کردن

گرمکن شیشه عقب تنها زمانی که موتور روشن است، کار می‌کند.

- این دکمه را فشار دهید و چراغ نشانگر گرمکن شیشه عقب روشن می‌شود.

### خاموش کردن

گرمکن شیشه عقب به طور خودکار متوقف می‌شود تا از مصرف بیش از حد انرژی جلوگیری شود.

- این عملیات می‌تواند قبل از توقف خودکار با فشار دادن دوباره دکمه متوقف شود و چراغ نشانگر نیز خاموش می‌گردد.

**!** اگر موتور قبل از توقف خودکار گرمکن متوقف شود، این عملیات هنگام کارکرد مجدد موتور دوباره فعال خواهد شد.

همواره سعی کنید گرمکن شیشه عقب را خاموش کنید تا مصرف انرژی کاهش یابد و در مصرف سوخت صرفه جویی شود.

## ۷. تنظیم جریان هوا



با فشار دادن این کلید جریان هوا کاهش می‌یابد.



با فشار دادن این کلید جریان هوا افزایش می‌یابد.

میله های جریان هوا در صفحه نمایش سیستم تهویه مطبوع طبق درخواست به تدریج کم یا زیاد می‌شود.

**!** وقتی جریان هوا کاهش یابد تا جایی که چراغ نشانگر روی صفحه نمایش ناپدید شود و دیگر سیستم تهویه مطبوع قادر به کار نباشد، با این حال، به دلیل جریان هوای تولید شده توسط حرکت خودرو، همچنان وزش باد را در دریچه های هوا احساس خواهید کرد.

## ۸. تنظیم توزیع هوا

این دکمه را پشت سرهم فشار دهید تا جریان هوا را در مسیرهای زیر هدایت کنید:



شیشه جلو و شیشه‌های کناری، دریچه های هوای مرکزی و جانبی، و فضای جلوی پا



دریچه های هوای مرکزی و جانبی



شیشه جلو و شیشه های کناری



شیشه جلو و شیشه های کناری، و فضای پا



فضای پا



دریچه های هوای مرکزی و جانبی، و فضای جلوی پا

## ۹. صفحه نمایش

این صفحه اطلاعات عملکرد سیستم تهویه مطبوع را نمایش می‌دهد.

## نورپردازی محیط داخلی

### چراغ‌های مطالعه



دکمه B را فشار دهید تا چراغ مطالعه مربوطه روشن یا خاموش شود.  
این چراغ‌ها هنگامی که خودرو خاموش و در حالت صرفه جویی انرژی غیرقابل دسترس هستند.

### چراغ‌های سقفی



در این موارد، چراغ‌های سقفی یا خوش آمدگویی به تدریج روشن می‌شوند:  
- هنگامی که قفل خودرو باز می‌شود.  
- هنگامی که درب خودرو باز می‌شود.  
- هنگامی که کلید از سوئیچ استارت برداشته شده باشد.  
- هنگامی که دکمه قفل کنترل از راه دور به منظور پیدا کردن خودرو فعال می‌شود.  
این چراغ در شرایط زیر به تدریج خاموش می‌شود:  
- هنگامی که خودرو قفل می‌شود.  
- هنگامی که سوئیچ استارت روشن می‌شود.  
- ۳۰ ثانیه پس از بسته شدن آخرین درب.

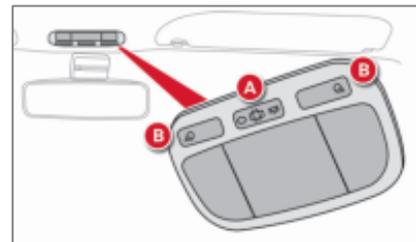
### دائم خاموش



### نورپردازی دائم



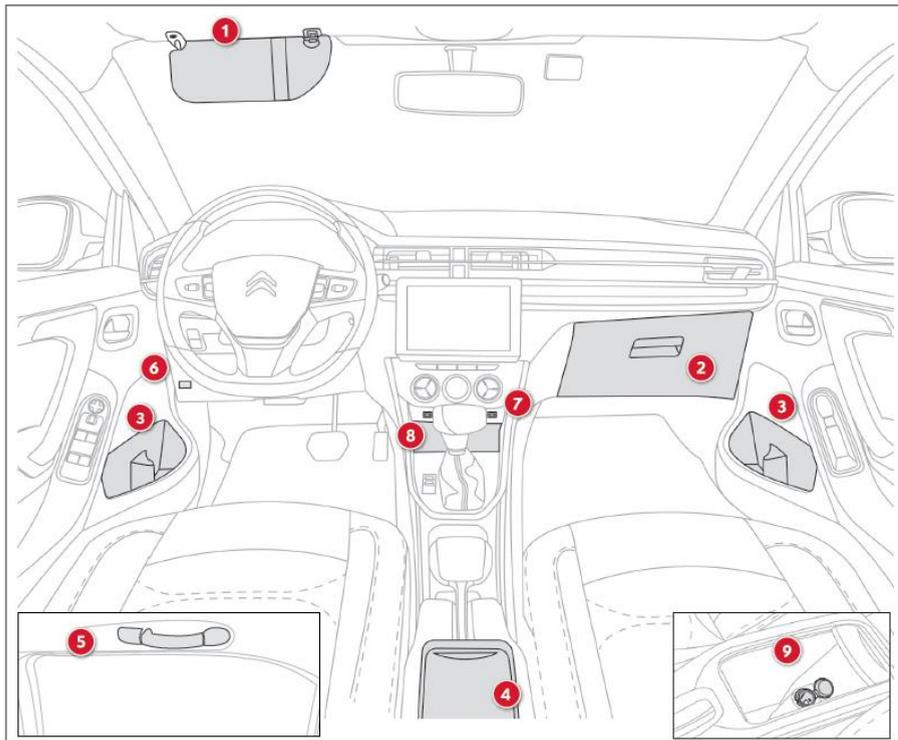
با قرار دادن کلید A در این وضعیت، چراغ‌های سقفی دائم خاموش می‌شود.  
با قرار دادن کلید A در این حالت، زمان نورپردازی دائم بسته به شرایط متفاوت است:  
- با خاموش بودن موتور، حدود ۱۰ دقیقه  
- زمان روشن بودن موتور، به صورت دائمی



A- چراغ‌های سقفی

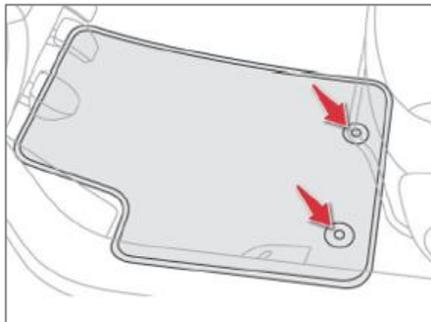
B- چراغ‌های مطالعه

## تجهیزات داخلی



۱. آفتابگیر
۲. جعبه داشبورد (برای دفترچه های راهنما و غیره)
۳. محفظه کناری
۴. کنسول مرکزی
۵. دستگیره سقفی، مجهز به قلاب لباس
۶. رابط دیاگ: این رابط پشت در پوشش فیوز قرار دارد که پس از برداشتن پوشش قابل دسترسی است.
۷. درگاه USB چپ برای انتقال داده ها و درگاه سمت راست جهت شارژ
۸. محفظه ذخیره سازی
۹. سوکت لوازم جانبی ۱۲ ولت

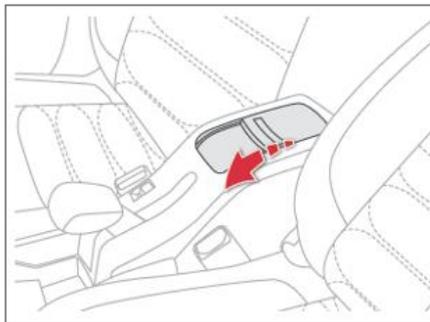
## اتصال دهنده های کفی



صندلی راننده به دو اتصال دهنده کفی مجهز است. هنگام نصب کفی ها، باید سوراخ های اتصال کفی با اتصال دهنده ها هم راستا شوند و در جای خود محکم شوند.

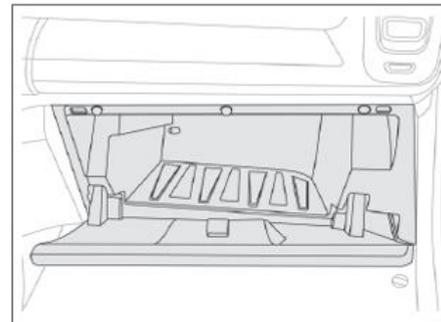
**!** هرگز یک کفی را روی کفی دیگر قرار ندهید. در غیر این صورت، ارتفاع نادرست باعث کاهش حرکت پدال کلاچ می شود و تعویض دنده را دشوار می کند. علاوه بر این، حرکت کفی ها عملکرد پدال ها را مختل کرده و خطرات جدی به همراه دارد.

## کنسول مرکزی



اشیاء کوچک را می توان در کنسول مرکزی قرار داد.

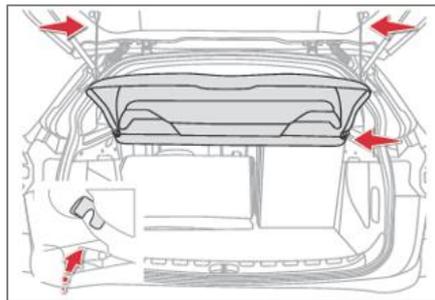
## جعبه داشبورد



دستگیره را پایین بکشید تا جعبه داشبورد باز شود.

**!** هنگام رانندگی جعبه داشبورد را باز نکنید.

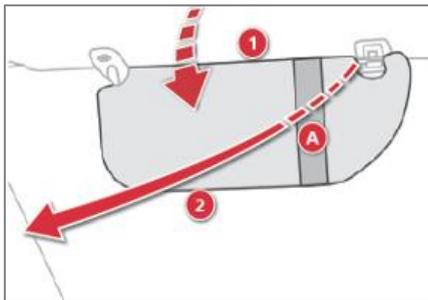
### طاقچه عقب



- طاقچه عقب را می‌توان جدا کرد.
- دو طناب را از حلقه خارج کنید.
- طاقچه را کمی بالا ببرید تا شیارها و پین‌های ثابت‌کننده از جای خود بیرون بیایند.
- هنگام نصب مجدد، پین‌ها و شیارهای ثابت‌کننده را محکم کنید.

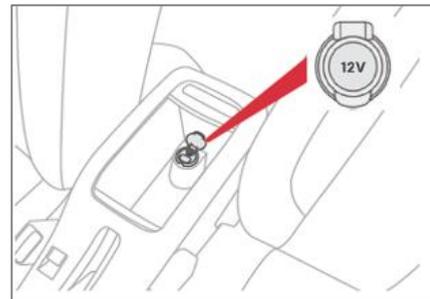
**!** اجسام سنگین را روی طاقچه قرار ندهید، زیرا در تصادف ممکن است باعث آسیب جدی شود.

### آفتاب‌گیر



- A- پایه نگه دارنده آفتابگیر است.
- ۱. پایین آوردن آفتاب‌گیر باعث محافظت در مقابل نور خورشید از جلو می‌شود.
- ۲. آفتاب‌گیر در صورت لزوم می‌تواند به سمت شیشه کناری چرخانده شود.

### سوکت ۱۲ ولت

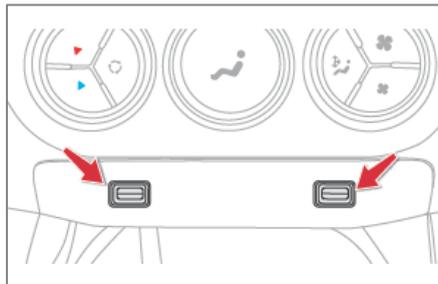


حداکثر توان نامی ۱۵۰ وات است.

## درگاه USB و شارژ

! هنگامی که از درگاه USB استفاده می شود، دستگاه به طور خودکار شارژ می شود. در حین شارژ، اگر برق مصرفی دستگاه قابل حمل از جریانی که خودرو تامین می کند بیشتر باشد، پیامی برای شما نمایش داده می شود..

! برای اطلاعات بیشتر در مورد صدا و سیستم چند رسانه ای به بخش های مربوطه مراجعه کنید.

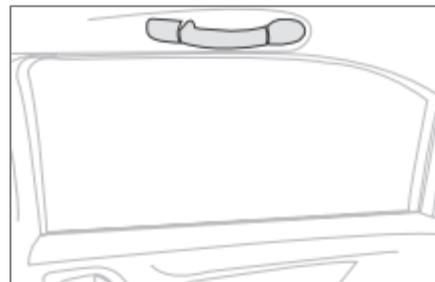


درگاه USB سمت چپ برای اتصال دستگاه های دیجیتال و درگاه سمت راست برای شارژ سریع استفاده می شود.

درگاه سمت چپ را می توان به یک دستگاه صوتی دیجیتال مانند iPod® یا فلش متصل کرد و فایل های ارسال شده را از طریق سیستم مولتی مدیا و پلنگو های خودرو پخش کرد.

برای مدل های مجهز به سیستم مولتی مدیا، گوشی هوشمند را می توان به درگاه USB سمت چپ متصل کرد و برخی از برنامه های کاربردی گوشی هوشمند را می توان از طریق برنامه CarLife بر روی صفحه نمایش چند منظوره خودرو استفاده کرد. این برنامه ها را می توان از طریق کنترل های غربلیک فرمان یا صفحه نمایش مدیریت کرد.

## دستگیره سقفی پشت و قلاب لباس



! وسایل سنگین و سخت برای آویزان کردن به قلاب مناسب نیستند. آنها ممکن است در هنگام ترمز شدید یا تصادف به سرنشینان آسیب برسانند.

نور پردازی و دید

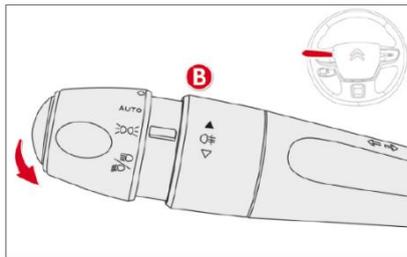
۲۶

- حلقه را به سمت جلو بچرخانید تا چراغ مه شکن عقب روشن شود.
- حلقه را به سمت عقب بچرخانید تا چراغ مه شکن عقب خاموش شود.

**i** استفاده از چراغ های مه شکن در محیط های با دید کم توصیه می شود.

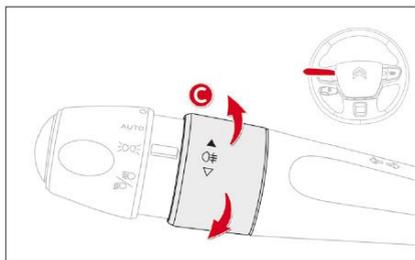
**i** در شرایطی مانند رطوبت بالای هوا یا پس از شستشوی خودرو، لایه نازکی از بخار آب یا حتی قطرات ممکن است روی سطح داخلی چراغ های جلو و عقب ظاهر شود. چراغ ها ممکن است درجات مختلفی از بخار آب یا قطرات را داشته باشند. این یک پدیده فیزیکی طبیعی است و ممکن است تکرار شود. رانندگی با چراغ های روشن یا قرار دادن خودرو در مکان خشک برای مدت زمانی، به تدریج آن ها را از بین میبرد.

## نور بالا و نور پایین



برای تغییر نور پایین و بالا، اهرم را کاملاً به طرف فرمان بکشید.  
برای علامت دادن با چراغ های اصلی (چراغ زدن)، اهرم را تا نیمه به طرف فرمان بکشید و رها کنید.

## چراغ های مه شکن



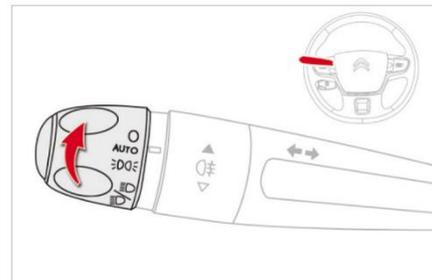
چراغ های مه شکن تنها زمانی کار می کنند که چراغ های کناری روشن باشند.

## نورپردازی و چراغ ها

### دسته راهنما

سیستمی برای انتخاب و کنترل چراغ های مختلف جلو و عقب که با توجه به علائم روی دسته راهنما و چرخاندن آن قابل تنظیم است.

### نورپردازی اصلی



خاموش کردن چراغ ها



روشن شدن اتوماتیک چراغ ها



فقط چراغ های کوچک



چراغ های نور پایین یا نور بالا



## روشن بودن چراغ‌ها

زمانی که خودرو خاموش می‌شود و چراغ‌های کناری یا چراغ‌های جلو روشن هستند، هنگام باز شدن درب راننده یک سیگنال صوتی پخش می‌شود که نشان می‌دهد چراغ‌ها به طور کامل خاموش نشده‌اند.

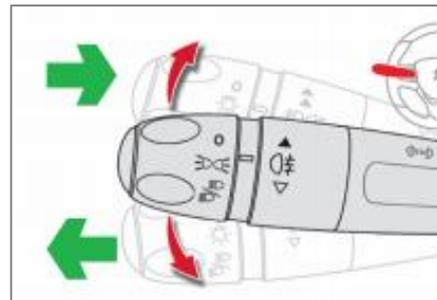
زمانی که درب‌ها بسته شوند، چراغ‌ها خاموش شوند یا خودرو روشن شود، نشانگر متوقف می‌شود.

**i** سیگنال صوتی زمانی که عملکرد چراغ بدرقه فعال باشد به صدا در خواهد آمد.

## خاموش شدن خودکار چراغ‌ها

زمانی که چراغ‌های جلو روشن هستند، سوئیچ را ببندید و چراغ‌های جانبی یا چراغ‌های جلو به طور خودکار خاموش خواهند شد. زمانی که درب راننده باز شود، هیچ نشان صوتی پخش نخواهد شد.

## چراغ‌های راهنما



قبل از گردش به چپ، اهرم را به طرف پایین و قبل از گردش به سمت راست اهرم را به طرف بالا فشار دهید.

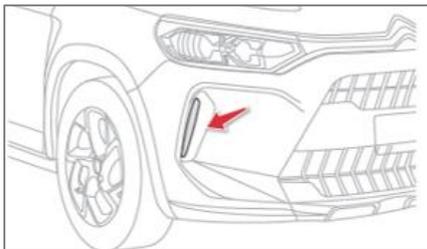
## چراغ سبقت

این عملکرد زمانی قابل استفاده است که بخواهید لاین حرکت خود را تغییر دهید. دسته راهنما را به طور کوتاه به پایین یا بالا فشار دهید، چراغ‌های راهنمای مربوطه سه بار چشمک می‌زنند و سپس به طور خودکار خاموش می‌شوند.

## چراغ‌های هشدار

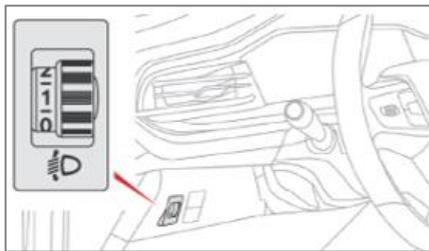
روشن شدن چراغ نشانگر مربوطه روی داشبورد تأیید می‌کند که نورپردازی انتخاب شده روشن است.

## چراغ‌های روشنایی در روز (DRL)



چراغ روشنایی در روز، پس از روشن شدن خودرو، به صورت خودکار روشن می‌شود و با فعال شدن چراغ دیگری مانند چراغ جلو، غیر فعال خواهد شد. این چراغ‌ها جهت بهتر دیده شدن خودرو در روز، تعبیه شده‌اند.

## تنظیم برقی ارتفاع نور چراغ جلو



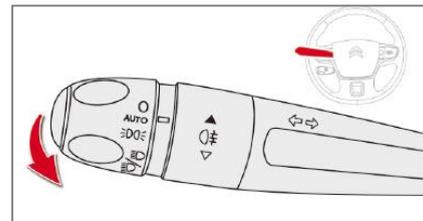
برای جلوگیری از ایجاد مزاحمت برای سایر رانندگان در جاده، ارتفاع پرتوهای چراغ جلو باید بر اساس بار داخل خودرو تنظیم شود.

برای این منظور از کلید تنظیم سمت چپ فرمان به ترتیب زیر استفاده کنید:

- وضعیت ۰ : ۱ یا ۲ سرنشین (حالت مبنا برای تنظیم نور چراغ‌ها)
- وضعیت ۱ : تا ۴ سرنشین
- وضعیت ۲ : ۴ سرنشین + حداکثر بار مجاز خودرو در صندوق عقب)
- وضعیت ۳ : ۱ سرنشین + حداکثر بار مجاز خودرو در صندوق عقب)

**I** در صورت تعویض چراغ‌های جلو و یا نیاز به تنظیم دستی چراغ‌ها از داخل موتور، این کلید را در وضعیت صفر قرار دهید.

## چراغ بدرقه



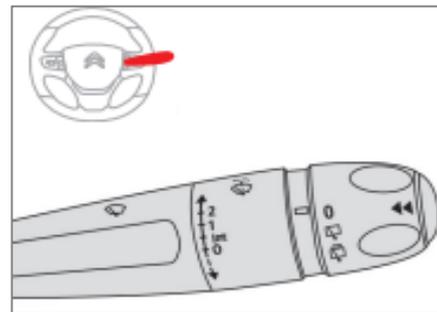
هنگامی که قصد ترک خودروی خود را دارید و روشنایی محیط بسیار کم می‌باشد، می‌توانید با این قابلیت، فضا را به مدت ۳۰ ثانیه، با روشن شدن چراغ‌های جلو و چراغ‌های کوچک، روشن نمایید.

برای این منظور:

- ابتدا چراغ‌ها را خاموش کنید.
- وضعیت استارت سوئیچ را به حالت OFF تغییر دهید.
- در مدت زمان کمتر از یک دقیقه، دسته راهنما را به سمت خود بکشید (مانند نور بالا).
- از خودرو خارج شده و خودرو را قفل ننمایید.
- چراغ‌های جلو و چراغ‌های کوچک روشن شده و به صورت خودکار پس از ۳۰ ثانیه خاموش خواهند شد.

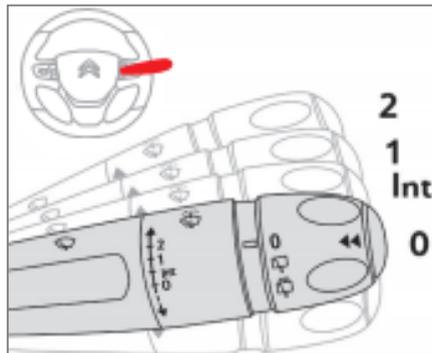
## برف پاک کن ها

### دسته کنترل برف پاک کن



کنترل برف پاک کن و شیشه شوی توسط اهرم سمت راست فرمان و فقط در حالتی که سوئیچ باز است، انجام می گیرد.

### برف پاک کن شیشه جلو



**2** دور تند (بارش شدید باران)

**1** دور کند ( بارش متوسط باران)

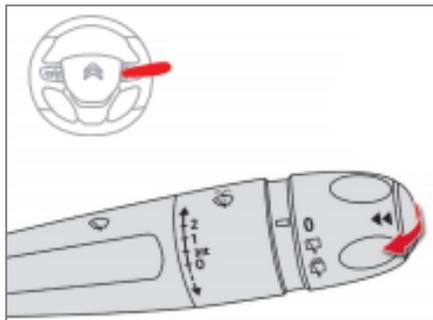
**Int** حرکت متناوب (بارش باران سبک)

**0** خاموش

حرکت تکی برف پاک کن (اهرم را به پایین

فشار داده و رها کنید)

### شیشه شوی جلو



اهرم برف پاک کن را به سمت خود بکشید، شیشه شوی و سپس برف پاک کن برای زمان مشخصی فعال می شوند.

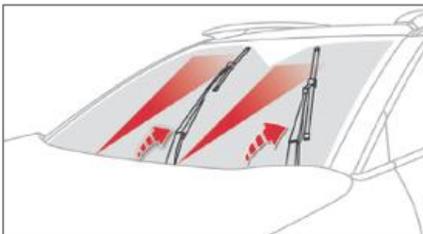
**!** برای جلوگیری از آسیب به تیغه های برف پاک‌کن، از روشن کردن سیستم شیشه شوی در صورتی که مخزن شیشه شوی خالی است، خودداری کنید.

فقط زمانی سیستم شیشه شوی را روشن کنید که خطری برای یخ زدن مایع روی شیشه جلو و کاهش دید وجود نداشته باشد. در شرایط سرد در زمستان، باید از مایع شیشه شوی مناسب استفاده شود.

**!** برای حفظ کارایی تیغه های برف‌پاک‌کن، توصیه می‌شود که:

- با احتیاط با آنها کار کنید.
- آنها را به صورت دوره ای با آب و صابون تمیز کنید.
- به محض مشاهده علائم فرسودگی در تیغه های برف پاک کن آن ها را تعویض کنید.
- تمیز کردن تیغه های برف‌پاک‌کن و شیشه جلو قبل از هر بار رانندگی می‌تواند به طور مؤثری زمان سرویس دهی برف پاک کن ها را افزایش دهد.

## پیشنهاد

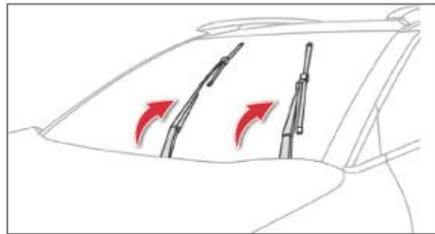


برای حفظ بهتر و ماندگارتر اثر پاک‌کنندگی تیغه های برف‌پاک‌کن، توصیه می‌شود که:

- از پاک کردن خشک شیشه بدون باران به مدت طولانی خودداری شود.
- به طور منظم اتصالات روی نوار های برف پاک کن با آب تمیز شوند.
- به طور منظم شیشه جلو تمیز شود.
- در زمستان، قبل از استفاده از برف پاک‌کن ها، یخ زدایی و برف زدایی سطح شیشه انجام شود.

**!** زاویه نازل شستشوی شیشه جلو قابل تنظیم نیست. از دست زدن به آن خودداری کنید.

## وضعیت عمودی برف پاک کن



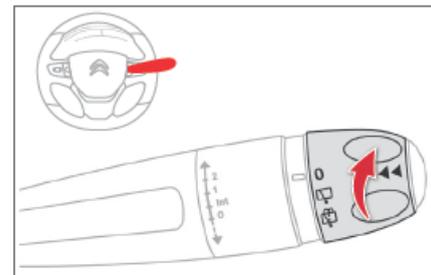
با قرار دادن برف پاک کن در این وضعیت میتوان تیغه آن را جدا کرد.

برای شستشو یا تعویض تیغه های برف پاک کن، باید برف پاک کن را در این وضعیت قرار دهید. همچنین در فصل زمستان برای جدا کردن تیغه های برف پاک کن از شیشه جلو نیز می‌توان آن ها را در این وضعیت قرار دهید.

- برای قرار دادن تیغه های برف پاک کن در حالت عمودی روی شیشه جلو، یک دقیقه پس از قرار دادن سویچ در وضعیت OFF اهرم برف پاک کن را فعال کنید.

- برای قرار دادن تیغه های برف پاک کن بر روی شیشه جلو، سویچ را در وضعیت ON قرار داده و اهرم برف پاک کن را فعال کنید.

## برف پاک کن شیشه عقب



حلقه را بچرخانید و در موقعیت دلخواه قرار دهید.

خاموش



حرکت متناوب



شیشه شوی و برف پاک کن



با انتخاب این نماد شیشه عقب شسته شده و برف پاک کن عقب به طور خودکار برای مدتی کار خواهد کرد.

## روشن شدن برف پاک کن در دنده عقب

زمانی که دسته دنده در موقعیت دنده عقب قرار داده می شود، اگر برف پاک کن شیشه جلو روشن باشد برف پاک کن شیشه عقب نیز به طور اتوماتیک روشن می شود.

فعال یا غیر فعال نمودن عملکرد اتوماتیک برف پاک کن شیشه عقب فقط از طریق صفحه نمایش لمسی قابل انجام است.

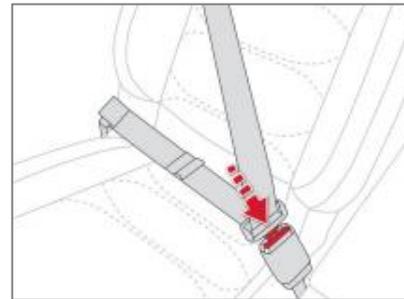
\* به طور پیش فرض این عملکرد فعال است.

**!** در صورت تجمع برف یا یخ، این عملکرد را غیرفعال کنید.

تجهيزات ایمنی



## کمر بند ایمنی صندلی های جلو



## بستن

- تسمه کمر بند را بکشید، سپس زبانه را در قفل قرار دهید.
- با کشیدن تسمه کمر بند بررسی کنید که کمر بند ایمنی به درستی بسته شده باشد.

## باز کردن

- دکمه قرمز روی قفل را فشار دهید.
- کمر بند ایمنی را هنگام جمع شدن هدایت کنید.

**!** تمامی سرنشینان، از جمله زنان باردار، باید بدون توجه به مسافت، کمر بند ایمنی را ببندند.

## سیستم پیش کشنده و محدود کننده

## نیرو

کمر بند های ایمنی جلو به یک سیستم پیش کشنده و محدود کننده نیرو مجهز هستند. در صورت وارد شدن ضربه به خودرو از جلو یا بغل، این سیستم سبب افزایش امنیت سرنشینان جلوی خودرو می شود.

در صورت بروز تصادف، بسته به شدت ضربه، سیستم پیش کشنده فوراً کمر بند های ایمنی را بر روی بدن سرنشینان محکم می کند. البته پیش کشیدگی کمر بند های ایمنی هنگامی فعال می شوند که سوئیچ استارت روشن باشد.

محدود کننده نیرو، فشار کمر بند های ایمنی را بر روی سینه سرنشینان کاهش می دهد.

این سیستم در هنگام عملکرد کیسه هوا فعال شده و پس از آن باید در اسرع وقت کمر بند ها توسط نمایندگان های مجاز باز بینی و در صورت نیاز تعویض شود.

عملکرد این سیستم با ایجاد صدا و دودی بی ضرر همراه است.

**!** تعویض سیستم پیش کشنده باید پس از باز شدن کیسه هوا یا ۱۰ سال پس از استفاده از خودرو انجام شود و تنها توسط نمایندگی های مجاز قابل تعویض است.

با توجه به برخی از مقررات ایمنی موجود، هرگونه تعمیر و نگهداری یا آزمایش تنها باید توسط نمایندگی های مجاز انجام شود. هرگونه تعمیر و نگهداری که با مقررات مربوطه بطور دقیق مطابق نباشد، ممکن است باعث شود سیستم کار نکند و یا در زمان نامناسب عمل کند و منجر به آسیب به بدن انسان شود.

## چراغ هشدار و آلارم صوتی صندلی های جلو



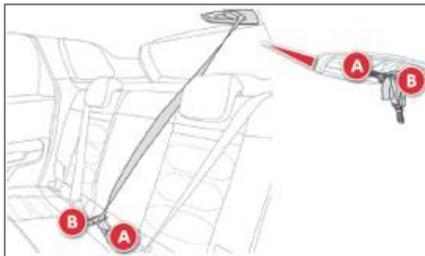
اگر کمربند ایمنی صندلی های جلو بسته نباشد و در این حالت خودرو روشن شود و سرعت آن کمتر از ۲۰ کیلومتر بر ساعت باشد، چراغ هشدار (A) در صفحه کیلومتر به طور ثابت روشن می‌شود. و زمانی که سرعت خودرو بالاتر از حدود ۲۰ کیلومتر بر ساعت برود، علاوه بر چراغ هشدار، سیگنال صوتی نیز به مدت ۱۲۰ ثانیه برای صندلی راننده و به مدت ۶۰ ثانیه برای صندلی مسافر روشن خواهد شد.

## چراغ هشدار و آلارم صوتی صندلی های عقب



اگر خودرو روشن و سرعت خودرو بالاتر از ۲۰ کیلومتر در ساعت باشد و کمربند ایمنی سرنشینان صندلی عقب بسته نباشد چراغ هشدار در صفحه کیلومتر به مدت ۱۲۰ ثانیه روشن خواهد بود و بعد از آن خاموش می‌شود. هنگامی که کمربند ایمنی بسته شده باشد و سرعت خودرو بالاتر از ۲۰ کیلومتر بر ساعت برود، و کمربند را باز کنید در این حالت چراغ هشدار به مدت ۱۲۰ ثانیه ثابت روشن و سیگنال صوتی به مدت ۶۰ ثانیه فعال خواهد شد.

## کمربند ایمنی صندلی عقب، وسط



کمربند ایمنی برای موقعیت مرکزی عقب در پشت سقف یکپارچه شده است.

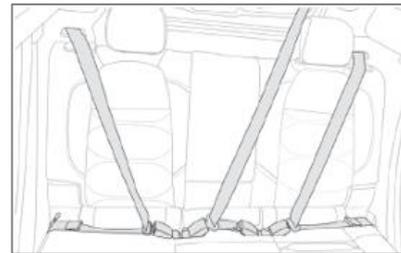
### بستن

- تسمه کمربند را بکشید و زبانه A را در قفل سمت چپ قرار دهید.
- زبانه B را در قفل سمت راست قرار دهید.
- با کشیدن تسمه کمربند، اطمینان حاصل کنید که هر قفل به درستی بسته شده باشد.

### باز کردن

- ابتدا دکمه قرمز روی قفل B و سپس دکمه روی قفل A را فشار دهید.
- کمربند را هنگام جمع شدن هدایت کنید و زبانه A و B را تا نقطه اتصال روی سقف بالا ببرید.

## کمربند ایمنی صندلی های عقب



هر یک از صندلی های عقب دارای کمربند ایمنی سه نقطه‌ای هستند که به سیستم پیش‌کننده و سیستم محدودکننده نیرو مجهز شده‌اند.

### بستن

- تسمه کمربند را بکشید، سپس زبانه را در قفل قرار دهید.
- با کشیدن تسمه کمربند، اطمینان حاصل کنید که کمربند به درستی بسته شده باشد.

### باز کردن

- دکمه قرمز روی قفل را فشار دهید.
- کمربند ایمنی را هنگام جمع شدن هدایت کنید.

**ا** هر زمان که در خودرو نشسته اید، باید همیشه کمربند ایمنی را ببندید (حتی برای سفرهای کوتاه). از برگرداندن سگک های کمربند ایمنی خودداری کنید، زیرا آنها به درستی نقش خود را ایفا نخواهند کرد. کمربندهای ایمنی به یک قرقره اینرسی مجهز شده اند که به طور خودکار طول آن را با توجه به اندازه شما تنظیم می کند. کمربند ایمنی هنگام استفاده نکردن به طور خودکار جمع می شود.

اگر صندلی مجهز به زیر آرنجی باشد، قسمت کمربند ایمنی در ناحیه کشاله ران باید از پایین زیر آرنجی عبور کند.

قبل و بعد از استفاده، اطمینان حاصل کنید که کمربند ایمنی به درستی جمع شده است.

قسمت پایین کمربند باید تا حد ممکن روی لگن و قسمت بالایی باید در گودی شانه قرار بگیرد. قرقره های اینرسی به دستگاهی مجهز هستند که به طور خودکار کمربند را قفل می کند. این سیستم در صورت تصادف، ترمز اضطراری یا واژگونی خودرو عمل می کند. این قفل را می توان با کشیدن محکم کمربند و سپس رها کردن آن به طوری که کمی جمع شود، آزاد کرد. نصب صندلی کودک "رو به عقب" روی صندلی سرنشین جلو ممنوع است.

برای اینکه کمربند ایمنی بازدهی کامل داشته باشد باید:

- تسمه کمربند ایمنی تا حد امکان سفت شده و به بدن نزدیک باشد.

- فقط برای مهار یک بزرگسال استفاده شود.

- پس از بستن کمربند ایمنی، تسمه آن را به آرامی به سمت جلو بکشید. تسمه نباید تاب داشته یا مانعی در حرکت آن وجود داشته باشد.

- تغییر یا دستکاری نشود تا از تأثیر منفی بر عملکرد آن جلوگیری شود.

نگهداری و بازرسی کمربند های ایمنی باید توسط نمایندگی مجاز انجام شود. کمربند های ایمنی را به طور منظم توسط نمایندگی مجاز بررسی کنید. کمربند های ایمنی را با آب و صابون یا یک محصول تمیزکننده منسوجات که توسط نمایندگی های مجاز توصیه شده است، تمیز کنید.

### توصیه های مربوط به کودکان

- اگر سرنشین کمتر از ۱۲ سال سن دارد یا قد وی کمتر از ۱/۵ متر است، از صندلی کودک مناسب استفاده کنید.

- هرگز از یک کمربند ایمنی برای مهار بیش از یک کودک استفاده نکنید.

- هرگز کودکی را هنگام رانندگی روی پای خود قرار ندهید.

در صورت وقوع ضربه، بسته به نوع و شدت ضربات، کمربند پیش کشنده ممکن است قبل از فعال شدن کیسه هوا، به طور مستقل فعال شود.

فعال شدن کمربند پیش کشنده با آزاد شدن مقداری دود بی ضرر و صدایی همراه است که ناشی از عملکرد اکتیویاتور در سیستم است. در تمامی موارد، چراغ هشدار کیسه هوا روشن می شود. پس از وقوع ضربه، سیستم کمربند ایمنی را توسط نمایندگی مجاز بررسی کرده و در صورت لزوم آن را تعویض کنید.

## کیسه هوا

به عنوان یک کمک و مکمل عملکرد حفاظت کمربند ایمنی، کیسه های هوا می توانند در صورت وقوع ضربه شدید، میزان آسیب به سرنشینی که به درستی نشسته و کمربند ایمنی را به درستی بسته است، کاهش دهند. در صورت بروز تصادف، سنسورهای الکترونیکی ضربه های وارد شده به خودرو از جلو و بغل (در ناحیه تشخیص سنسورها) را آنالیز می کنند و سپس کنترل می کنند که آیا کیسه هوا باز شود یا خیر.

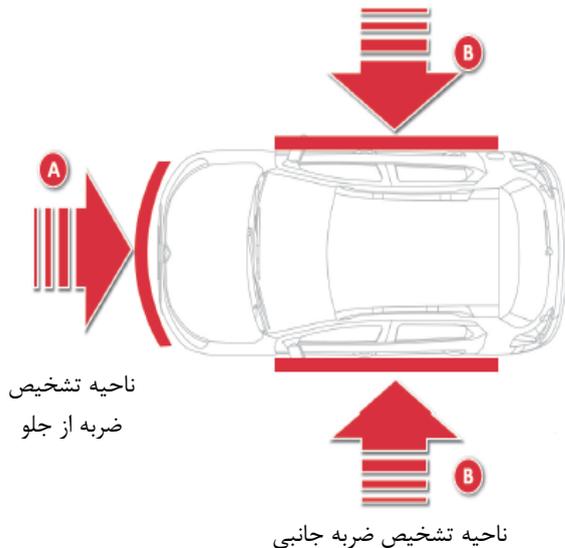
اگر ضربه شدید باشد، کیسه های هوا فوراً عمل کرده و ایمنی سرنشینان خودرو (به غیر از سرنشین عقب وسط) را افزایش می دهند. بلافاصله پس از وارد شدن ضربه کیسه های هوا به سرعت خالی می شوند تا مانع دید سرنشینان یا خروج آن ها از خودرو نشوند.

اگر ضربه وارد شده به خودرو دارای شدت کم باشد، امکان باز نشدن کیسه های هوا وجود دارد. در این شرایط فقط کمربند ایمنی نقش تامین امنیت سرنشینان خودرو را دارا می باشد. شدت ضربه به نوع مانع، سرعت و زاویه نسبی خودرو در لحظه برخورد بستگی دارد.

**!** کیسه هوا زمانی که خودرو خاموش است، عمل نمی کند. این تجهیزات تنها یک بار باز می شوند. اگر ضربه دومی اتفاق بیفتد (در همان تصادف یا تصادف بعدی)، کیسه هوا دوباره باز نخواهد شد.

**!** سعی کنید اشیاء را روی داشبورد مقابل سرنشین قرار ندهید، زیرا در صورت وقوع تصادف و باز شدن کیسه هوا، ممکن است باعث آسیب شود.

## ناحیه تشخیص ضربه جانبی



**!** هنگام باز شدن کیسه هوا، صدای بلندی ایجاد شده و مقدار کمی دود خارج می شود. با وجود آن که دود تولید شده مضر نیست امکان بروز حساسیت خفیف در برخی از افراد وجود دارد. باز شدن کیسه هوا، ممکن است با بروز آسیب یا سوختگی در قسمت هایی از بدن که در مقابل آن قرار گرفته است (مانند سر، صورت، بالاتنه و دست ها)، همراه باشد.

## خطا در سیستم

اگر این چراغ هشدار در جلوآمپر همراه با یک بوق و پیامی در صفحه نمایش چند منظوره ظاهر شد، با نمایندگی مجاز تماس بگیرید تا سیستم بررسی شود. در غیر این صورت، ممکن است کیسه هوا در صورت وقوع ضربه باز نشود.

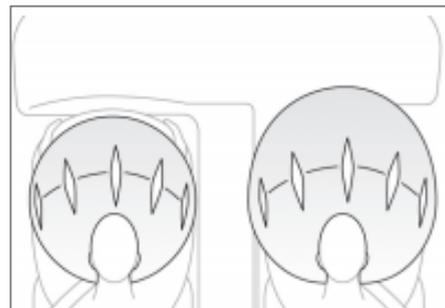
## کیسه هوای جانبی



هر کیسه هوای جانبی در اسکلت پشتی صندلی، در طرف درب نصب شده است.

**!** در صورت وقوع یک ضربه یا برخورد جزئی از قسمت جانبی خودرو یا در صورتی که خودرو واژگون شود، کیسه هوای جانبی ممکن است باز نشوند. در صورت تصادف از عقب یا جلو، هیچ‌یک از کیسه های هوای جانبی باز نمی‌شوند.

## کیسه هوای راننده و کیسه هوای سرنشین



این سیستم از راننده و سرنشین جلو در صورت وقوع یک ضربه شدید از جلو محافظت می‌کند و خطر آسیب به سر و سینه را محدود می‌سازد. کیسه هوا راننده در مرکز غریبک فرمان نصب شده است و کیسه هوا سرنشین جلو بالای جعبه داشبورد قرار دارد.

### باز شدن کیسه هوا:

در صورت وقوع یک ضربه شدید از جلو، کیسه هوا جلو باد می‌شود. کیسه هوا می‌تواند بین سرنشین صندلی جلو و داشبورد باز شود تا آسیب های وارده به سر و سینه را کاهش دهد.

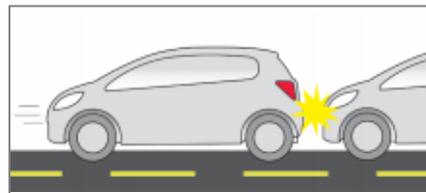
## عوامل باز نشدن کیسه هوا



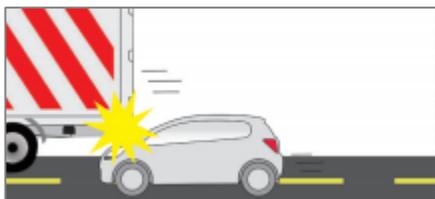
زمانی که خودرو از سمت گلگیر های جلو به یک محافظ جاده یا خودرو دیگر برخورد می کند، حسگر سیستم کاهش سرعت را تشخیص نخواهد داد و کیسه هوا باز نخواهند شد.



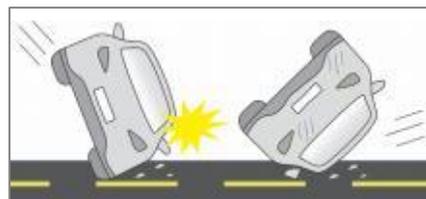
در صورت برخورد مستقیم با اشیاء ستونی (مانند تیرها یا درختان)، انرژی ضربه تا حد زیادی توسط تغییر شکل بدنه خودرو جذب می شود، کاهش سرعت ضربه به حد لازم برای فعال شدن سیستم نمی رسد و کیسه هوا باز نخواهند شد.



زمانی که خودرو توسط سایر خودروها از عقب ضربه می خورد، حسگر سیستم کاهش سرعت را تشخیص نخواهد داد و کیسه هوا باز نخواهند شد.



زمانی که خودرو زیر یک کامیون کانتینری یا یک خودرو بزرگ قرار می گیرد، حسگر سیستم کاهش سرعت را تشخیص نخواهد داد و کیسه هوا باز نخواهند شد.



زمانی که خودرو به پهلو واژگون می شود، جهت کاهش سرعت که توسط حسگر سیستم تشخیص داده می شود با جهت واژگونی خودرو هم راستا نیست و کیسه هوا باز نخواهند شد.

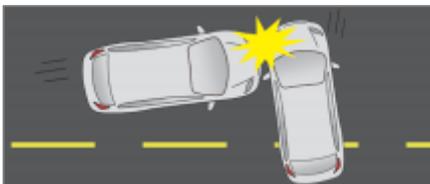
## ثبت داده های رویداد (EDR)

خودرو به سیستم ثبت داده های رویداد (EDR) مجهز است. این سیستم برخی از داده های خودرو را برای مدت زمان بسیار کوتاهی (چند ثانیه) قبل و بعد از یک تصادف یا برخورد جمع‌آوری و ثبت می‌کند. EDR عملکرد هر سیستم خودرو را هنگام وقوع رویداد ثبت می‌کند. از جمله انواع اطلاعات (مانند شماره شناسایی خودرو و سرعت خودرو).

استخراج داده های ثبت شده توسط دستگاه ثبت داده های حادثه EDR را می‌توان از طریق دستگاه استخراج داده ای که توسط شرکت بوش فراهم شده است، خواند. دستگاه استخراج داده می‌تواند به رابط تشخیص خودرو یا به کنترل کننده EDR متصل شود تا داده های EDR را خوانده و استخراج کند.

دستگاه استخراج داده ها را می‌توان از طریق وب سایت بوش به آدرس [www.BoschCDRTool.com](http://www.BoschCDRTool.com) خریداری کرد.

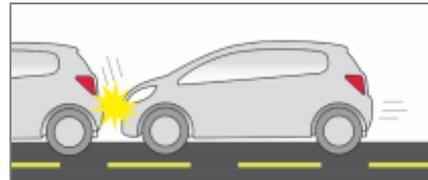
زمانی که محفظه موتور یا صندوق عقب از پهلو ضربه می‌خورد، سفتی محفظه موتور یا صندوق عقب به مراتب کمتر از سفتی اتاقک سرنشین است. این قسمت از محفظه موتور یا صندوق عقب به شدت تغییر شکل می‌دهد و انرژی ضربه را جذب می‌کند. در نتیجه برخورد از پهلو به اندازه کافی قوی نیست تا کیسه های هوای جانبی را فعال کند.



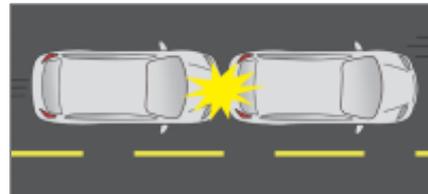
کیسه های هوای جلوی خودرو پس از برخورد بعدی فعال می شوند.

فعال شدن کیسه های هوا بستگی به کاهش سرعت خودرو دارد و هیچ ارتباط مستقیمی با درجه تغییر شکل و آسیب خودرو پس از برخورد ندارد.

## عوامل باز نشدن کیسه هوا



زمانی که یک خودرو در حال حرکت به خودرو دیگری از پشت ضربه می‌زند، اگرچه سرعت قبل از تصادف زیاد است اما سرعت نسبی با خودرو برخورد شده ممکن است زیاد نباشد. علاوه بر این، خودرو برخورد شده یک مانع سخت و غیر قابل تغییر نیست و می‌تواند انرژی برخورد را جذب کند. دلیل اصلی عدم فعال شدن کیسه های هوا این است که سرعت برخورد به حد لازم برای فعال شدن نمی‌رسد.



## ! برای بازدهی کامل کیسه های هوا، توصیه های ایمنی زیر را رعایت کنید:

کمبرند ایمنی خود را ببندید و آن را به درستی تنظیم کنید.

وضعیت نشستن طبیعی و صحیح را اتخاذ کنید. هیچ چیزی را بین سرنشینان و کیسه های هوا قرار ندهید (مانند کودک، حیوان، شیء). و هیچ چیزی را نزدیک یا در مسیر کیسه های هوا نصب یا وصل نکنید. سطح کیسه های هوا را پوشش ندهید. در غیر این صورت، ممکن است باعث انسداد فعال سازی کیسه های هوا یا آسیب به سرنشینان شود.

علاوه بر پرسنل حرفه ای نمایندگی های مجاز، انجام هرگونه عملیات توسط اشخاص دیگر روی سیستم کیسه های هوا کاملاً ممنوع است. پس از یک تصادف یا در صورت سُرقت خودرو، سیستم های کیسه های هوا را توسط نمایندگی مجاز بررسی کنید.

### کیسه هوای جلو:

از قرار دادن دست ها روی پره ها یا روی قسمت مرکزی غربلیک فرمان هنگام رانندگی خودداری کنید. سرنشینان نباید پاهای خود را روی داشبورد قرار دهند.

از سیگار کشیدن خودداری کنید، زیرا فعال شدن کیسه های هوا میتواند باعث سوختگی یا آسیب ناشی از سیگار یا پیپ شود. هیچگاه غربلیک فرمان را جدا یا سوراخ نکنید و از ضربه شدید به آن پرهیز کنید.

### کیسه هوای جانبی:

از پوشاندن صندلی ها با هر چیزی به غیر از پوشش های صندلی تایید شده خودداری کنید، زیرا این پوشش ها نباید مانع از فعال شدن کیسه های هوای جانبی شوند. برای کسب اطلاعات بیشتر با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

هیچ چیزی را به پشتی های صندلی یا نزدیکی درب ها نصب یا وصل نکنید، زیرا این ممکن است هنگام فعال شدن کیسه هوا باعث آسیب به قفسه سینه یا بازو شود. از نشستن بیش از حد نزدیک به در خودداری کنید. اگر بدن خیلی نزدیک به در باشد، هنگام فعال شدن کیسه هوای جانبی، ممکن است باعث آسیب به سرنشینان شود.

### کیسه هوای پرده ای:

هیچ چیزی را به قاب شیشه ها یا سقف یا داخل ستون های خودرو وصل یا نصب نکنید. زیرا این ممکن است هنگام فعال شدن کیسه هوای پرده ای باعث آسیب به سر و صورت شود.

زمانی که کیسه هوا فعال می شود، گازی آزاد می شود و صدایی تولید می کند که به علت فعال شدن کیسه هوا ایجاد می شود. این گاز برای انسان ها مضر نیست، اما افراد حساس ممکن است دچار تحریک شوند. صدای انفجار ممکن است منجر به کاهش مختصر شنوایی برای مدت کوتاهی شود. حتی اگر تمام اقدامات احتیاطی رعایت شود، در حین فعال شدن کیسه هوا خطر آسیب به سر، قفسه سینه یا بازو وجود دارد. در واقع کیسه های هوای جلو، گاز داغ را از طریق سوراخ های هوای ذخیره شده آزاد می کنند و به سرعت باد می شوند. این سیستم فقط یک بار قابل استفاده است. اگر ضربه دوم (در همان تصادف یا تصادف بعدی) رخ دهد، کیسه هوا دوباره فعال نخواهد شد.

## صندلی کودک

برای حداکثر ایمنی، لطفاً توصیه‌های زیر را رعایت کنید:

- همه کودکان کمتر از ۱۲ سال یا دارای قد کوتاه تر از ۱/۵ متر، باید در خودرو از صندلی کودک مجاز و متناسب با وزن خود استفاده نمایند. همچنین صندلی کودک باید با استفاده از کمربند ایمنی یا سیستم ایزوفیکس در خودرو نصب گردد.
- ایمن ترین محل برای نصب صندلی کودک، صندلی های عقب خودرو می باشند.

**هنگام نصب صندلی کودک در صندلی عقب، موارد زیر را در نظر بگیرید:**

- صندلی کودکان با وزن کمتر از ۱۳ کیلوگرم باید در موقعیت "رو به عقب" قرار بگیرند.
- باید فضای کافی بین صندلی کودک و صندلی جلو باقی بماند. در صورت لزوم، صندلی جلو را به سمت جلو تنظیم کرده و پشتی صندلی را صاف کنید.
- هنگام نصب صندلی کودک "رو به جلو"، اطمینان حاصل کنید که پشتی صندلی کودک با پشتی صندلی خودرو هم راستا باشد.

### توصیه‌ها

نصب نادرست صندلی کودک در خودرو، ایمنی کودک را در صورت بروز تصادف به خطر می‌اندازد. اطمینان حاصل کنید که هیچ کمربند ایمنی یا قفل کمربند ایمنی زیر صندلی کودک قرار نداشته باشد، زیرا ممکن است باعث بی‌ثباتی آن شود. یادآوری می‌شود که کمربند ایمنی یا مهار صندلی کودک را به طور صحیح بسته و از ایجاد فاصله اضافی نسبت به بدن کودک، حتی در سفرهای کوتاه، جلوگیری کنید.

هنگام نصب صندلی کودک با استفاده از کمربند ایمنی، اطمینان حاصل کنید که کمربند به درستی بر روی صندلی کودک سفت شده و صندلی کودک را به طور محکم به صندلی خودرو متصل کرده است.

قبل از نصب صندلی کودک با پشتی بر روی صندلی سرنشین، پشت سری را بردارید. اطمینان حاصل کنید که پشت سری به درستی به صندلی متصل شده تا از پرتاب آن در صورت ترمز شدید جلوگیری شود. پس از برداشتن صندلی کودک، پشت سری را مجدداً نصب کنید.

### نصب صندلی کودک

کمربند ایمنی باید به طور صحیح روی شانه کودک قرار گیرد و از روی سینه عبور کند بدون اینکه به گردن برخورد کند. اطمینان حاصل کنید که قسمت کمربند ایمنی به طور صحیح از روی ران های کودک عبور کند. از صندلی کودک با پشتی استفاده کنید که دارای راهنمای کمربند در سطح شانه باشد.

### محافظت بیشتر

برای جلوگیری از باز شدن تصادفی درب ها و شیشه های عقب، از "قفل کودک" استفاده کنید. مراقب باشید که شیشه های عقب را بیش از یک سوم باز نکنید. سوئیچ ها را از دسترس کودکان داخل خودرو دور نگه دارید. برای محافظت از کودکان کوچک در برابر نور خورشید، پرده های جانبی روی شیشه های عقب نصب کنید. هیچ‌گاه کودک را تنها و بدون نظارت داخل خودرو رها نکنید. اجازه ندهید سر یا دست کودک هنگام حرکت خودرو از شیشه بیرون بزند. هیچ‌گاه کودک را در خودرو ای که در معرض آفتاب قرار دارد رها نکنید. سوئیچ ها را داخل خودرو رها نکنید، زیرا کودکان ممکن است به اشتباه دکمه ریموت یا قفل مرکزی را فشار داده و در داخل خودرو حبس شوند. هیچ‌گاه کودک را به هیچ شکلی در آغوش سرنشین جلو قرار ندهید.



۱- سبد حمل نوزاد (کریر):

کودک می‌تواند در صندلی دراز بکشد. نصب شده در موقعیت "رو به عقب"، با استفاده از کمربند ایمنی سه نقطه ای و قابل استفاده برای گروه 0 و گروه 0+.

۲- صندلی کودک یونیورسال:

مجهز به صندلی افزایش‌دهنده، بالش گردن و غیره. نصب شده در موقعیت "رو به جلو" یا "رو به عقب"، با استفاده از کمربند ایمنی سه نقطه‌ای و قابل استفاده برای گروه 1، گروه 2 و گروه 3.

۳- صندلی بوستر کودک (افزاینده ارتفاع):

نصب شده در موقعیت "رو به جلو" یا "رو به عقب"، با استفاده از کمربند ایمنی سه نقطه‌ای و قابل استفاده برای گروه 1، گروه 2 و گروه 3.

۴- صندلی کودک مجهز به ایزوفیکس:

نصب شده در موقعیت "رو به جلو" یا "رو به عقب"، با استفاده از کمربند ایمنی سه نقطه‌ای و قابل استفاده فقط برای گروه 1.

صندلی کودک بهترین راه برای حفظ ایمنی کودکان است که به پنج "گروه وزنی" تقسیم می‌شود:

- صندلی ایمنی گروه 0 برای کودکان با وزن کمتر از 10 کیلوگرم

- صندلی ایمنی گروه 0+ برای کودکان با وزن کمتر از 13 کیلوگرم

- صندلی ایمنی گروه 1 برای کودکان با وزن 9 کیلوگرم تا 18 کیلوگرم

- صندلی ایمنی گروه 2 برای کودکان با وزن 15 کیلوگرم تا 25 کیلوگرم

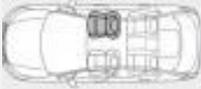
- صندلی ایمنی گروه 3 برای کودکان با وزن 22 کیلوگرم تا 36 کیلوگرم

**!** نصب نادرست صندلی کودک در خودرو، ایمنی کودک را در صورت بروز تصادف به خطر می‌اندازد. به دقت دستورالعمل‌های نصب موجود در دفترچه راهنمایی که همراه صندلی کودک ارائه شده است را رعایت کنید.

هرگز از صندلی کودک رو به عقب بر روی صندلی ای که در مقابل آن کیسه هوای فعال قرار دارد استفاده نکنید!



## موقعیت‌های نصب صندلی‌های کودک با استفاده از کمربند ایمنی

گروه وزنی کودک					موقعیت صندلی	
گروه ۰ کمتر از ۱۰ کیلوگرم	گروه +۰ کمتر از ۱۳ کیلوگرم	گروه ۱ از ۹ کیلوگرم تا ۱۸ کیلوگرم	گروه ۲ از ۱۵ کیلوگرم تا ۲۵ کیلوگرم	گروه ۳ از ۲۲ کیلوگرم تا ۳۶ کیلوگرم		
X	X	X	X	X		صندلی سرنشین جلو
U	U <sub>0</sub>	U	U <sub>0</sub>	U		صندلی‌های عقب کناری
X	X	X	X	X		صندلی عقب وسط

هرگز صندلی ایمنی کودک رو به عقب را روی صندلی سرنشین جلو که توسط کیسه هوا فعال در جلوی آن محافظت می‌شود نصب نکنید. برای نصب صندلی کودک با پایه پشتیبان، به دستورالعمل‌های نصب تولیدکننده صندلی کودک مراجعه کنید.

**U** : مناسب برای نصب صندلی کودک "رو به جلو" و/یا "رو به عقب" که با کمربند ایمنی محکم شده است.

**U<sub>0</sub>** : مناسب برای نصب صندلی کودک "رو به عقب" که با کمربند ایمنی محکم شده است.

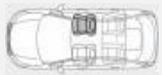
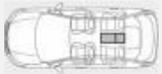
**U<sub>1</sub>** : مناسب برای نصب صندلی کودک "رو به جلو" که با کمربند ایمنی محکم شده است.

**R** : با تنظیم صندلی خودرو به بالاترین و/یا موقعیت عقب.

**X** : برای نصب صندلی کودک در گروه‌های وزنی کودک مشخص شده مناسب نیست.

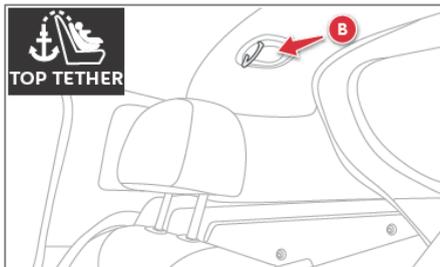
## جدول موقعیت صحیح برای نصب صندلی کودک با قابلیت اتصال با ایزوفیکس (ISOFIX)

موقعیت های نصب صندلی کودک ایزوفیکس، در این جدول ارائه شده است. این دسته بندی بر اساس گروه سباز با حرف A تا G در کنار لوگوی ایزوفیکس مشخص شده است.

گروه وزنی کودک										موقعیت صندلی	
گروه ۱ (۹ کیلوگرم تا ۱۸ کیلوگرم)			گروه ۰+ (کمتر از ۱۳ کیلوگرم)			گروه ۰ (کمتر از ۱۰ کیلوگرم)					
رو به جلو		رو به عقب		رو به عقب			رو به عقب	کالسکه ای		نوع صندلی کودک ISOFIX	
B1	B	A	D	C	E	D	C	E	G	F	نوع اندازه ISOFIX
No ISOFIX											صندلی سرنشین جلو
IUF IL-SU		IL-SU		IL-SU		IL-SU		X			صندلی های عقب کناری
No ISOFIX											صندلی عقب وسط
<p><b>IUF</b> : محل مناسب نصب صندلی کودک ایزوفیکس "عمومی" به صورت رو به جلو.</p> <p><b>IL-SU</b> : محل مناسب نصب صندلی کودک ایزوفیکس " نیمه عمومی " به یکی از روش های زیر:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- صندلی کودک "رو به عقب" مجهز به قلاب نگهدارنده یا پایه پشتیبان</li> <li>- صندلی کودک "رو به جلو" مجهز به پایه پشتیبان</li> <li>- کالسکه ای مجهز به قلاب نگه دارنده یا پایه پشتیبان</li> </ul> <p>برای آگاهی از روش تثبیت قلاب نگهدارنده ، به بخش روش نصب ایزوفیکس مراجعه کنید.</p> <p><b>X</b> : نامناسب برای نصب صندلی کودک ایزوفیکس در گروه وزنی مشخص شده.</p>											

## ISOFIX صندلی کودک

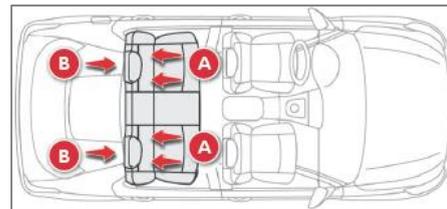
### اتصالات صندلی کودک



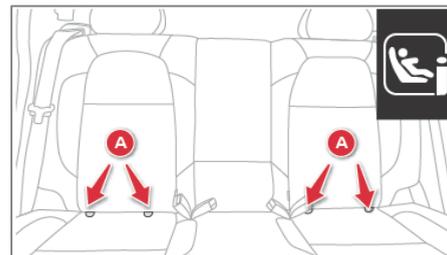
نحوه نصب صندلی ایزوفیکس دار سیستم نصب ایزوفیکس این امکان را فراهم می‌آورد که صندلی کودک به سرعت، بطور مطمئن و ایمن در خودرو نصب شود.

قبل از نصب صندلی کودک در محل مناسب، پشت سری صندلی را باز کنید. (بلافاصله پس از باز کردن صندلی کودک باید پشت سری را دوباره نصب کنید) به منظور اتصال صندلی کودک مجهز به ایزوفیکس، قلاب های پایین صندلی کودک را به حلقه هایی که بین کفی و پشتی (A) هستند متصل کنید و قلاب متصل به تسمه که بالای صندلی کودک است را به قلاب بالای طاقچه عقب (B) متصل کنید. توجه داشته باشید نصب نادرست صندلی کودک در خودرو، ایمنی کودک را در صورت وقوع تصادف به خطر می‌اندازد.

- یک حلقه B که بالای طاقچه عقب قرار دارد که برای محکم کردن تسمه بالایی به کار می‌رود و با علامت TOP TETHER مشخص شده است.



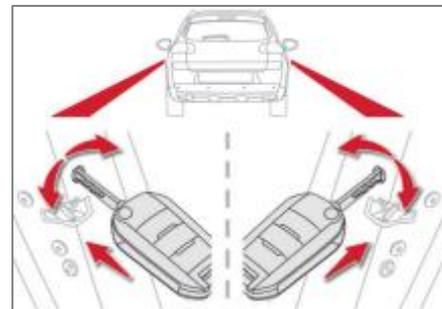
این خودرو مجهز به ایزوفیکس دارای جدیدترین استاندارد ها می باشد. صندلی هایی که در شکل زیر نشان داده شده اند، مجهز به ایزوفیکس می باشند.



هر صندلی دارای سه حلقه ایزوفیکس می باشد:  
- دو حلقه A بین پشتی و کفی صندلی قرار گرفته و با علامت مشخص شده است.

## قفل کودک مکانیکی

با استفاده از این قفل می توان از باز شدن درب های عقب خودرو با استفاده از دستگیره های داخلی توسط کودکان جلوگیری نمود. این قفل بر روی لبه هر یک از درب های عقب خودرو قرار گرفته است و قرمز رنگ می باشد.



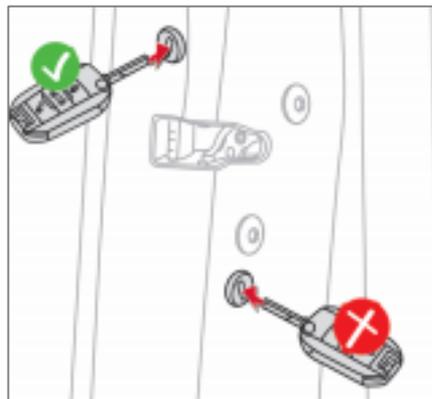
### قفل کردن

برای قفل کردن در، تیغه کلید را داخل قفل ایمنی (قرمز رنگ) نموده و به شرح زیر بچرخانید:  
- به سمت راست بر روی درب عقب سمت چپ  
- به سمت چپ بر روی درب عقب سمت راست

### باز کردن

برای باز کردن این قفل، کلید را برعکس جهات ذکر شده، بچرخانید.

**!** سوئیچ قفل کودک با رنگ قرمز را با سوئیچ قفل پشتبیمان که سیاه رنگ اشتباه نگیرید.



## کنترل پایداری الکترونیکی (ESC)

برنامه کنترل پایداری الکترونیکی (ESC) شامل سیستم های زیر است:

- سیستم ترمز ضد قفل (ABS)
- توزیع الکترونیکی نیروی ترمز (EBD)
- کمک ترمز اضطراری (EBA)
- تنظیم ضد لغزش (ASR)
- کنترل پایداری دینامیکی (DSC)

### سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

ترمز ضد قفل یکی از سیستم های کنترلی خودرو است که از قفل شدن چرخ ها هنگام ترمزگیری بر روی جاده های لغزنده و یا هنگام ترمزگیری شدید جلوگیری نموده و به این ترتیب باعث کاهش فاصله توقف، افزایش فرمان پذیری، بهبود پایداری و به طور کلی افزایش ایمنی خودرو می گردد.

### توزیع الکترونیکی نیروی ترمز (EBD)

سیستم توزیع نیروی ترمز الکترونیکی EBD باعث تنظیم نسبت نیروی ترمزگیری بر روی چرخ های جلو و عقب خودرو می شود و از ترمزگیری بیش از حد در عقب خودرو و متعاقباً از بین رفتن تعادل خودرو جلوگیری می نماید. از آنجا که این سیستم یک نسبت نیروی ترمز ایده آل و بهینه را بین محورهای جلو و عقب خودرو فراهم می کند، می تواند بهترین نسبت توزیع ترمزگیری را روی هر چرخ ایجاد نماید و از حداکثر راندمان ترمز استفاده نماید.

سیستم EBD در ترمزگیری، تقسیم بهینه ترمز روی چرخ ها را تضمین می نماید.

### کمک ترمز اضطراری (EBA)

در شرایط اضطراری، این سیستم به شما کمک می کند تا سریع تر به فشار بهینه ترمز برسید و بنابراین فاصله توقف را کاهش دهید. این سیستم بر اساس سرعتی که پدال ترمز فشار داده می شود فعال می شود. این تغییر با کاهش مقاومت پدال و افزایش کارایی ترمز حس می شود.

### سیستم ضد لغزش (ASR)

سیستم ASR در کنترل لغزش چرخ ها در هنگام شتاب دهی یا ترمزگیری موثر می باشد. این سیستم به تشخیص لغزش چرخ ها و اعمال تنظیماتی برای کنترل لغزش می پردازد تا ایمنی و کنترل خودرو را در شرایط مختلف بهبود بخشد.

### کنترل پایداری دینامیکی (DSC)

گر مسیری که خودرو در آن حرکت می کند با مسیری که DSC خودرو به آن هدایت می شود متفاوت باشد سیستم هر یک از چرخ ها را کنترل کرده و ترمز یک چرخ یا بیشتر و ترمز موتور را فعال می کند تا خودرو را به مسیری که به آن هدایت شده است برگرداند (تا حدی که بر اساس قوانین فیزیک میسر است).

**!** هنگام ترمزگیری ناگهانی، پدال ترمز را محکم فشار داده و نگه دارید.

**!** هنگام تعویض چرخ ها (تایر و رینگ ها)، اطمینان حاصل کنید که آنها برای خودرو شما تأیید شده اند.

نور ثابت این چراغ هشدار، همراه با یک پیام و سیگنال صوتی، نشان دهنده وجود مشکل در سیستم ABS است و ممکن است منجر به از دست دادن کنترل در هنگام ترمزگیری شود.



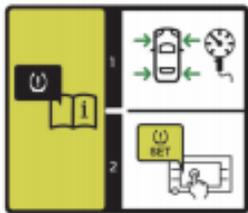
نور ثابت این چراغ هشدار، به همراه چراغ هشدار STOP، همراه با یک پیام و سیگنال صوتی، نشان دهنده نقص در سیستم EBD است و ممکن است منجر به از دست دادن کنترل در هنگام ترمزگیری شود.



**!** عملکرد عادی سیستم ABS ممکن است با لرزش های جزئی پدال ترمز احساس شود.



## بازنشانی



سیستم باید پس از هرگونه تنظیم فشار یا تعویض یک یا چند تایر، دوباره راه‌اندازی شود. برچسب فشار تایر روی ستون وسط سمت راننده نصب شده است.

**!** قبل از راه‌اندازی مجدد سیستم، اطمینان حاصل کنید که فشار چهار تایر با مقادیر نوشته شده روی برچسب فشار تایر مطابقت دارد. سیستم در زمان راه‌اندازی مجدد، در صورتی که فشار تایری نادرست باشد، هشدار نمی‌دهد.

**!** فشار باد تعیین شده برای خودرو را می‌توانید روی برچسب فشار باد تایر پیدا کنید. فشار باد تایرها باید زمانی که تایرها سرد هستند، بررسی شود (خودرو به مدت ۱ ساعت یا پس از سفری کمتر از ۱۰ کیلومتر با سرعت کم متوقف شده باشد).

**i** سیستم مقدار مشخصی از فشار باد تایر را نمایش نمی‌دهد و زمانی که خودرو ایستاده است، این سیستم قابل نظارت نیست.

## هشدار کاهش فشار باد تایر

این هشدار با روشن شدن ممتد چراغ هشدار، سیگنال صوتی و نمایش پیام روی صفحه نمایشگر لمسی اعلام می‌شود.

فورا سرعت خود را کاهش داده و از تغییر مسیر یا ترمزگیری ناگهانی پرهیز نمایید. در اسرع وقت و با رعایت نکات ایمنی خودرو را متوقف کنید.

**!** کاهش فشار باد لاستیک‌ها همیشه منجر به تغییر شکل قابل ملاحظه لاستیک نمی‌شود. بنابراین تنها به بررسی بصری اکتفا نکنید.

**i** هشدار مذکور تا زمانی که سیستم دوباره بازنشانی شود باقی می‌ماند.

## سیستم تشخیص کاهش فشار باد تایر

این سیستم به طور اتوماتیک فشار باد لاستیک‌ها را در حین رانندگی بررسی می‌نماید. سیستم اطلاعات داده شده توسط سنسور سرعت چرخ‌ها را با مقادیر مرجع مقایسه می‌نماید. در صورتی که کاهش فشار در یکی از تایرها تشخیص داده شود، به راننده هشدار می‌دهد. این سیستم باید هر بار که فشار تایرها تنظیم یا یک چرخ تعویض می‌شود، دوباره راه‌اندازی شود.

**!** سیستم تشخیص فشار باد تایر تحت هیچ شرایطی نمی‌تواند جایگزین توجه راننده شود.

برای عملکرد صحیح سیستم نیاز است که فشار باد لاستیک‌ها (شامل لاستیک چرخ زاپاس) را هر ماه و قبل از هر سفر بررسی نمایید.

رانندگی با تایرهای کم باد، به ویژه در شرایط نامساعد (بار سنگین، سرعت بالا، سفر طولانی) ثبات جاده را کاهش می‌دهد. مسافت ترمزگیری را افزایش می‌دهد. باعث سایش زودتر از موعد تایرها می‌شود و مصرف سوخت را افزایش می‌دهد.

### ❗ زنجیر چرخ

سیستم پس از نصب یا برداشتن زنجیر چرخ نیاز به راهاندازی مجدد ندارد.

❗ سیستم تنها زمانی قابل اعتماد است که فشار باد تایرها به درستی تنظیم و کالیبره شده باشند.

کالیبراسیون پس از رانندگی عادی برای مدت زمانی انجام می‌شود. این فرآیند یادگیری به سیستم اجازه می‌دهد تا فشار تایرها را نظارت کند.

### نقص فنی



در صورت بروز نقص، این چراغ‌های هشدار روی صفحه کیلومتر شروع به چشمک زدن کرده و سپس ثابت می‌شوند. در این صورت، عملکرد نظارت بر کاهش فشار باد تایر دیگر انجام نمی‌شود. مسئله را توسط نمایندگی مجاز بررسی کنید.

❗ پس از انجام هرگونه اقدام بر روی سیستم، باید فشار باد هر چهار لاستیک بررسی شده و سیستم بازنشانی شود.



زمانی که خودرو ساکن است با قرار دادن سوئیچ در وضعیت ON باید سیستم بازنشانی شود.

### بازنشانی فشار باد تایرها

پس از هر بار تنظیم فشار باد یک یا چند لاستیک و پس از تعویض یک یا چند چرخ باید سیستم بازنشانی شود.

برای بازنشانی سیستم پایش باد تایرها، خودرو را به صورت کامل متوقف کنید، موتور خودرو را خاموش کنید و سوئیچ را در وضعیت ON قرار دهید.

در این حالت وارد منوی اطلاعات رانندگی در صفحه نمایشگر خودرو شوید و سپس تنظیمات خودرو < فشار تایر را انتخاب کنید.

در صورتی که عملیات با موفقیت انجام شود عبارت "فشار باد تایر ثبت شد" در نمایشگر نشان داده خواهد شد.

❗ مقادیر جدید فشار باد تایر به عنوان مقادیر کالیبراسیون در نظر گرفته می‌شوند.

رانندگی با خودرو

۶

## توصیه های رانندگی

به قوانین رانندگی احترام بگذارید و در هر شرایط ترافیکی هشیار باشید.

دست خود را همیشه روی غربلک فرمان نگه دارید تا بتوانید به هر چیزی که ممکن است در هر لحظه اتفاق بیفتد واکنش نشان دهید.

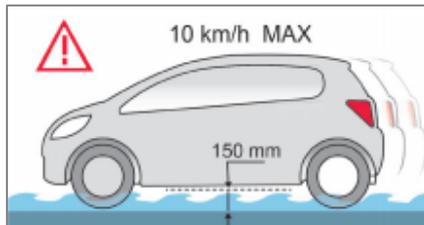
در طول سفرهای طولانی، توصیه می شود هر ۲ ساعت یکبار توقف کنید.

به طور یکنواخت رانندگی کنید، نیاز به ترمز گرفتن را پیش بینی کنید و فاصله ایمنی خود را حفظ کنید (به ویژه در شرایط آب و هوایی نامساعد).

### در جاده های سیلابی

ما به شدت توصیه می کنیم که از رانندگی در جاده های سیلابی خودداری کنید، زیرا این ممکن است به موتور یا جعبه دنده و همچنین سیستم های برقی خودرو شما آسیب جدی وارد کند.

اگر خودرو حتماً باید از بخش سیلابی جاده عبور کند:



- اطمینان حاصل کنید که عمق آب از ۱۵ سانتی متر بیشتر نشود، با توجه به امواجی که ممکن است توسط محیط خارجی خودرو ایجاد شود، با سرعتی حرکت کنید که باعث خاموش شدن موتور نشود.

- در هر صورت، از ۱۰ کیلومتر در ساعت تجاوز نکنید.

- توقف نکنید و موتور را خاموش نکنید.

- هنگام ترک جاده ی سیلابی، به محض فراهم شدن شرایط ایمن، چندین بار به آرامی ترمز کنید تا دیسک ها و لنت های ترمز خشک شوند. در صورت شک و تردید در مورد وضعیت خودرو، با نمایندگی های مجاز تماس بگیرید.

مهم!

! هرگز با ترمز دستی کشیده رانندگی نکنید. خطر گرمای بیش از حد و آسیب به سیستم ترمز وجود دارد. خودرو را روی سطح قابل اشتعال (مانند چمن خشک و برگ های خشک) پارک نکنید یا موتور روشن را روی چنین سطحی رها نکنید. سیستم اگزوز خودرو بسیار داغ است (حتی چند دقیقه پس از خاموش شدن موتور).

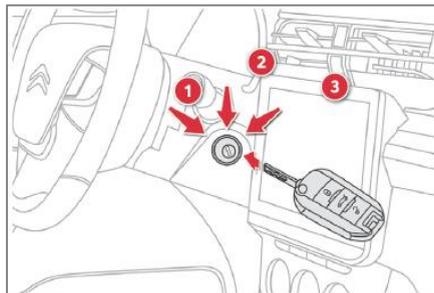
! هرگز خودرو را بدون مراقبت و در حالی که موتور روشن است، ترک نکنید. اگر مجبور شدید خودرو را با موتور روشن ترک کنید، ترمز دستی را بکشید و دنده را در وضعیت N یا P (بسته به نوع جعبه دنده) قرار دهید.

## روشن و خاموش کردن موتور با سوئیچ

برای اطلاعات بیشتر، به بخش "حالت صرفه جویی در انرژی" مراجعه کنید.

از آویزان کردن اشیاء سنگین به سوئیچ یا کلید ریموت خودداری کنید، زیرا این ممکن است باعث آسیب به آن‌ها شود. حتی ممکن است هنگام باز شدن کیسه هوای جلو، منجر به آسیب سرنشینان گردد.

ترمز کمکی زمانی قطع می‌شود که موتور خاموش شود یا متوقف گردد.



سوئیچ دارای ۳ وضعیت است:

وضعیت ۱ (خاموش): وارد کردن / خارج کردن سوئیچ، قفل بودن فرمان.

وضعیت ۲ (باز شدن): آزاد شدن فرمان، روشن کردن موتور.

وضعیت ۳ (استارت).

### وضعیت روشن شدن خودرو

این وضعیت اجازه استفاده از تجهیزات برقی خودرو یا شارژ لوازم جانبی را می‌دهد. پس از کاهش سطح شارژ باتری به سطح ذخیره، سیستم به حالت صرفه‌جویی در انرژی منتقل می‌شود.

تامین برق بطور خودکار قطع می‌شود تا شارژ باقی مانده باتری حفظ شود.

## سیستم ضد سرقت

کلیدها حاوی یک تراشه الکترونیکی با کد خاص هستند. هنگامی که سوئیچ استارت روشن می‌شود، این کد باید تشخیص داده شود، تا استارت زدن ممکن شود.

این سیستم بصورت الکترونیکی موتور خودرو را قفل کرده و مانع استارت زدن موتور توسط فردی می‌شود که کلید را در اختیار ندارد.

در صورت عدم عملکرد سیستم، یک پیام هشدار نمایش داده شده و موتور خودرو روشن نمی‌شود. برای بررسی سیستم با یکی از نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.

**!** جهت حفظ ایمنی و جلوگیری از سرقت خودرو حتی زمانی که فاصله زیادی با خودرو ندارید هرگز کلید هوشمند را داخل خودرو قرار ندهید و آن را همیشه با خود به همراه داشته باشید.

### خاموش کردن موتور

- خودرو را متوقف کنید.
- ترمز دستی را بالا بکشید.
- با موتور در حالت درجا، سوئیچ را به وضعیت ۱ بچرخانید.
- سوئیچ را از حالت روشن/خاموش خارج کنید.
- غربلیک فرمان را بچرخانید تا قفل شود.

**!** برای تسهیل باز کردن قفل فرمان، توصیه می‌شود قبل از خاموش کردن موتور، چرخ‌ها به وضعیت مستقیم بازگردانده شوند.

**!** هرگز قبل از توقف کامل خودرو، سوئیچ را خاموش نکنید. با خاموش بودن موتور، سیستم‌های کمک ترمز و غربلیک فرمان نیز قطع می‌شوند. (خطر از دست دادن کنترل خودرو وجود دارد).

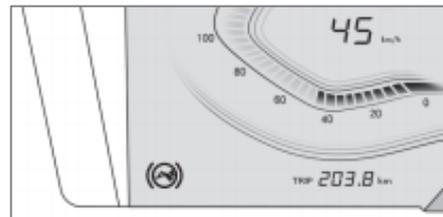
**!** هنگام ترک خودرو، سوئیچ را در اختیار خود نگه داشته و خودرو را قفل کنید.

**!** اگر موتور بلافاصله روشن نشد، سوئیچ را ببندید. چند ثانیه صبر کنید و دوباره استارت بزنید. اگر موتور پس از چند بار تلاش روشن نشد، دوباره تلاش نکنید. خطر آسیب به موتور استارت و موتور خودرو وجود دارد. در اسرع وقت با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.

**!** در هوای معتدل، موتور را در حالت سکون برای گرم شدن رها نکنید، بلکه بلافاصله حرکت کرده و با سرعت ملایم رانندگی کنید. در شرایط سرمای شدید، قبل از حرکت، اجازه دهید موتور برای چند دقیقه روشن بماند تا از عملکرد صحیح و دوام اجزای مکانیکی خودرو اطمینان حاصل شود.

**!** هرگز موتور را در فضای بسته بدون تهویه کافی روشن رها نکنید. موتور روشن گازهای سمی مانند مونوکسید کربن منتشر می‌کند. خطر مسمومیت و مرگ!

### روشن کردن موتور



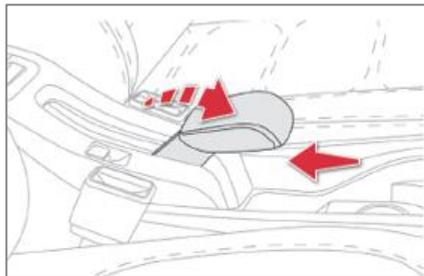
پس از کشیدن ترمز دستی و قرار دادن دنده در وضعیت N یا P:

- پدال ترمز را به طور کامل فشار دهید.
- سوئیچ روشن/خاموش را در جای خود قرار دهید؛ سیستم کد را شناسایی می‌کند.
- غربلیک فرمان را با چرخاندن همزمان غربلیک و سوئیچ باز کنید.
- موتور را با چرخاندن سوئیچ به وضعیت ۳ بدون فشردن پدال گاز استارت بزنید. پس از روشن شدن موتور، سوئیچ را رها کنید.

**!** در برخی موارد، ممکن است نیاز باشد که نیروی زیادی برای حرکت دادن غربلیک فرمان وارد کنید (مانند زمانی که چرخ‌ها به طور کامل قفل شده اند).

زمانی که این چراغ هشدار روشن می‌شود، اگر چراغ های هشدار STOP و ABS نیز بطور همزمان همراه با سیگنال صوتی و نمایش پیامی روی صفحه نمایش روشن شوند، این نشان می‌دهد که توزیع‌کننده نیروی ترمز خراب است و باید خودرو متوقف شود.  
با یک نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

### آزاد سازی ترمز دستی

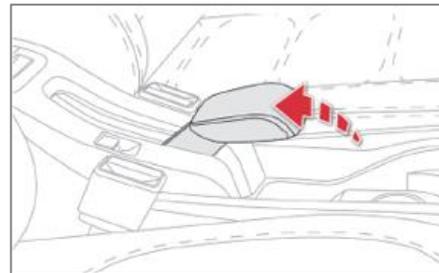


پدال ترمز را فشار دهید، اهرم ترمز دستی را کمی بالا بکشید، دکمه آزاد سازی را فشار دهید، سپس اهرم را به طور کامل پایین بیاورید.



اگر ترمز دستی هنوز بالاست یا به طور کامل آزاد نشده باشد، این چراغ هشدار روشن می‌شود.  
اگر ترمز دستی به طور کامل آزاد شده باشد و این چراغ هشدار و چراغ هشدار STOP به طور همزمان روشن شوند، این نشان می‌دهد که مایع ترمز کافی نیست یا توزیع‌کننده نیروی ترمز به درستی عمل نمی‌کند، و باید خودرو متوقف شود.

### استفاده از ترمز دستی

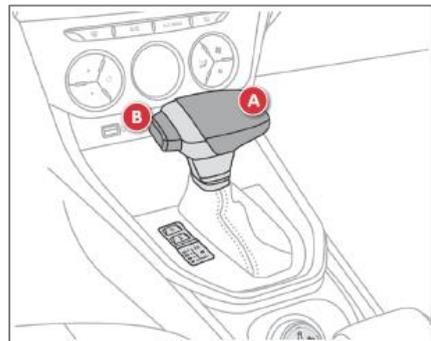


پدال ترمز را فشار دهید و دسته ترمز دستی را به سمت بالا بکشید تا خودرو متوقف شود.

**!** هنگام پارک کردن در شیب، چرخ‌ها را به سمت جدول بچرخانید و ترمز دستی را بکشید.

## گیربکس دوکلاچه 6DCT

جعبه دنده اتوماتیک دارای ۶ دنده است که دارای قابلیت تعویض دنده به صورت تمام اتوماتیک بهبود یافته با حالت اسپرت، حالت رانندگی در جاده برفی و حالت دستی نیز می باشد.



A: دسته دنده

B: دکمه آزادسازی دنده

این دکمه را فشار دهید تا گیربکس آزاد شود، از حالت P خارج شوید و یا به حالت R وارد شوید.

## چهار حالت رانندگی

**عملکرد خودکار :**

برای حرکت خودرو در وضعیت خودکار از این وضعیت استفاده می شود.

**حالت اسپرت S:**

بعد از روشن کردن خودرو با فشردن دکمه S گیربکس بصورت خودکار دور موتور بالاتری را به کار گرفته و شتاب بیشتری را در رانندگی خواهید نمود.

**حالت رانندگی در جاده برفی:**

بعد از روشن کردن خودرو در شرایط برفی و یخبندان، با فشردن دکمه برفی، گیربکس بصورت خودکار تغییراتی را اعمال می نماید که منجر به جلوگیری از لغزش چرخ ها بر روی سطوح لغزنده و برفی شود.

**عملکرد دستی:**

برای تعویض دنده ها به صورت دستی توسط راننده از این حالت استفاده می شود.

## دسته دنده

**P (موقعیت پارک):**

برای توقف کامل، پارک کامل خودرو و خاموش کردن موتور از این وضعیت استفاده می شود.

**R (موقعیت دنده عقب):**

برای حرکت خودرو به سمت عقب استفاده می شود.

**N (موقعیت خلاص):**

به هنگام توقف های کوتاه مدت و بدون نیاز به خاموش کردن موتور استفاده می شود.

**D (موقعیت حرکت - اتومات):**

برای حرکت خودرو در وضعیت خودکار از این وضعیت استفاده می شود.

**M+/- (وضعیت دستی):**

برای تعویض دنده ها به صورت دستی بالا/پایین در ۶ دنده

- برای تعویض دنده به یک دنده بالاتر، دسته دنده را به سمت جلو (+) بکشید.
- برای تعویض دنده به یک دنده پایین تر، دسته دنده را به سمت عقب (-) بکشید.

## اطلاعات نمایش داده شده بر روی صفحه کیلومتر



با قرار دادن دسته دنده در هر یک از موقعیت‌ها، نشانگر آن در جلو آمپر روشن می‌شود.

**P:** پارک (پارکینگ)

**R:** دنده عقب

**N:** خلاص

**D:** عملکرد خودکار یا اتوماتیک

**S:** برنامه اسپرت.

\* حالت رانندگی در جاده برفی

- اگر وضعیت دنده در حالت دستی باشد عملکرد رانندگی در جاده برفی فعال نخواهد شد.

**!** هنگام عملکرد موتور در دور آرام و درگیر نبودن ترمزها، اگر موقعیت **R**، **D** یا **M** انتخاب شود، خودرو حتی بدون فشار دادن پدال گاز حرکت می‌کند. هرگز کودکان را در حالی که موتور در حال کار است، در خودرو تنها نگذارید. اگر در حالی که موتور روشن است نیاز به بررسی یا انجام اقدامی بر روی خودرو وجود دارد، ترمز دستی را کشیده و موقعیت پارک (**P**) را انتخاب کنید.

**!** اگر سیستم تعویض دنده در موقعیت **P** نباشد، زمانی که درب راننده باز شود یا تقریباً ۴۵ ثانیه پس از خاموش شدن خودرو، یک سیگنال صوتی پخش می‌شود و پیامی ظاهر می‌شود.

سیستم تعویض دنده را به موقعیت **P** بازگردانید، سیگنال صوتی متوقف و پیام ناپدید می‌شود. هنگام پارک کردن، اگر موقعیت **P** انتخاب شده و پدال ترمز برای مدت طولانی فشرده شود، ممکن است تعویض دنده از **P** به دنده دیگر دشوار باشد. پدال ترمز را رها کنید و دوباره فشار دهید تا از موقعیت **P** خارج شوید.

**!** اگر به طور ناخواسته و تصادفی موقعیت **N** در حین رانندگی انتخاب شود، اجازه دهید موتور به حالت خلاص بازگردد، سپس موقعیت **D** را برای شتاب‌گیری انتخاب کنید.

### شروع به حرکت خودرو:

- با فشار پای خود روی پدال ترمز، موقعیت **P** یا **N** را انتخاب کنید.  
- موتور را روشن کنید.

اگر شرایط مناسب نباشد، یک سیگنال صوتی پخش می‌شود و پیامی نمایش داده می‌شود.  
- پس از روشن کردن موتور، پدال ترمز را فشار دهید.  
- ترمز دستی را آزاد کنید.  
- موقعیت **R**، **D** یا **M** را انتخاب کنید.  
- پدال ترمز را به تدریج رها کنید.  
خودرو بلافاصله حرکت می‌کند.

### آزادسازی گیربکس:

از موقعیت پارک (**P**)

- پدال ترمز را فشار دهید.  
- دکمه آزادسازی دنده را فشار داده و نگه دارید.  
- سیستم تعویض دنده را به موقعیت‌های دیگر منتقل کنید.  
از موقعیت (**N**)  
- سرعت را زیر ۵ کیلومتر در ساعت نگه دارید.  
- پدال ترمز را فشار دهید.  
- با استفاده از سیستم تعویض دنده موقعیت‌های دیگر را انتخاب کنید.

### رفتن به حالت دنده عقب:

- کاهش سرعت تا زمانی که خودرو متوقف شود.  
- پدال ترمز را فشار دهید.  
- دکمه آزادسازی دنده را فشار داده و نگه دارید.  
- سیستم تعویض دنده را به موقعیت **R** حرکت دهید.

## موقعیت اتوماتیک (D)

در حالت اتوماتیک، تعویض دنده ها بدون نیاز به انجام اقدامی توسط راننده و به صورت اتوماتیک انجام می شود.

پس از روشن کردن خودرو می توانید مستقیم از موقعیت P (با فشردن پدال ترمز و دکمه جانبی) یا N به این موقعیت بروید. پس از رفتن به این موقعیت، ترمز را رها نموده و پدال گاز را فشار دهید.

وقتی موقعیت D را انتخاب می کنید، گیربکس بصورت خودکار و بدون مداخله از طرف راننده، عمل می نماید و بطور مداوم طبق سبک رانندگی، جاده و بار خودرو، مناسب ترین دنده را انتخاب می نماید.

برای حداکثر شتاب بدون لمس کردن دسته دنده، پدال گاز را کاملاً فشار دهید. گیربکس بطور خودکار سنگین می شود یا دنده انتخابی را نگاه خواهد داشت تا اینکه حداکثر سرعت موتور حاصل شود. با ترمز کردن، گیربکس بطور خودکار سنگین می شود تا ترمز مؤثر موتور را فراهم نماید.

**!** انتخاب موقعیت N در حین حرکت خودرو توصیه نمی شود. هرگز موقعیت های P یا R را انتخاب نکنید مگر اینکه خودرو کاملاً متوقف شده باشد.

## حالت "اسپرت" و "رانندگی در جاده برفی"

این دو برنامه ویژه، عملکرد خودکار را در شرایط خاص استفاده تکمیل می کنند.

### حالت "اسپرت"

دکمه "S" را پس از روشن شدن موتور فشار دهید. گیربکس به طور خودکار سبک رانندگی پویا تری را ترجیح می دهد.

"S" روی صفحه کیلومتر ظاهر می شود.

### دکمه برفی "S"

این عملکرد را پس از روشن شدن خودرو فشار دهید. گیربکس به رانندگی در جاده های لغزنده انطباق پیدا می کند. این برنامه شروع و کشش خودرو را در شرایط کشش ضعیف بهبود می بخشد.

علامت S روی صفحه کیلومتر ظاهر می شود.

## بازگشت به عملکرد نرمال

در هر زمان، دوباره دکمه انتخاب شده را فشار دهید تا از برنامه فعال شده خارج شده و به حالت نرمال باز گردید.

در این صورت، گیربکس وارد حالت پشتیبانی می‌شود و در دنده فعلی قفل می‌شود، حالت دستی دیگر در دسترس نخواهد بود.  
با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

**!** در موارد زیر خطر آسیب به گیربکس وجود دارد:  
- اگر پدال گاز و ترمز بطور همزمان فشرده شوند.  
- در صورت خرابی باتری، تعویض دنده از موقعیت **P** به موقعیت دیگر.

**🌱** برای محدود کردن مصرف سوخت در هنگام توقف طولانی مدت با روشن بودن موتور، موقعیت **N** را انتخاب کرده و ترمز دستی را بکشید.

هشدار می‌دهد که برای عملکرد بهتر دنده را به دنده بالاتر تعویض کند.

### **-** تعویض دنده نادرست

این نماد زمانی نمایش داده می‌شود که دنده به درستی درگیر نشده باشد (انتخاب‌گر دنده بین دو موقعیت قرار دارد).

### خاموش کردن خودرو

پس از متوقف شدن خودرو، پدال ترمز را فشار دهید، اهرم ترمز دستی را بالا بکشید، انتخاب‌گر دنده را به موقعیت **P** منتقل کنید و موتور را خاموش کنید.



### خرابی

در صورت بروز خرابی، این چراغ هشدار روشن می‌شود و زمانی که خودرو روشن است یک پیام نمایش داده می‌شود.

در این صورت، گیربکس وارد حالت پشتیبانی می‌شود و در دنده فعلی قفل می‌شود، حالت **M** دیگر در دسترس نخواهد بود. شما نمی‌توانید زمانی که خودرو ثابت است، دنده را به موقعیت دیگری تغییر دهید.

از رانندگی با سرعت بالاتر از ۱۰۰ کیلومتر در ساعت خودداری کنید و به محدودیت سرعت توجه داشته باشید.

## عملکرد دستی

انتخاب موقعیت دستی (**M**) امکان تعویض دنده به صورت دنباله‌ای بین شش دنده را فراهم می‌کند. برای تعویض دنده به دنده بالاتر، اهرم را به سمت جلو "+" فشار دهید. برای تعویض دنده به دنده پایین‌تر، اهرم را به سمت عقب "-" بکشید. گیربکس تنها زمانی دنده را تغییر می‌دهد که شرایط سرعت خودرو و دور موتور اجازه دهد.



وضعیت دنده انتخاب شده روی صفحه کیلومتر ظاهر می‌شود.

اگر دور موتور خیلی پایین یا خیلی بالا باشد، دنده انتخاب شده برای چند ثانیه چشمک می‌زند و سپس دنده واقعی نمایش داده می‌شود.

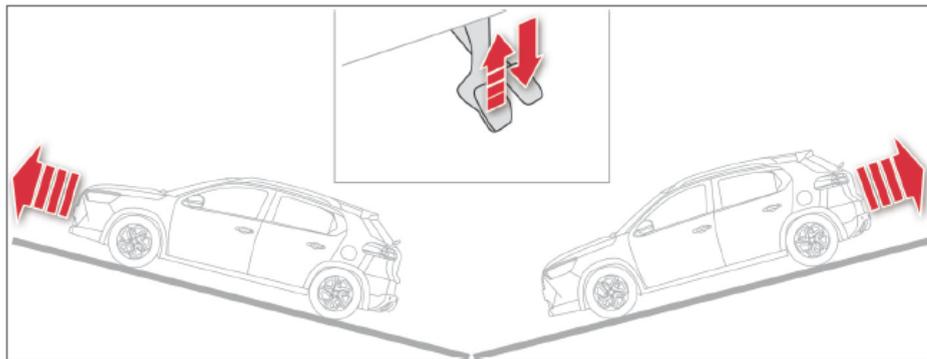
در هر زمانی می‌توان عملکرد دنده را از موقعیت **D** به موقعیت **M** تغییر داد.

زمانی که خودرو ثابت است یا خیلی آرام حرکت می‌کند، گیربکس به طور خودکار دنده **M1** را انتخاب می‌کند.

حالت رانندگی در جاده برفی، در عملکرد دستی غیرفعال است.

### نشانگر تعویض دنده (GSI)

اگر دنده دستی انتخاب شود، به منظور جلوگیری از فشار بیش از حد بر موتور و گیربکس، در زمان لازم و مطابق با سرعت موتور و سرعت خودرو، این نشانگر دنده ای را که توسط راننده استفاده می‌شود نمایش می‌دهد و او را با یک فلش برای انتخاب دنده راهنمایی می‌کند. در واقع، این نشانگر به راننده



در سربالایی، زمانی که خودرو ثابت است و پدال ترمز را رها می کنید، خودرو برای مدت کوتاهی نگه داشته می شود:

- مشروط بر اینکه در حالت D یا M با گیربکس DCT باشید.
- مشروط بر اینکه در دنده اول یا خلاص با گیربکس دستی باشید.

در سرازیری، زمانی که خودرو ثابت است و دنده عقب درگیر است، خودرو برای مدت کوتاهی نگه داشته می شود تا زمانی که پدال ترمز را رها کنید.

در صورت بروز خرابی، این چراغ های هشدار روی صفحه کیلومتر روشن می شوند. خودرو را برای بررسی به نمایندگی مجاز ببرید.



## کمک به حرکت در سربالایی

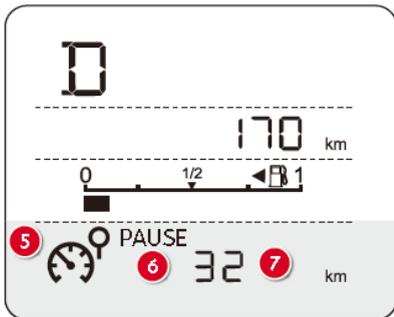
این سیستم خودرو را به مدت کوتاهی (حدود ۲ ثانیه) ثابت نگه می دارد تا زمانی که پای شما از پدال ترمز به پدال گاز منتقل شود.

این سیستم تنها زمانی فعال است که:

- خودرو کاملاً ثابت باشد و پای شما روی پدال ترمز باشد.
  - شرایط خاص شیب مناسب باشد.
  - درب راننده بسته باشد.
- عملکرد کمک به شروع حرکت در سربالایی را نمی توان غیرفعال کرد.

**!** در حالی که خودرو به طور موقت توسط سیستم کمکی شروع حرکت در سربالایی نگه داشته شده است، از ترک خودرو خودداری کنید. اگر کسی نیاز دارد که از خودرو خارج شود در حالی که موتور در حال کار است، ترمز دستی را به صورت دستی بکشید. سپس بررسی کنید که چراغ نشانگر ترمز دستی به طور ثابت روشن باشد.

## نمایش در صفحه کیلومتر

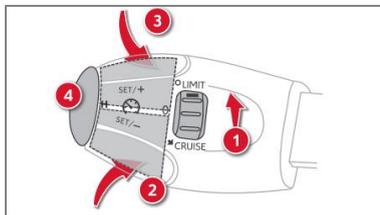


۵- نمایش انتخاب وضعیت محدود کننده سرعت

۶- نمایش وضعیت روشن/ موقتا متوقف شدن محدود کننده سرعت

۷- مقدار سرعت تنظیم شده

## فعال کردن سیستم / غیر فعال کردن موقت



- کلید چرخشی ۱ را به سمت بالا موقعبیت (LIMIT) بچرخانید تا محدود کننده سرعت انتخاب شود. سیستم به طور موقت غیر فعال شده است.

## محدودکننده سرعت

این سیستم از افزایش سرعت خودرو به بیش از مقدار تنظیم شده توسط راننده جلوگیری می کند.

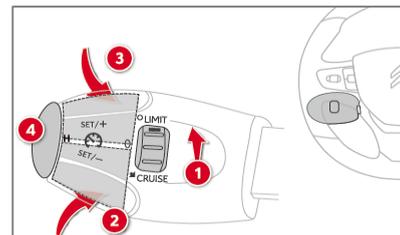
هنگامی که به محدوده سرعت تنظیم شده می رسید، فشار دادن پدال گاز به صورت معمول دیگر تأثیری ندارد.

محدودکننده سرعت به صورت دستی روشن و خاموش می شود. این سیستم مستلزم سرعت حداقل ۳۰ کیلومتر بر ساعت است.

می توان با فشار دادن محکم گاز از سرعت تنظیم شده تجاوز کرد. به منظور بازگشتن به سرعت تنظیم شده، فقط سرعت را از سرعت تنظیم شده کمتر کنید.

زمانی که سویچ در وضعیت OFF قرار داده می شود، سرعت تنظیم شده در حافظه سیستم باقی می ماند.

## کنترل نصب شده روی فرمان



۱- انتخاب نوع محدود کننده سرعت

۲- کاهش مقدار سرعت تنظیم شده

۳- افزایش مقدار سرعت تنظیم شده

۴- غیرفعال سازی موقت/فعال کردن محدود کننده سرعت

### غیرفعال کردن سیستم

دستگیره چرخشی ۱ را به وضعیت OFF بچرخانید تا محدود کننده سرعت غیر فعال شده و اطلاعات آن از جلو آمپر محو شود.

### خطا در سیستم

خطوط تیره چشمک زن بیانگر وجود خطا در سیستم محدود کننده سرعت می باشند. برای بررسی سیستم به یکی از نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.



**!** در سرازیری تند یا در صورت شتابگیری شدید، محدود کننده سرعت نخواهد توانست از عبور خودرو از سرعت تنظیم شده جلوگیری کند. در صورت لزوم، ترمزها را برای کنترل سرعت خودرو خود اعمال کنید.



### تنظیم سرعت

برای تغییر سرعت:

- برای افزایش یا کاهش سرعت با واحد ۱ کیلومتر بر ساعت (مایل در ساعت)، دکمه ۲ یا ۳ را مکرراً فشار دهید.
- برای افزایش یا کاهش سرعت با واحد ۵ کیلومتر بر ساعت (۳ مایل در ساعت)، دکمه ۲ یا ۳ را به طور پیوسته فشار دهید.
- اگر تنظیم سرعت محدود مناسب باشد (آخرین تنظیم سرعت برنامه ریزی شده در سیستم)، دکمه ۴ را فشار دهید تا محدود کننده سرعت روشن شود.
- فشار دادن دوباره دکمه ۴ به طور موقت عملکرد را متوقف می کند.



### افزایش موقت سرعت

- پدال گاز را به طور کامل فشار دهید.
- محدود کننده سرعت به طور موقت غیرفعال می شود و تنظیم سرعت نمایش داده شده چشمک می زند.
- پدال گاز را رها کنید تا سرعت به زیر سطح تنظیم سرعت بازگردد.
- زمانی که افزایش سرعت ناشی از عمل راننده نباشد (مانند در شیب تند)، سیگنال صوتی بلافاصله فعال می شود.
- زمانی که سرعت خودرو به سطح تنظیم سرعت باز می گردد، محدود کننده سرعت دوباره فعال می شود.

## کروز کنترل



این سیستم به طور اتوماتیک و بدون فشردن پدال گاز سرعت خودرو را در مقدار تنظیم شده توسط راننده حفظ می‌کند.

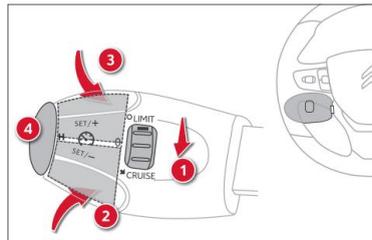
سیستم کروز کنترل به صورت دستی فعال می‌شود. برای آن که بتوان کروز کنترل را فعال نمود باید سرعت خودرو بیشتر از ۴۰ کیلومتر در ساعت (۲۵ مایل در ساعت) باشد. همچنین دسته دنده در موقعیت **D** یا در حالت دستی (**M**) در دنده ۲ یا بیشتر باشد.

خاموش کردن خودور هر تنظیم سرعتی را لغو می‌کند.

شما ممکن است مجبور شوید برای کنترل سرعت خودروی خود ترمز کنید. در این صورت، کروز کنترل به طور خودکار متوقف می‌شود. برای فعال کردن دوباره سیستم، زمانی که سرعت خودرو بالای ۴۰ کیلومتر در ساعت باشد، دکمه ۴ را فشار دهید.

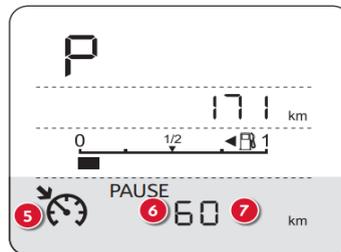
شما می‌توانید با فشار دادن پدال گاز به طور موقت از تنظیم سرعت عبور کنید (سرعت برنامه‌ریزی شده چشمک می‌زند). برای بازگشت به تنظیم سرعت، پدال گاز را رها کنید (به محض آن که سرعت خودرو به مقدار مذکور رسید، سیستم کروز کنترل دوباره فعال شده و سرعت تنظیم شده به طور ثابت نمایش داده می‌شود).

## کلید های کنترل روی غریبک فرمان



- ۱- انتخاب کروز کنترل
- ۲- کاهش تنظیم سرعت
- ۳- افزایش تنظیم سرعت
- ۴- کلید غیرفعال سازی موقت (از سر گرفتن کروز کنترل با تنظیم سرعت قبلاً ذخیره شده)

## نشانه‌گر های جلو آمپر



- ۵- نشانه‌گر فعال بودن محدود کننده سرعت
- ۶- نمایش وضعیت توقف/ از سرگیری کروز کنترل
- ۷- مقدار سرعت تنظیم شده.

**!** به منظور ایمنی عمومی، تنها زمانی از کروز کنترل استفاده کنید که شرایط ترافیکی به خودرو اجازه دهند تا با سرعت ثابت حرکت کرده و فاصله ایمنی مناسب را حفظ کنند.

## محدودیت های عملکردی کروز کنترل:

تحت شرایط زیر، از کروز کنترل استفاده نکنید. در غیر این صورت ممکن است کنترل خودرو از دست رفته و منجر به بروز حادثه، مصدومیت و یا مرگ شود.

- در حمل و نقل اضطراری
- ترافیک های سنگین
- در مراکز شهری و جاده های پر پیچ و خم
- در جاده ها با پیچ های تند
- در جاده های لغزنده، آب و هوای بارانی یا دیگر شرایط آب و هوایی نامناسب
- در جاده های شیب دار که ممکن است سرعت خودرو از سرعت تنظیم شده برای کروز کنترل بالاتر یا پایین تر برود.

## غیرفعال کردن

دستگیره چرخشی ۱ را به وضعیت "OFF" بچرخانید تا سیستم کروز کنترل غیر فعال شده و اطلاعات آن از جلوآمیر محو شود.



## خطا در سیستم

خطوط تیره چشمک زن بیانگر وجود خطا در سیستم کروز کنترل می باشند. برای بررسی سیستم به یکی از نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.

**!** هنگام فعال بودن کروز کنترل، مراقب باشید. اگر یکی از دکمه های تغییر تنظیم سرعت را فشار داده و نگه دارید، ممکن است سرعت خودرو شما به طور ناگهانی تغییر کند. هنگام پایین آمدن از یک سطح شیب دار، سیستم کروز کنترل نمی تواند از عبور خودرو از سرعت تنظیم شده جلوگیری کند. در صورت لزوم، برای کنترل سرعت خودرو ترمز کنید. در سراسیمگی های تند یا هنگام یکدک کشیدن، ممکن است سرعت تنظیم شده به دست نیاید یا حفظ نشود.

## تنظیم سرعت

کروز کنترل باید فعال باشد.

برای تغییر تنظیم سرعت کروز کنترل بر اساس سرعت فعلی خودرو:

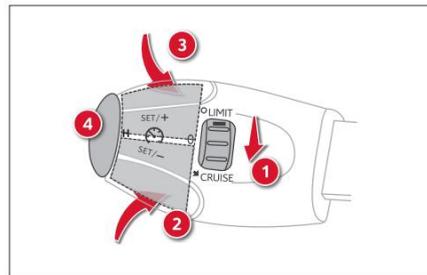
- برای افزایش یا کاهش سرعت با واحد ۱ کیلومتر بر ساعت (مایل در ساعت)، دکمه ۲ یا ۳ را مکرراً فشار دهید.

- برای افزایش یا کاهش سرعت با واحد ۵ کیلومتر بر ساعت (۳ مایل در ساعت)، دکمه ۲ یا ۳ را به طور پیوسته فشار دهید.

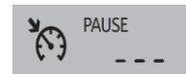
## افزایش موقت سرعت

در صورت نیاز به افزایش سرعت خودرو نسبت به سرعت تنظیم شده در کروز کنترل (برای مثال هنگام سبقت گرفتن و...)، پدال گاز را فشار دهید. در این حالت کروز کنترل بطور موقت غیر فعال شده و نشانگر سرعت سیستم مذکور چشمک می زند. برای دستیابی به سرعت تنظیم شده در سیستم به سادگی پای خودرو را از روی پدال گاز بردارید. به محض آن که سرعت خودرو به مقدار مذکور رسید، سیستم کروز کنترل دوباره فعال شده و سرعت تنظیم شده به طور ثابت نمایش داده می شود.

## فعال کردن سیستم/غیر فعال کردن موقت

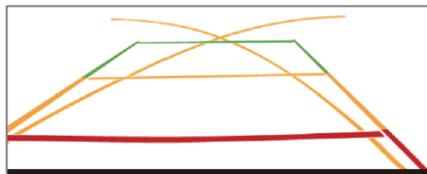


دستگیره چرخشی ۱ را به وضعیت "CRUISE" بچرخانید تا حالت کروز کنترل انتخاب شود؛ عملکرد موقتا متوقف می شود.



دکمه ۲ یا ۳ را فشار دهید تا کروز کنترل فعال شود و تنظیم سرعت زمانی که خودرو به سرعت مورد نظر رسیده است ذخیره شود. سرعت فعلی خودرو به عنوان تنظیم سرعت ذخیره می شود. پدال گاز را رها کنید. فشار دادن دکمه ۴ عملکرد را موقتا متوقف می کند. فشار دادن دوباره دکمه ۴ عملکرد کروز کنترل را فعال می گرداند.

## دوربین دید عقب



با دوربین نصب شده روی درب صندوق خودرو، سیستم محیط اطراف پشت خودرو را روی صفحه نمایش نشان می‌دهد.

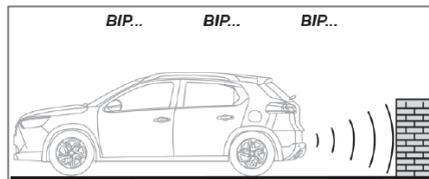
خطوط رنگی فاصله بین موانع و خودرو را نشان می‌دهند (سبز: دور، نارنجی: نزدیک، قرمز: خیلی نزدیک).

وقتی خودرو در حال دنده عقب باشد و سرعت آن از ۱۰ کیلومتر بر ساعت بیشتر شود، نمایش دوربین عقب روی صفحه نمایش غیر فعال می‌شود.

🔧 در صورت بروز خرابی هنگام تعویض دنده عقب، این چراغ هشدار در صفحه کیلومتر روشن می‌شود، همراه با نمایش یک پیام و سیگنال صوتی. برای بررسی آن به نمایندگی مجاز مراجعه کنید.

حسگرهای پارک دنده عقب را درگیر کنید تا سیستم شروع به کار کند. سیستم زمانی خاموش می‌شود که دنده از حالت دنده عقب در آید یا سرعت خودرو بالاتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت باشد.

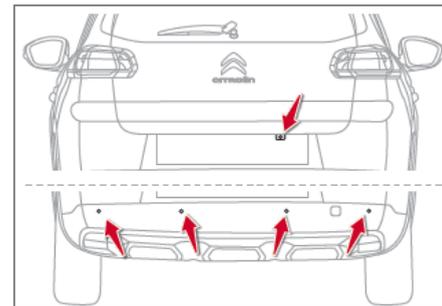
## دستیار شنیداری (Audible assistance)



فاصله مانع از خودرو با هشدار صوتی متناوب مشخص می‌شود. هر چقدر فاصله خودرو با مانع کاهش می‌یابد، فرکانس هشدار افزایش می‌یابد.

صدای تولید شده توسط بلندگو (راست یا چپ) نشان می‌دهد که مانع در کدام طرف قرار دارد. زمانی که فاصله بین خودرو و مانع کمتر از حدود ۳۰ سانتی متر شود، سیگنال صوتی به صورت ممتد به صدا در خواهد آمد.

## سیستم پارک کمکی



این سیستم با استفاده از سنسورهایی که در سپر عقب قرار گرفته‌اند، وجود مانع (مانند عابر، خودرو، درخت و اجسام) در محدوده تشخیص سنسورها و نزدیک شدن به مانع را هشدار می‌دهد.

برخی از موانع (برآمدگی‌ها) که در نقاط کور حسگرها قرار دارند، ممکن است در حین حرکت شناسایی نشوند.

**!** سیستم کمکی حرکت در دنده عقب نمی‌تواند در هیچ شرایطی جایگزین هوشیاری راننده شود. این مسئولیت راننده است که به طور مداوم محیط اطراف خود را قبل و در طول تمام حرکت بررسی کند.

موانع ممکن است دورتر از آنچه که در واقعیت هستند به نظر برسند. مهم است که در حین حرکت، کناره های خودرو را با استفاده از آینه های جانبی نظارت کنید.

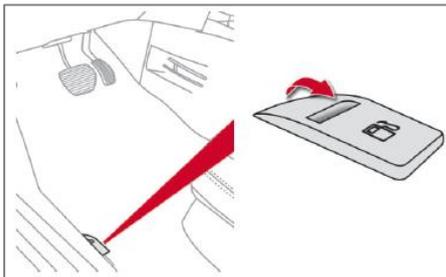
! در شرایط آب و هوایی بد یا زمستانی، اطمینان حاصل کنید که حسگرها توسط گل، یخ یا برف پوشانده نشده باشند. اگر هنگام درگیر کردن دنده عقب صدای بوق طولانی شنیده شود، ممکن است حسگرها کثیف باشد. برخی منابع تولید صدا (موتورسیکلت ها، کامیون ها، هواپیما ها و ...) ممکن است باعث فعال شدن سیستم کمکی پارک خودرو شوند زمانی که سرعت خودرو کمتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت باشد.

شستشو با آب دارای فشار زیاد هنگام شستشوی خودرو، دهانه نازل را در فاصله حداقل ۳۰ سانتی متری از سنسورها قرار دهید.

نگهداری خودرو



## سوخت گیری



- دسته بازکن درب باک را کشیده تا باز شود.

سوئیچی برای باز و بسته کردن درب باک وجود ندارد. پس از سوخت گیری، درپوش ورودی سوخت را ببندید.

هنگام شستن خودرو، از پاشیدن تفنگی آب پرفشار به درپوش ورودی سوخت خودداری کنید.

هیچگاه زمانی که خودرو روشن است اقدام به سوختگیری نکنید. باید در زمان سوختگیری خودرو را خاموش باشد.

**!** خودرو شما با استاندارد انتشار گاز های گلخانه ای مطابقت دارد. توصیه می شود که اصول زیر را رعایت کنید:

- از بنزین بدون سرب با شماره اکتان ۹۲ یا بالاتر که با الزامات فنی استاندارد در بنزین خودرو مطابقت دارد استفاده کنید.

- بنزین بدون سرب با اکتان ۹۵ یا بالاتر توصیه می شود و از بنزین متانول مانند (M15) و بنزین حاوی اتانول (E10) یا بالاتر استفاده نکنید، زیرا استفاده از سوخت های غیرمجاز ممکن است به موتور آسیب زده و موجب بی اعتباری گارانتی شود.

- استفاده از افزودنی های غیر استاندارد سوخت ممنوع است.

## باک سوخت

برای اطلاع از ظرفیت باک سوخت، به بخش "اطلاعات فنی خودرو" مراجعه کنید.

### پایین بودن سطح سوخت

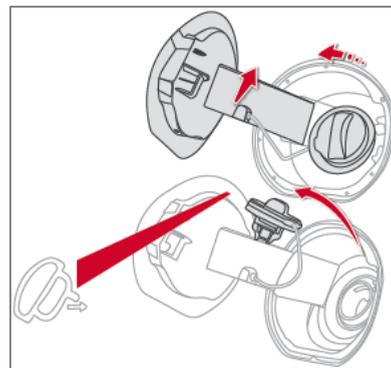
زمانی که سطح سوخت به پایین تر از حد مشخصی برسد، این چراغ هشدار دهنده در جلوآمبر، همراه با نمایش یک پیام و سیگنال صوتی روی نمایشگر روشن می شود. زمانی که این چراغ برای اولین بار روشن می شود، حدود ۵ لیتر سوخت باقی مانده است. تا زمانی که سوخت کافی اضافه نشود، این چراغ هشدار هر بار که موتور روشن می شود، همراه با پیام و سیگنال صوتی ظاهر می شود. تا زمانی که مقدار کافی سوخت در مخزن ریخته شود. با کاهش بیشتر سوخت و نزدیک شدن زمان خالی شدن کامل باک، فرکانس هشدار صوتی و پیام هشدار افزایش می یابد.

### سوخت مناسب

یک برچسب که بر روی سطح داخلی درپوش ورودی سوخت قرار دارد، نوع سوخت مجاز را نشان می دهد.

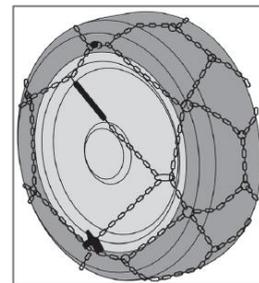
**!** خودرو شما به مبدل کاتالیزیت (کاتالیزور) مجهز است. از مصرف بنزین دارای سرب خودداری کنید.

- موتور باید هنگام سوخت‌گیری خاموش باشد.
- هنگام سوخت‌گیری، حداقل ۵ لیتر سوخت باید اضافه شود تا توسط نشانگر سوخت ثبت شود. باز کردن درب باک ممکن است صدایی به دلیل ورود هوا ایجاد کند. این صدا طبیعی است و ناشی از خلاء درون سیستم سوخت است.
- درپوش ورودی سوخت را  $1/4$  به سمت چپ بچرخانید و آن را بردارید.
  - هنگام سوخت‌گیری، درپوش ورودی سوخت را روی محل نگهدارنده آن قرار دهید.
  - درپوش ورودی سوخت را در جهت نشان داده شده توسط نماد روی محل نگهدارنده قرار دهید تا از خط افتادن روی رنگ بدنه جلوگیری کنید.
  - بعد از قطع شدن نازل برای سومین بار، به سوخت‌گیری ادامه ندهید.



## زنجیر چرخ

استفاده از زنجیر چرخ در فصل زمستان منجر به افزایش چسبندگی چرخ به زمین و بهبود عملکرد خودرو در هنگام ترمزگیری می شود.



**!** زنجیر چرخ تنها روی لاستیک های جلو نصب می شوند. نباید زنجیر چرخ را روی چرخ زاپاس نوع موقت نصب نمود.

فقط از زنجیر چرخ هایی استفاده کنید که برای نوع چرخ نصب شده بر روی خودرو شما طراحی شده اند. از زنجیر چرخ های با دندان ریز استفاده کنید تا فضای کافی برای تایر و سایر اجزاء در محفظه چرخ باقی بماند.

برای اطلاعات بیشتر در مورد زنجیر چرخ ها، با نمایندگان های مجاز تماس بگیرید.

**!** قوانین محلی مربوط به استفاده از زنجیر چرخ ها و حداکثر سرعت مجاز را رعایت کنید.

### نکاتی برای نصب زنجیر ها

- برای نصب زنجیر چرخ ها در طول سفر، خودرو را روی سطحی صاف در کنار جاده متوقف کنید.
- ترمز دستی را بکشید و مانع ای را زیر چرخ ها قرار دهید تا از حرکت خودرو جلوگیری شود.
- زنجیر چرخ ها را مطابق دستورالعمل های ارائه شده توسط سازنده نصب کنید.
- به آرامی حرکت کنید و برای مدت کوتاهی رانندگی کنید، بدون اینکه از ۵۰ کیلومتر در ساعت تجاوز کنید.
- خودرو را متوقف کنید و بررسی کنید که زنجیر چرخ ها به درستی محکم شده باشند.

**!** به شدت توصیه می شود که قبل از حرکت، نصب زنجیر چرخ ها را روی سطحی صاف و خشک تمرین کنید.

**!** از رانندگی با زنجیر چرخ بر روی جاده هایی که از برف پاک شده اند خودداری کنید تا از آسیب به تایر های خودرو و سطح جاده جلوگیری شود. اگر خودرو به رینگ آلومینیومی مجهز است، اطمینان حاصل کنید که هیچ قسمتی از زنجیر یا اتصالات آن با لبه رینگ تماس نداشته باشد.

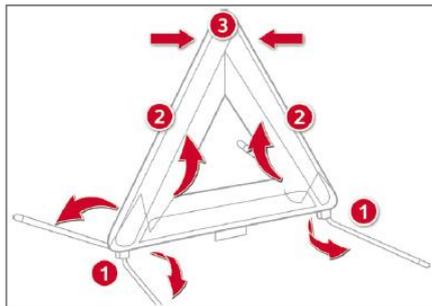
## قرار دادن مثلث هشدار

به الزامات جدول زیر مراجعه کنید و مثلث هشدار را موقعیت مناسب پشت خودرو قرار دهید.

فاصله قرارگیری (واحد: متر)		
بزرگراه		خط سرعت
روز	شب	
بیش از ۵۰ متر	بیش از ۸۰ متر	بیش از ۱۵۰ متر

این جدول به عنوان مرجع است، لطفاً مثلث را طبق قوانین محلی در مکان مورد نظر قرار دهید.

## مونتاژ مثلث هشدار



مثلث هشدار را به روش زیر مونتاژ کنید:

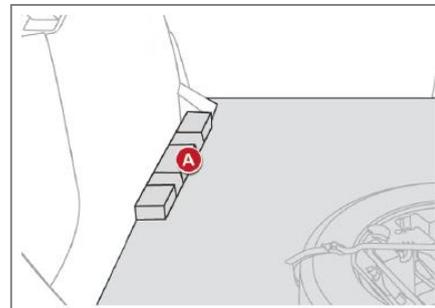
- مثلث هشدار را خارج کنید.
- پایه های پایین (۱) را باز کنید.
- دو لبه ضلع (۲) و (۳) را باز کرده و بالای آن را در هم قفل کنید.

برای نسخه های دیگر، به دستورالعمل های مونتاژ ارائه شده همراه مثلث مراجعه کنید.

قبل از پیاده شدن از خودرو، چراغ های هشدار خطر را روشن کنید، سپس جلیقه ایمنی را بپوشید و مثلث خطر را مونتاژ و نصب کنید.

## مثلث هشدار

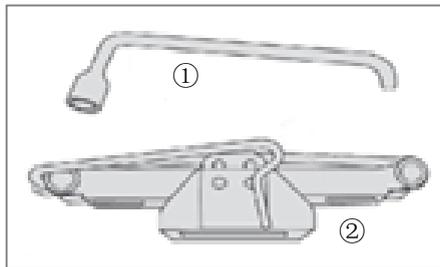
زمانی که خودرو به دلیل نقص فنی، تصادف یا دلایل دیگر نمی تواند از جاده خارج شود یا در کنار جاده توقف کند، باید چراغ های هشدار خطر روشن شوند و مثلث هشدار باید در پشت خودرو قرار داده شود تا به وسایل نقلیه پشت سر هشدار دهد که احتیاط کنند.



مثلث هشدار (A) در صندوق عقب نصب شده است.

## جعبه ابزار

**!** این ابزارها مختص به خودرو هستند. از آن‌ها برای هیچ هدف دیگری استفاده نکنید.



### ۱- آچار چرخ

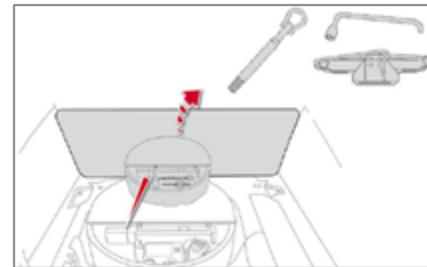
برای باز کردن پیچ‌های چرخ

### ۲- جک با دسته یکپارچه

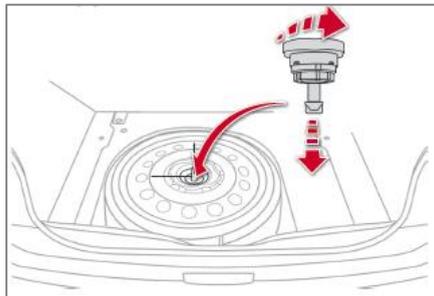
برای بالا بردن خودرو

## دسترسی به ابزارها

کیف ابزار در کف صندوق عقب برای مدل‌های دارای چرخ زاپاس قرار داده شده است.



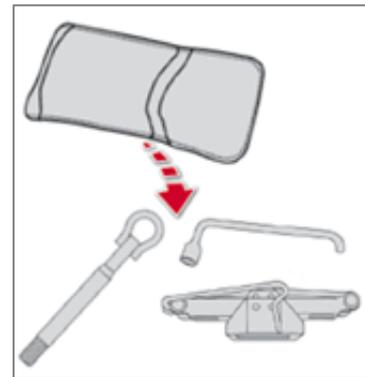
## قرار دادن تایر در محل خود



- ۱- تایر زاپاس را در محل خود قرار دهید.
- ۲- پیچ ثابت سیاه رنگ را در جای خود در مرکز تایر قرار داده و آن را به سمت راست بچرخانید تا کاملاً محکم شود.
- ۳- ابزارها را به کیف ابزار باز گردانید و داخل صندوق عقب قرار دهید.

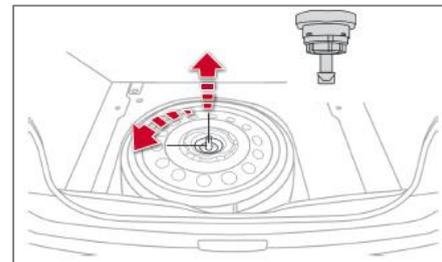
**!** فشار باد تایر زاپاس روی برجستگی که در ستون وسط سمت راننده قرار دارد، مشخص شده است. این برجستگی فشار باد مورد نیاز را مطابق با بار خودرو نشان می‌دهد.

## تایر زاپاس



جعبه ابزار و تایر زاپاس در صندوق عقب قرار دارند.

## خارج کردن تایر



- ۱- کفی صندوق عقب را بالا ببرید.
- ۲- پیچ ثابت سیاه رنگ در مرکز تایر زاپاس را خلاف عقربه های ساعت بچرخانید و پس از شل شدن کامل، آن را بردارید.
- ۳- تایر زاپاس را بردارید.

**!** مدل تایر زاپاس فولادی (شامل رینگ) با مدل چرخ های معمولی که برای رانندگی استفاده می‌شود متفاوت است و برند آن ممکن است متفاوت باشد.

هنگام نصب تایر زاپاس فولادی، متوجه خواهید شد که واشر پیچ با رینگ تماس ندارد که این امر طبیعی است. تایر زاپاس با سطح تماس مخروطی پیچ ثابت می‌شود.

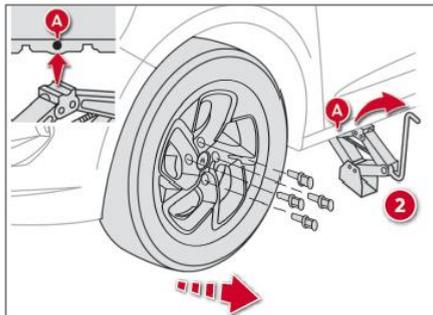
پس از تعویض تایر با تایر زاپاس فولادی، سرعت خودرو نباید از ۸۰ کیلومتر در ساعت بیشتر باشد. لطفاً هرچه سریع‌تر تایر آسیب‌دیده را تعمیر کرده و بلافاصله پس از تعمیر، تایر زاپاس را تعویض کنید.

- مدل تایر زاپاس فولادی (شامل رینگ) با مدل تایر محرک معمولی متفاوت است و ممکن است برند آن نیز متفاوت باشد.
- هنگام نصب تایر زاپاس متوجه عدم تماس واشر پیچ با رینگ می شوید که طبیعی است.
- پس از تعویض تایر با تایر زاپاس فولادی، سرعت خودرو نباید بیشتر از ۸۰ کیلومتر در ساعت باشد. لطفا در اسرع وقت تایر آسیب دیده را تعمیر کنید و بلافاصله پس از تعمیر، تایر زاپاس را تعویض کنید. همچنین استفاده همزمان خودرو با بیش از یک تایر یدکی موقت مجاز نیست.
- تایر زاپاس برای استفاده موقت در نظر گرفته شده است، بنابراین در صورت پنچری و استفاده از تایر زاپاس، پنچری را در اولین فرصت رفع کرده و پس از تعمیر تایر اصلی، تایر زاپاس را تعویض و آن را به صندوق بازگردانید. این عمل باعث می شود تایرها از نظر میزان ساییدگی همیشه با هم برابر باشند و کنترل خودرو بهتر انجام شود.
- هنگام تعویض تایر هرگز از انواع مختلف تایر (رادبال، بایاس و ...) به طور همزمان استفاده نکنید و دقت کنید که چهار تایر خودرو دارای سایز و ساختار یکسانی باشند. فقط از تایرهایی استفاده کنید که کارخانه توصیه می کند.

### فشار تایر:

- بررسی تمامی تایرها (از جمله تایر زاپاس) هر ماه ضروری است. فشار باد تایرها را هر ماه و زمانی که سرد هستند اندازه گیری کنید. (سرد بودن تایر به این معنی است که حداقل سه ساعت از رانندگی گذشته است یا مسافت رانندگی شما کمتر از ۱/۵ کیلومتر است).
- توجه داشته باشید که فشار توصیه شده تایر (از جمله تایر زاپاس) برای رانندگی و کنترل بهینه خودرو و حداقل سایش تایرها باید رعایت شود. تمام مشخصات (از جمله ابعاد و فشار هوا) در جدول مشخصات تایر و روی برجسب چسبانده شده در پایین نوار آبیندی درب جلو درج شده است.
- بهترین راه برای تعویض تایرها، تعویض هر چهار تایر به صورت همزمان است. اگر امکان پذیر نیست، تایرهای جلو یا تایرهای عقب را همزمان تعویض کنید. توجه داشته باشید که تعویض تایر به تنهایی می تواند تاثیر زیادی در کنترل خودرو داشته باشد.

## تعویض چرخ ها

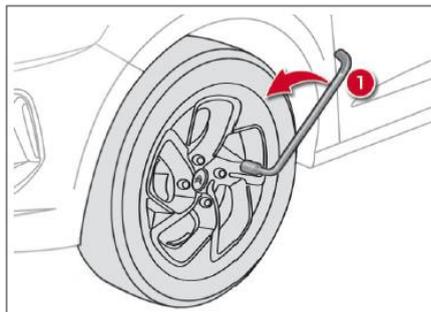


- جک ۲ را بر روی زمین قرار داده و اطمینان حاصل کنید که دقیقاً در زیر نقطه A در جلو یا نقطه B در عقب خودرو (هر نقطه ای که به چرخ می‌رسد تعویض آن را دارید نزدیک تر است) قرار گرفته باشد.

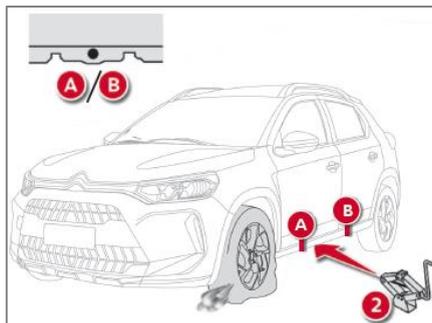
- جک را بالا ببرید تا زیر نقاط A یا B قرار گیرد و بدنه خودرو در نقاط مذکور کامل در جک درگیر شود.

- خودرو را بالا ببرید تا فاصله کافی بین چرخ و زمین برای تعویض آسان چرخ وجود داشته باشد.

- تمام پیچ ها را باز کرده و چرخ را بردارید.



- تمام پیچ های چرخ را با آچار تایر (۱) شل کنید.

**! پارک کردن خودرو**

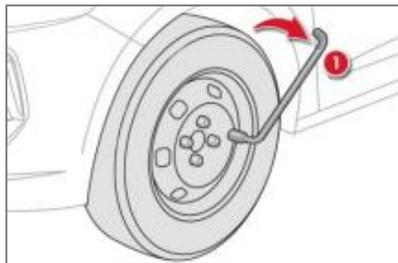
سعی کنید خودرو را در جاده ای صاف و بدون لغزش پارک کنید. ترمز دستی را بکشید، خودرو را خاموش کرده و دسته دنده را در موقعیت پارک (P) قرار دهید تا چرخ ها امکان حرکت نداشته باشند.

اطمینان یابید که چراغ هشدار دهنده ترمز دستی و (P) در جلو آمپر به طور ثابت روشن شود.

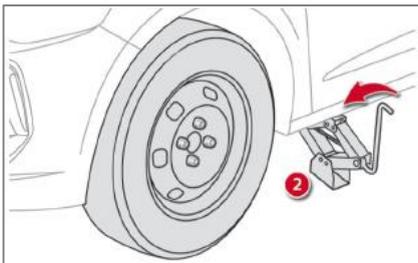
در صورت لزوم، مانعی را زیر چرخ می‌باید که نیاز به تعویض دارد قرار دهید تا از حرکت خودرو جلوگیری شود.

سرنشینان باید از خودرو پیاده شده و در محل امن منتظر باشند.

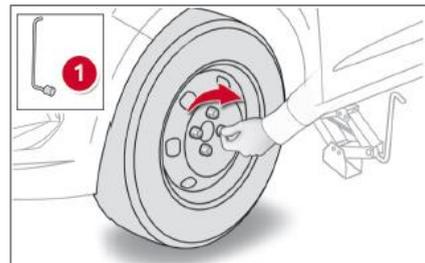
هرگز زیر خودرویی که روی جک قرار دارد نروید.



- پیچ ها را به طور کامل با آچار چرخ ۱ محکم کنید.
- ابزارهای استفاده شده و چرخ معیوب را دوباره در صندوق عقب قرار دهید.



- جک را تا کرده و از زیر خودرو خارج کنید.



- چرخ را در مرکز قرار دهید و در محل خود بگذارید.
- پیچ ها را با دست ببندید.
- پیچ ها را با آچار چرخ ۱ کاملاً محکم کنید.

**!** پس از تعویض چرخ، لطفاً از یک نمایندگی مجاز بخواهید تا هرچه زودتر سفتی پیچ ها و فشار تایر را بررسی کند. تایر پنچر را هرچه زودتر تعمیر یا تعویض کرده و دوباره آن را روی خودرو نصب کنید.

**!** برای هر نوع چرخ، پیچ های مخصوصی وجود دارد. هنگام تعویض تایر، لازم است با یک نمایندگی مجاز تماس بگیرید تا از سازگاری پیچ ها با تایر جدید اطمینان حاصل کنید.

## یدک کشی

دستورالعمل بکسل کردن خودرو یا بکسل کردن خودروی دیگر با استفاده از قلاب بکسل.

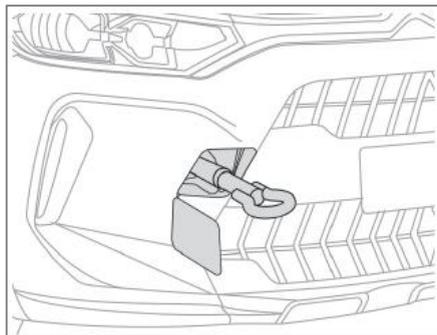
### ! دستورالعمل های عمومی

اطمینان حاصل کنید که وزن خودرو کشنده بیشتر از وزن خودرو یدک شونده باشد. برای خودرو یدک شونده نیز نیاز به یک راننده دارای گواهینامه است. هنگام یدک کشیدن خودرو با چهار چرخ روی زمین، استفاده از حلقه یدک کشی ضروری است (از طناب یا بند استفاده نکنید). خودرو کشنده باید به آرامی شروع به حرکت کند. زمانی که موتور خودرو یدک شونده خاموش باشد، سیستم فرمان و ترمز آن فعال نیست.

شما باید در موارد زیر از افراد متخصص درخواست کمک کنید:

- خودرو در بزرگراه خراب شود؛
- خودرو های دو دیفرانسیل
- خودرو نمی تواند در وضعیت خلاص قرار گیرد.
- غریبک فرمان قفل نمی شود یا ترمز دستی آزاد نمی شود.
- فقط دو چرخ خودرو یدک شونده می توانند روی زمین بگیرند.
- هیچ حلقه یدک کشی وجود نداشته باشد .

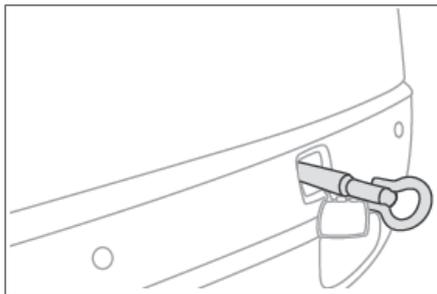
## یدک کشی خودرو



- روی سپر جلو، درپوش بکسل بند را با استفاده از پیچ گوشتی تخت باز کنید.
- حلقه یدک کش را کاملاً پیچ کنید.
- وسایل یدک کش را نصب کنید.
- غریبک فرمان را باز کنید و ترمز دستی را آزاد کنید.
- چراغ هشدار خطر را روشن کنید.
- به آرامی شروع به حرکت کنید و با احتیاط رانندگی کنید.

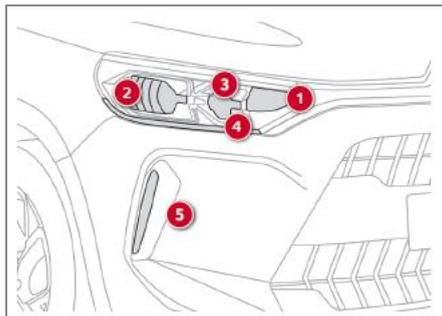
دسته دنده را در وضعیت N قرار دهید. عدم رعایت این دستورالعمل ها ممکن است به برخی سیستم ها (ترمز، گیربکس و غیره) آسیب برساند و قدرت ترمز در هنگام روشن شدن موتور دفعه بعد از بین برود.

## یدک کشی خودرو دیگر



- گوشه بالا سمت چپ درپوش بکسل بند سپر عقب را فشار دهید تا باز شود.
- حلقه یدک کش را تا حد ممکن محکم کنید.
- فلاشر های هر دو خودرو را روشن کنید.
- به آرامی شروع به حرکت کنید و با احتیاط رانندگی کنید.

## لامپ های هالوژنی چراغ جلو



- ۱- چراغ های راهنما: WY21W
- ۲- چراغ های نور پایین: H7-55W
- ۳- چراغ های نور بالا: H7-55W
- ۴- چراغ های جانبی: W5W
- ۵- چراغ های روشنایی روز (دی لایت)

## توضیحات در مورد بخار آب در چراغ جلو:

چراغ جلو هنگام روشن بودن گرمای زیادی تولید می کند و این گرما باید از طریق سوراخ های تهویه در چراغ جلو دفع شود. چراغ جلو به طور کامل آب بندی نیست. گاز مرطوب می تواند از طریق سوراخ تهویه وارد چراغ جلو شود.

زمانی که هوای گرم با شیشه سرد چراغ تماس پیدا می کند، بخار آب روی سطح شیشه چراغ جمع می شود که این یک پدیده طبیعی و عادی است و تاثیری بر عملکرد نوردهی و عمر مفید چراغ جلو ندارد. وقتی بخار آب روی سطح شیشه چراغ جلو جمع می شود، تا زمانی که خودرو در یک مکان خشک و دارای تهویه مناسب پارک شود، بخار آب به تدریج ناپدید شود. سرعت از بین رفتن بخار آب زمانی که خودرو در حال حرکت است یا زیر نور خورشید قرار دارد، تسریع می شود.

اگر در داخل پوشش چراغ جلو یا چراغ مه شکن آب وجود دارد، لطفاً با یک نمایندگی رسمی مجاز تماس بگیرید.

**!** سطح چراغ جلو از شیشه پلی کربنات با پوشش محافظ ساخته شده است.

از تمیز کردن آن با هرگونه پارچه خشک یا گاز، مواد شوینده یا حلال های شیمیایی خودداری کنید.

باید با یک اسفنج و آب صابون تمیز شود. از استفاده از تفنگی آب فشار بالا برای شستن مستقیم سطح چراغ جلو و اطراف آن خودداری کنید تا از آسیب به پوشش چراغ جلوگیری شود. چراغ را با یک پارچه خشک کنید.

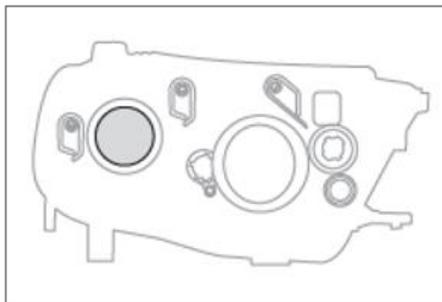
## توصیه های هنگام تعویض لامپ خودرو:

پس از خاموش کردن چراغ، لازم است چند دقیقه قبل از تعویض لامپ صبر کنید (در غیر این صورت ممکن است خطر سوختگی وجود داشته باشد).

از تماس مستقیم انگشتان دست با چراغ خودداری کنید. باید از یک پارچه بدون پرز استفاده کنید. برای جلوگیری از آسیب به چراغ ها، باید از لنز UV استفاده کنید.

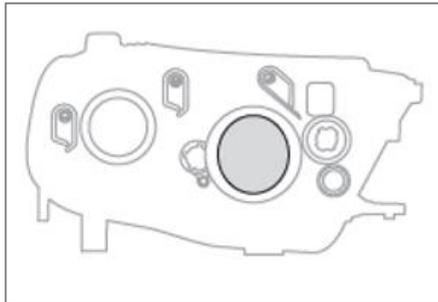
مدل لامپ جدید باید همیشه با مدل لامپ اصلی مطابقت داشته باشد

### تعویض چراغ نور پایین



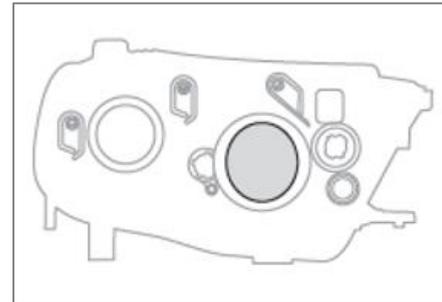
- پوشش محافظ را بردارید.
- سوکت را با شست و انگشت اشاره فشار داده و فیش را بکشید.
- لامپ را از دو گیره فلزی جدا کنید.
- لامپ را خارج کنید.
- با فشار کمی در جهت محوری، لامپ جدید را نصب کنید.
- فیش را دوباره وصل کنید تا کاملاً در جای خود قرار گیرد.
- پوشش محافظ را دوباره نصب کنید.

### تعویض چراغ نور بالا



- پوشش محافظ را بردارید.
- فنر نگهدارنده را شل کنید.
- لامپ را خارج کرده و تعویض کنید. به جهت نصب دقت کنید.
- فنر نگهدارنده را دوباره نصب کنید.
- پوشش محافظ را دوباره نصب کنید.

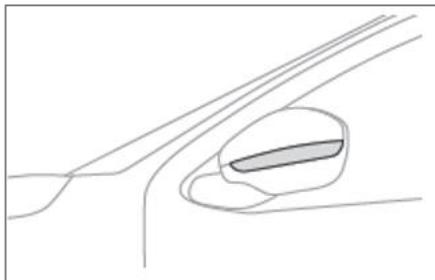
### تعویض لامپ کناری



- پوشش محافظ را بردارید.
- فنر نگهدارنده چراغ را بیرون بکشید.
- لامپ را تعویض کرده و سپس فنر نگهدارنده چراغ را دوباره نصب کنید.
- پوشش محافظ را دوباره نصب کنید.

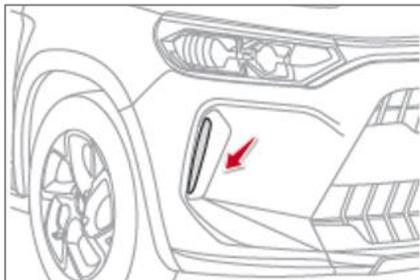
**!** در صورتی که در حین عملیات با مشکلی مواجه شدید، لطفاً با نمایندگی های مجاز تماس بگیرید. آنها می توانند پشتیبانی تخصصی ارائه داده و به حل مشکل خودروی شما، کمک کنند.

## تعویض لامپ چراغ راهنما آینه های جانبی



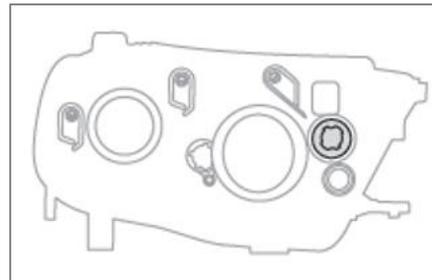
برای تعویض چراغ های راهنما روی آینه های جانبی، لطفاً با یک نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

## تعویض چراغ روشنایی روز



برای تعویض لامپ های روشنایی روز، لطفاً با یک نمایندگی مجاز تماس بگیرید .

## تعویض لامپ چراغ راهنما

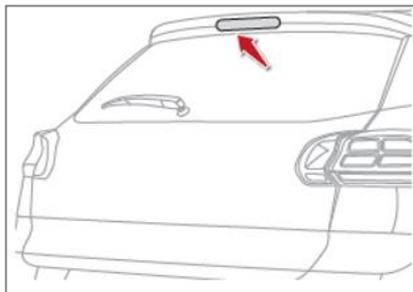


- لامپ را به میزان یک چهارم دور بچرخانید و خارج کنید.
- لامپ را تعویض کنید (اطمینان حاصل کنید که به درستی پیچ شده است).
- نگهدارنده لامپ را در فضای خالی محفظه چراغ قرار دهید و آن را به میزان یک چهارم دور بچرخانید تا در جای خود قرار بگیرد.

**i** مدل لامپ جدید باید همواره با مدل لامپ اصلی هماهنگ باشد.

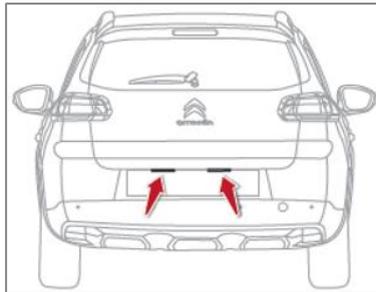
**!** هنگام نصب مجدد لامپ، با دقت پوشش محافظ را نصب کنید تا از محکم بودن چراغ جلو اطمینان حاصل کنید.

### چراغ ترمز سوم (W5W)



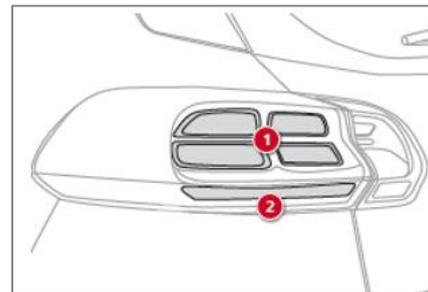
برای تعویض چراغ سوم ترمز، به یکی از نمایندگی های مجاز مراجعه کنید.

### تعویض چراغ پلاک خودرو (W5W)



- یک پیچ گوشتی نازک را وارد حفره بیرونی شیشه محافظ چراغ کنید.
- شیشه محافظ چراغ را به بیرون بکشید تا از جای خود خارج شود.
- لامپ آسیب دیده را تعویض کنید.
- شیشه محافظ چراغ را دوباره نصب کرده و آن را محکم کنید.

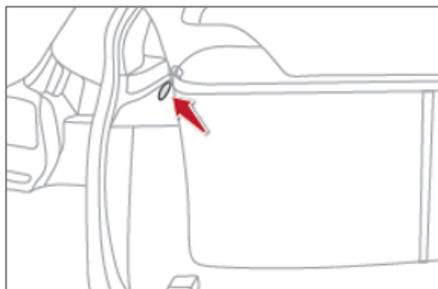
### تعویض چراغ های عقب



لامپ های مجموعه چراغ عقب:

- 1- چراغ های ترمز/چراغ های جانبی و چراغ موقعیت: W21/5W
- 2- چراغ راهنما: WY21W

### چراغ صندوق



- پوشش لامپ را باز کرده و آن را با لامپ W5W تعویض کنید.

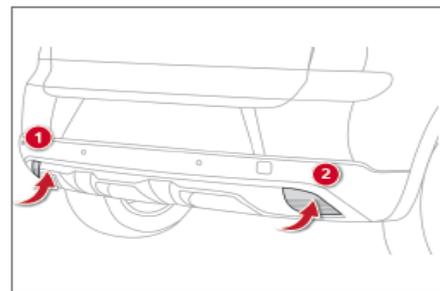
**I** اگر جداسازی پوشش های لامپ از خودرو دشوار است، لطفاً:  
- مجموعه چراغ را جدا کنید و سیم اتصال را قطع کنید.  
- پوشش لامپ را باز کرده و لامپ را تعویض کنید.  
- پوشش لامپ را نصب کرده و سیم اتصال را وصل کنید.  
- مجموعه چراغ را نصب کنید.

### چراغ های سقفی



- پوشش لامپ بالای سر را باز کنید و با لامپ W5W تعویض کنید.

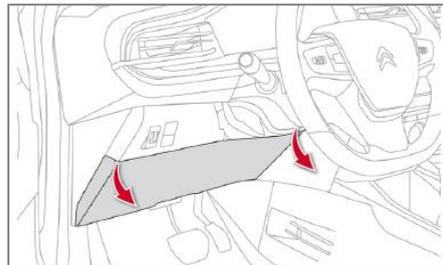
### چراغ مه شکن عقب - چراغ دنده عقب



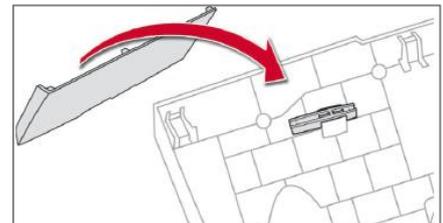
- 1- لامپ مه شکن عقب: P21W
- 2- لامپ دنده عقب: P21W
- نگهدارنده لامپ را یک هشتم دور چرخانده و خارج کنید.
- لامپ را خارج کرده و تعویض کنید.

**I** برای تعویض چراغ های مه شکن و چراغ های عقب، بهتر است از یک نمایندگی مجاز درخواست کنید تا این عملیات را انجام دهد.

**I** زمانی که لامپ تعویض می شود، سیم را سفت نکنید.



جعبه فیوز در قسمت پایین (سمت چپ) داشبورد قرار دارد. گیره فیوز بر روی قسمت پشتی صفحه پوشش جعبه فیوز در زیر داشبورد نصب شده است. روش دسترسی: قسمت بالای سمت راست و سمت چپ درب جعبه فیوز را بکشید تا باز شود. سپس گیره فیوز را از پشت درب جعبه فیوز خارج کنید.



### تعویض فیوزها

قبل از تعویض فیوز، اطمینان حاصل کنید که مراحل زیر انجام شده باشد:

- شناسایی علت خرابی: مشکل اصلی که باعث خرابی فیوز شده است را شناسایی و تعمیر کنید.
- خاموش کردن تمام تجهیزات الکتریکی: اطمینان حاصل کنید که تمام دستگاه های الکتریکی در خودرو خاموش هستند.
- متوقف کردن خودرو: خودرو را متوقف کرده و آن را خاموش کنید.

- شناسایی فیوز معیوب: از جدول فیوزها و نمودار صفحه بعد برای شناسایی فیوز معیوب استفاده کنید.

### برای تعویض فیوز لازم است:

- فیوز معیوب را بیرون آورید: از گیره فیوز برای بیرون آوردن فیوز استفاده کرده و وضعیت آن را بررسی کنید.
- فیوز جدید را نصب کنید: فیوز جدیدی با همان رنگ و ظرفیت نصب کنید.
- توجه: از فیوز با شدت جریان متفاوت استفاده نکنید، زیرا این کار می تواند باعث خرابی بیشتر یا حتی خطر آتش سوزی شود.

اگر پس از تعویض فیوز مشکل همچنان باقی ماند، لطفاً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید تا سیستم الکتریکی خودرو به طور کامل بررسی شود.

**!** سیستم الکتریکی خودرو به گونه ای طراحی شده است که فقط با تجهیزات الکتریکی استاندارد کار می کند. قبل از نصب تجهیزات یا سیستم های الکتریکی بر روی خودرو با یکی از نمایندگی های رسمی مشورت کنید.



آسیب دیده

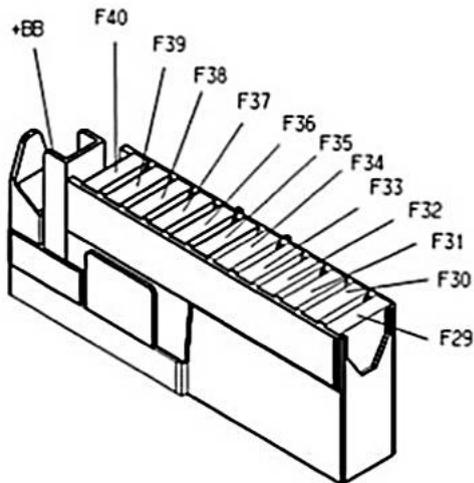


سالم



گیره فیوز

## جدول راهنمای جعبه فیوز ثانویه داشبورد BH12



**!** هیچ‌گاه از هیچ ابزار دیگری برای جایگزینی فیوز استفاده نکنید، زیرا این کار ممکن است به خودرو آسیب جدی وارد کند یا باعث بروز آتش‌سوزی شود. لوازم جانبی الکتریکی که توسط نمایندگی‌های مجاز تأیید نشده‌اند، ممکن است تأثیر منفی بر عملکرد خودرو (مدارهای کنترل الکترونیکی، مدار صوتی و مدار بار الکتریکی) بگذارند.

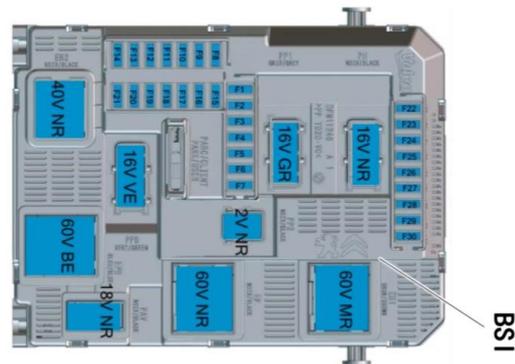
نمایندگی‌های مجاز مسئول هیچ‌گونه خرابی یا خسارتی که به دلیل تعویض، افزودن، جداسازی، مونتاژ یا نصب تجهیزات و لوازم جانبی توسط افرادی غیر از نمایندگان مجاز رخ دهد، نخواهند بود.

### فیوزها

پس از برداشتن جعبه کنترل، مشخص می‌شود که فیوز در پشت جعبه کنترل قرار دارد.

شماره فیوز	عملکرد	فیوز
F30	گرماکن شیشه عقب	25A
F31	شیشه بالابر برقی راننده	30A
F33	شیشه بالابرهای برقی عقب	30A
F34	شیشه بالابرهای برقی جلو و آینه‌های جانبی	30A

## جدول راهنمای جعبه فیوز اصلی داشبورد BSI

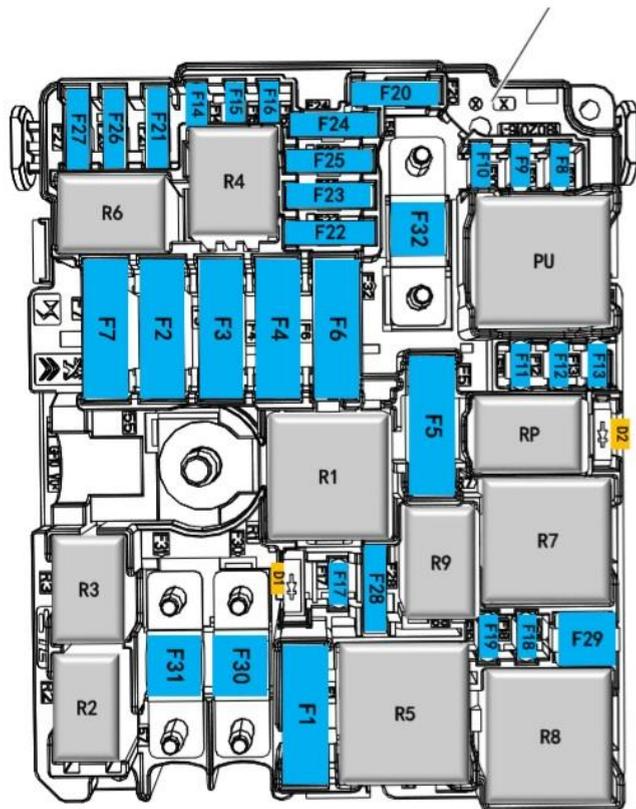


\* در صورت نصب در خودروی شما

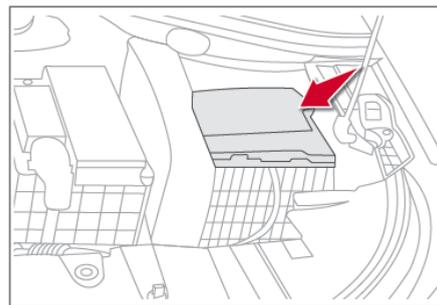
شماره فیوز	عملکرد	ظرفیت فیوز
F8	دسته راهنما و کنترل برف پاک کن (COM 2008)	5A
F9	اُژیر هشدار ضد سرقت (Alarm Siren) - یونیت مولتی مدیا (تلماتیک) مستقل	5A
F10	رادار خواندن استارت بدون کلید (KEYLESS) *	5A
F11	یونیت ایمنی استارت بدون کلید (KEYLESS) *	5A
F12	سیستم کنترل پایداری (TPMS (ESP)	5A
F13	دوربین و سنسور دنده عقب	5A
F14	پنل کنترل تهویه مطبوع ساده و اتوماتیک	10A
F15	رزرو	15A
F16	سوکت ۱۲ ولت / فندک سیگار	15A
F17	سیستم صوتی (P/E) بررسی شود	15A
F18	سیستم صوتی (P/E, MRN, RD45 / رادیو / نمایشگر دیجیتال	20A
F19	یونیت ایمنی استارت بدون کلید (KEYLESS) *	5A
F20	یونیت کنترل کیسه هوا (ایر بگ)	5A
F21	کلاستر (جلو آمپر)	5A
F22	قفل دربها (قفل مرکزی داخلی و خارجی)	30A
F23	چراغ‌های مطالعه	5A
F24	قفل مرکزی داخلی و خارجی	30A
F25	پمپ شیشه‌شوی عقب و جلو	15A
F26	بوق	15A
F27	پمپ شیشه‌شوی	15A
F28	سوئیچ استارت / سیستم استارت بدون کلید (KEYLESS) *	5A
F29	رزرو	15A
F30	رزرو	15A

شماره فیوز	عملکرد	ظرفیت فیوز
F1	سوئیچ ترمز ثانویه / محرک حفظ ولتاژ شبکه	10A
F2	سوکت عیب‌یابی (OBD) / موتور تنظیم ارتفاع چراغ جلو (راست و چپ) / کلید تنظیم ارتفاع چراغ جلو / نشانگر گیربکس پنل کنترل تهویه مطبوع (A/C)	5A
F3	یونیت فرمان برقی / سوئیچ ایمنی کروز کنترل (کلاچ)	10A
F4	رزرو	5A
F5	ECU گیربکس اتوماتیک / راه‌انداز ECU گیربکس اتوماتیک	5A
F6	سوکت عیب‌یابی (OBD)	10A
F7	رزرو	-

## BFRM



## جعبه فیوز محفظه موتور



این جعبه فیوز در قسمت محفظه موتور، نزدیک به باتری قرار دارد.

### خارج کردن فیوز

- درب جعبه فیوز را باز کنید.
- فیوز را تعویض کنید.
- درب جعبه فیوز را محکم ببندید و اطمینان حاصل نمایید که جعبه فیوز کاملاً آبندی باشد.

تمامی فیوزها باید توسط کارشناسان نمایندگی های مجاز تعمیر و تعویض شوند.

## جدول راهنمای جعبه فیوز محفظه موتور

شماره فیوز	عملکرد	ظرفیت فیوز
F14	یونیت وضعیت شارژ باتری	5A
F15	کمپرسور کولر	5A
F16	بوق	30A
F17	بدون استفاده	-
F18	نور بالا سمت راست	10A
F19	نور بالا سمت چپ	10A
F20	سیستم سوخت‌رسانی	30A
F21	استارت	40A
F22	بدون استفاده	-
F23	سیستم ترمز ضد قفل (ABS) / سیستم کنترل پایداری (ESP) / TPMS	40A
F24	سیستم ترمز ضد قفل (ABS) / سیستم کنترل پایداری (ESP) / TPMS	20A
F25	گرمکن شیشه عقب و آینه‌ها	30A
F26	ECU گیربکس اتوماتیک	15A
F27	جعبه فیوز هوشمند BSI	25A
F28	بدون استفاده	-
F29	موتور برف پاک‌کن جلو و شیشه شوی	40A
F30	بدون استفاده	-
F31	ECU گیربکس	40A
F32	یونیت کنترل فرمان برقی	80A

شماره فیوز	عملکرد	ظرفیت فیوز
F1	سیستم تهویه مطبوع خودرو HVAC	40A
F2	بدون استفاده	-
F3	جعبه فیوز داخل کابین ثانویه (BH12)	70A
F4	جعبه فیوز داخل کابین خودرو بررسی شود	50A
F5	تغذیه جعبه فیوز هوشمند BSI	70A
F6	فن دور بالا (GMV)	60A
F7	جعبه فیوز هوشمند BSI	80A
F8	سنسور اکسیژن قبل و بعد از کاتالیزور (در موتور EC5) / شیر برقی زمان‌بندی سوپاپ‌ها (در موتور EC5) / شیر برقی تخلیه بخارات بنزین	15A
F9	موتور ECU	15A
F10	موتور ECU	15A
F11	موتور ECU	20A
F12	موتور ECU	5A
F13	موتور ECU	5A

## جدول راهنمای رله های محفظه موتور

شماره رله	عملکرد	ظرفیت رله
R1	بدون استفاده	-
R2	رله استارت	-
R3	رله کمپرسور کولر	-
R4	رله بوق	-
R5	رله دمنده تهویه مطبوع HVAC	50A
R6	رله استارت/ دینام	-
R7	رله برف پاک کن	۱۵/۳۵
R8	رله دور کند و تند برف پاک کن	۱۵/۳۵
R9	رله سیستم روشنایی (نور بالا)	-
PU	رله قدرت	50A
PR	رله اصلی	-

## حالت صرفه جویی در انرژی

این سیستم مدت زمان استفاده از برخی عملکردها را مدیریت می کند تا سطح کافی شارژ در باتری با خاموش بودن موتور حفظ شود.

پس از خاموش کردن موتور و برای حداکثر مدت زمان ۳۰ دقیقه، می توانید از عملکردهایی مانند سیستم صوتی، چراغ های جلو با نور پایین یا چراغ های داخل اتاق استفاده کنید.

زمانی که تجهیزات الکتریکی برای بیش از ۳۰ دقیقه استفاده شوند، پیامی برای تأیید وارد شدن به حالت صرفه جویی در انرژی نمایش داده می شود و عملکردهای فعال به حالت آماده به کار (standby) منتقل می شوند.

اگر در آن زمان یک تماس تلفنی در جریان باشد، این تماس به مدت حدود ۵ دقیقه از طریق سیستم بدون دخالت دست یا hands-free سیستم صوتی ادامه خواهد یافت.

اگر شارژ باتری کم باشد، زمان مکالمه ممکن است به طور قابل توجهی کاهش یابد.

## خارج شدن از حالت standby:

این عملکرد را به طور خودکار در دفعه بعد که از خودرو استفاده می شود، دوباره فعال می شوند. برای بازبازی فوری استفاده از این عملکردها، موتور را روشن کرده و بگذارید برای مدتی کار کند. در این حالت، زمان سرویس می تواند حدود دو برابر زمان روشن بودن موتور باشد. اما مدت زمان همیشه بین ۵ تا ۳۰ دقیقه است.

توان باتری تخلیه شده ممکن است برای برخی از تجهیزات فعال کافی باشد، اما برای روشن کردن موتور کافی نیست. هنگام تعویض باتری، باید از باتری با همان مدل برای جایگزینی استفاده شود.

در صورت عدم استفاده طولانی مدت از خودرو برای بیش از ۱۵ روز، باید الکترومد منفی باتری قطع شود.

هنگامی که خودرو برای مدت طولانی استفاده نمی شود، باتری باید هر ماه یک بار شارژ شود. اگر باتری برای مدت طولانی شارژ نشود، به راحتی دچار خرابی می شود.

## راه اندازی مجدد پس از قطع سر باتری



روش صحیح تعویض باتری: پس از باز کردن قطب مثبت باتری و تعویض باتری، ۵ دقیقه صبر کنید سپس مجدداً قطب مثبت باتری مونتاژ گردد

پس از اتصال مجدد باتری، سوئیچ را باز کنید و ۱ دقیقه صبر کنید و بعد موتور را روشن کنید تا سیستم های الکترونیکی بتوانند راه اندازی شوند.

پس از قطع باتری برای مدت طولانی، برخی از سیستم های خودرو را باید به روش ذکر شده در این دفترچه مجدداً به تنظیمات اولیه برگردانید:

- شیشه های برقی

- پارامترهای نمایشگر چند منظوره (تاریخ، زمان، زبان، واحد مسافت و دما)

- ایستگاه های رادیویی

- ریموت کنترل یا کلید هوشمند

باتری حاوی مواد مضر مانند اسید سولفوریک و سرب است. طبق مقررات محیط زیستی، تحت هیچ شرایطی نباید آن را با زباله های خانگی دور انداخت. باتری های مستهلک باید به یک مرکز جمع آوری ویژه تحویل داده شوند.

جدا کردن کانکتور کابل در حین روشن بودن موتور مجاز نیست. بررسی کنید که آیا کانکتور کابل و بلوک ترمینال تمیز هستند یا خیر. اگر آنها با سولفات پوشیده شده اند (رسوب سفید یا سبز تیره)، آنها را برداشته و تمیز کنید و سپس باتری را دوباره متصل کنید (ابتدا الکتروود منفی (-) را وصل کنید). اگر مقدار کمی الکتروولیت از لبه الکتروود نشت کند، می توان مقداری گریس را برای بستن موقت در محل اتصال الکتروود استفاده کرد.

## قبل از جدا کردن باتری:

- همه درب ها را بسته و شیشه ها را تا انتها بالا ببرید.
- تجهیزات الکتریکی (سیستم صوتی، برف پاک کن، چراغ ها و...) را خاموش کنید.
- سویچ را در وضعیت OFF قرار داده و ۴ دقیقه صبر کنید.
- برای جدا کردن باتری کافی است فقط قطب مثبت (+) آن را جدا کنید.

## بازبینی باتری

قدرت باتری باید توسط نمایندگی های مجاز با استفاده از تجهیزات حرفه ای تست شود.

## شارژ کردن

زمانی که متوجه شدید که نور چراغ های خودرو کم شده، صدای بوق خفه است و خودرو نمی تواند روشن شود، باید از تجهیزات شارژ برای شارژ مجدد باتری استفاده کنید.

لطفاً باتری را در محل نمایندگی های مجاز شارژ کنید.

**!** در حین عملیات، از تماس با قسمت فلزی گیره یا خم شدن روی باتری خودداری کنید. کابل‌ها را به ترتیب معکوس قطع کنید و مراقب باشید که اتصال کوتاه نشود.

هرگز اجازه ندهید شعله یا جرقه‌ها به باتری نزدیک شوند (برای جلوگیری از انفجار).

باتری، حاوی اسید سولفوریک رقیق است که بسیار خطرناک است. هنگام جابجایی باتری مراقب چشم‌ها و صورت خود باشید و در صورت تماس با پوست، بلافاصله با مقدار زیادی آب شسته و در صورت نیاز مشاوره پزشکی بگیرید.

زمانی که دما زیر نقطه انجماد است، الکترولیت داخل باتری ممکن است یخ بزند. در این صورت، از اتصال باتری، روشن کردن خودرو یا شارژ باتری خودداری کنید.

از موقعیت‌های خطرناک اجتناب کنید.

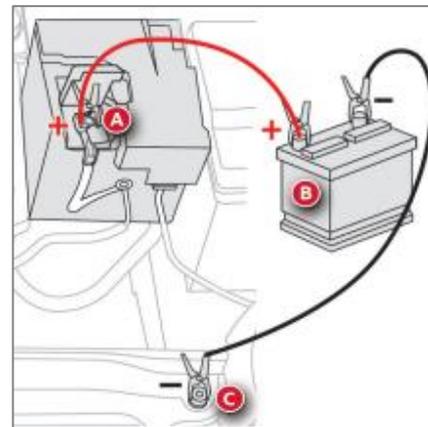
لطفاً از باتری ۱۲ ولت استفاده کنید. هنگامی که از باتری خودرو دیگری استفاده می‌شود، ابتدا باید موتور خودرو خاموش باشد. دو خودرو نباید با یکدیگر تماس پیدا کنند. اول قطب مثبت A را طبق شکل متصل کنید و سپس قطب منفی باتری اضطراری B را به بدنه وصل کنید. توجه داشته باشید که گیره باید محکم بسته شود تا از جرقه زدن پیشگیری شود. موتور خودرو کمکی را روشن کرده و آن را برای حدود یک دقیقه با دور موتور کمی بیشتر از حالت عادی نگه دارید. پس از روشن شدن خودرو معیوب، آن را در حالت دور آرام نگه دارید و منبع تغذیه خارجی را به ترتیب معکوس جدا کنید.

پس از جدا کردن منبع تغذیه خارجی، اگر خودرو خراب هنوز روشن نمی‌شود، لطفاً به سرعت به نمایندگی مجاز مراجعه کرده و خودرو را بررسی کنید.

**!** اگر چراغ هشدار شارژر پس از روشن شدن خودرو معیوب روشن باقی بماند، ممکن است اشکالی در سیستم شارژر خودرو وجود داشته باشد. در این صورت، باید به یک نمایندگی مجاز مراجعه کرده و بررسی کاملی انجام دهید.

## روشن کردن خودرو با استفاده از شارژر باتری به باتری

زمانی که باتری خودرو تخلیه شده است، می‌توان با استفاده از یک باتری دیگر (شارژر یا باتری خودروی دیگر) و کابل‌های رابط یا با باتری کمکی، موتور خودرو را روشن نمود.



A - باتری معیوب خودرو (زیر درب موتور)

B - باتری پشتیبان

C - نقطه اتصال بدنه خودرو معیوب

## دوره آبنندی اولیه

در اولین سفر ۱۵۰۰ کیلومتر، چندین پیشنهاد ساده وجود دارد که باید رعایت شوند تا بتوانید از عملکرد خودرو اطمینان حاصل کرده، لذت رانندگی را تجربه کنید و عمر مفید خودرو را افزایش دهید.

خودرو را به آرامی روشن و با سرعت متعادل و دور موتور متوسط رانندگی کنید. دور موتور نباید از ۴۰۰۰ دور در دقیقه بیشتر شود.

از رانندگی با سرعت بالا برای مدت طولانی خودداری کنید.

از ترمزگیری ناگهانی پرهیز کنید.

در اولین سفر ۱۵۰۰ کیلومتر، از پدک کشیدن خودرو دیگر خودداری کنید.

بر اساس راهنمای نگهداری و ضمانت، اولین سرویس باید در یک نمایندگی مجاز انجام شود تا گواهی کیفیت سازنده دریافت شود.

**I** در دوره آبنندی، مصرف روغن ممکن است بالا باشد، بنابراین سطح روغن موتور را به طور مکرر بررسی کنید.

## اقدامات صرفه جویی در خودرو

بار را به طور منطقی روی خودرو بارگیری کنید. از قرار دادن اشیای بی استفاده روی خودرو خودداری کنید. وزن این اشیاء باعث هدر رفتن سوخت می شود.

### رانندگی به طور یکنواخت

نکات پایه زیر باید به خاطر سپرده شود:

#### استارت:

نیازی به گرم کردن موتور قبل از روشن کردن آن نیست. پس از روشن کردن، باید به آرامی خودرو را حرکت داده و به طور تدریجی سرعت را افزایش دهید.

#### رانندگی:

- موتور را در سرعت مناسب نگه دارید، که باید در حین رانندگی عادی بالاتر از ۲۵۰۰ دور در دقیقه و هنگام تعویض دنده به دنده بالاتر از ۳۰۰۰ دور در دقیقه باشد.

- از این که موتور با سرعت پایین کار کند، خودداری کنید.

- خودرو را با سرعت یکنواخت برانید تا از ترمزگیری ناگهانی و مکرر جلوگیری کنید.

- برای تغییرات وضعیت ترافیک، از پیش آماده باشید تا از غافلگیر شدن جلوگیری کنید.

## کنترل سرعت خودرو

مصرف سوخت با افزایش سرعت خودرو افزایش می یابد. به عنوان مثال، زمانی که سرعت خودرو از ۱۱۰ کیلومتر بر ساعت به ۱۳۰ کیلومتر بر ساعت افزایش می یابد، مصرف سوخت حدود ۲۵٪ افزایش می یابد.

### استفاده از خودرو

از استفاده خودرو برای مسافت های کوتاه خودداری کنید. پس از روشن کردن خودرو، مصرف سوخت در کیلومتر اول بیشتر از دو برابر شرایط عادی است، زیرا دمای موتور هنوز به دمای کاری بهینه نرسیده است. رانندگی در مناطق شهری برای مصرف سوخت مناسب نیست. اگر ممکن است، از عبور از مناطق شلوغ تا حد امکان جلوگیری کنید.

## تعمیر و نگهداری خودرو

صرفه‌جویی در سوخت تنها به طراحی و ویژگی‌های فنی خودرو وابسته نیست، بلکه به نحوه استفاده شما نیز بستگی دارد.

اقدامات زیر می‌تواند به شما کمک کند تا مصرف سوخت را کاهش دهید.

همیشه خودرو خود را در شرایط کاری خوب نگه دارید. سیستم نگهداری که در این دفترچه ذکر شده است را رعایت کنید. علاوه بر نگهداری، تعویض روغن روانکار و مایع خنک‌کننده و غیره، به طور منظم شرایط کاری اجزایی که تأثیر زیادی بر مصرف سوخت دارند را بررسی کنید.

### بررسی موتور

اجزای اصلی سیستم احتراق و سیستم تأمین سوخت را حداقل یک بار در سال بررسی کنید.

### لنت های ترمز



میزان سایش لنت های ترمز بستگی به نحوه رانندگی دارد. به ویژه اگر خودرو برای رانندگی در مناطق شهری و مسافت های کم استفاده شود لنت های ترمز سریع تر سایش پیدا می کنند. کاهش سطح روغن ترمز اگر ناشی از نشستی سیستم نباشد نشان دهنده سایش لنت ترمز است.

زمانی که حداقل ضخامت لنت ترمز بیشتر از ۲ میلی متر باشد، می توان از آن استفاده کرد. در غیر این صورت، باید فوراً تعویض شود.

در طول دوره های نگهداری معمول، بررسی سایش لنت های ترمز نیز ضروری است.

### سیستم احتراق

شمع ها را در فواصل مناسب بررسی یا تعویض کنید.

### فیلتر هوا

مسدود شدن فیلتر، موجب کاهش کارایی موتور می شود. باید طبق دوره مشخص شده در راهنمای سرویس و گارانتی تعویض شود.

### سیستم تأمین سوخت

اتصالات مکانیکی سیستم تأمین سوخت را بررسی کنید و مطمئن شوید که هیچ گونه نشت روغن وجود ندارد.

### بررسی فشار باد تایر

فشار باد تایر را تقریباً یک بار در هفته بررسی کنید. فشار ناکافی باد تایر باعث افزایش مقاومت چرخ در برابر حرکت می شود که به نوبه خود مصرف سوخت را افزایش می دهد.

## توصیه های ایمنی

### روزهای بارانی و هوای سرد

در هوای بارانی یا مه آلود، لازم است سرعت رانندگی را کاهش داده و فاصله ایمن را حفظ کنید. در مکان های مه آلود، باید چراغ های نور پایین و چراغ مه شکن عقب را روشن کنید.

لطفاً خودرو را زیر محل های تخلیه آب پارک نکنید تا از آسیب به خودرو ناشی از آب زیاد یا اشیاء اضافی (مانند لجن، سنگ، خزه و غیره) جلوگیری کنید.

در جاده های لغزنده، به ویژه زمانی که آج تایر فرسوده است، چسبندگی کاهش می یابد و حتی اگر تایر در شرایط خوبی باشد، احتمال سر خوردن وجود دارد.

زمانی که تیغه برف پاک کن نمی تواند آب و لکه ها را از شیشه پاک کند، باید تعویض شود.

زمانی که دمای بیرون برابر یا کمتر از  $3^{\circ}\text{C}$  است، بسیار احتیاط کنید زیرا احتمال یخ زدگی وجود دارد.

در شرایط هوای بسیار سرد، هنگام استارت زدن، از استفاده اجباری از برف پاک کن و شیشه شوی خودداری کنید.

**!** مشکلات را دست کم نگیرید. اطمینان حاصل کنید که ابزار و توانایی های لازم برای انجام عملیات ایمن را دارید.

### جاده های برفی

چسبندگی خیلی کم باعث کاهش شدید توان کشش، فرمان پذیری و ترمز می شود.

تایرهای زمستانی می توانند در زمستان استفاده شوند. خودرو را به آرامی برانید. از شتاب گیری یا ترمزگیری ناگهانی خودداری کنید.

هنگام استارت، پدال گاز را به آرامی فشار دهید تا از لغزش چرخ ها جلوگیری شود و با سرعت پایین حرکت کنید.

هنگام پایین آمدن از تپه، از ترمز موتور تا حد ممکن (دنده یک یا دو) استفاده کنید و از ترمز گرفتن بیش از حد خودداری کنید.

نمایندگی های مجاز زنجیر یا تایرهایی را در اختیار شما قرار می دهند که می تواند حداکثر ایمنی رانندگی را برای شما فراهم کنند.

**!** توصیه های ذکر شده در این بخش نمی تواند تمام نکات ایمنی را به طور کامل شرح دهد و لازم است به سایر مسائل ایمنی نیز توجه شود.

### جاده های پرچاله و آبگرفته

جاده های پرچاله ممکن است به تایر ها، رینگ ها، شاسی یا سیستم رانندگی آسیب وارد کند، بنابراین باید سرعت رانندگی را کاهش داده و با احتیاط از این جاده ها عبور کنید.

اگر قادر به تشخیص عمق آب هنگام عبور از آب نیستید، بهتر است مسیر دیگری را پیدا کنید یا شرایط رانندگی سایر خودروها را قبل از تصمیم گیری مشاهده کنید. از عبور از آب با سرعت بالا یا دنباله کردن خودرو های دیگر به طور نزدیک خودداری کنید، زیرا ممکن است آب وارد موتور شده و آسیب های غیرقابل بازگشتی به آن وارد کند.

**روش درست عبور از آب:** دنده یک را درگیر کنید، پدال گاز را به آرامی فشار دهید و با سرعت ثابت و آرام (کمتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت) از آب ساکن عبور کنید.

اگر با سیلاب ناگهانی مواجه شدید و آب به کف بدنه خودرو رسید، از ادامه رانندگی خودداری کنید. لطفاً خودرو خود را در مکانی امن پارک کنید. اگر موتور آبگرفته شد، از استارت زدن اجباری خودداری کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

## نورپردازی و دید

همیشه از داشتن دید خوب اطمینان حاصل کنید. تمیزی شیشه و آینه های داخل و خارج را بررسی کنید. برای عملکرد بهتر تیغه برف پاک کن، لطفاً از تیغه های عرضه شده توسط نمایندگی های مجاز استفاده کنید. توصیه می شود از محصولات ساخته شده از مواد سیلیکونی استفاده نکنید. همیشه تیغه برف پاک کن را با یک پارچه نرم تمیز کنید. لکه های مختلف مایعات روانکاری، مواد سیلیکونی و سوخت ممکن است عملکرد تیغه برف پاک کن را تحت تأثیر قرار دهند. آینه دید عقب را تنظیم کنید. کاربران باید چراغ یدکی روی خودرو خود داشته باشند. برای ایمنی خود و دیگران، نقش دستگاه های روشنایی و سیگنال دهی بسیار مهم است. اطمینان حاصل کنید که این دستگاه ها در شرایط خوبی قرار دارند، به درستی تنظیم و تمیز نگه داشته شده اند. زمانی که چراغ روشن است، نباید پوششی روی چراغ قرار داشته باشد، زیرا این امر می تواند ایمنی رانندگی را با خطر مواجه کند و آسیب به چراغ را افزایش دهد.

توصیه ها: تیغه برف پاک کن را یک یا دو بار در سال تعویض کنید. به عنوان مثال، تیغه برف پاک کن را یک بار در پاییز و یک بار در بهار تعویض کنید.

## عملیات غیر خطرناک

هنگام باز کردن درب موتور برای هرگونه عملیات، احتیاط کنید.

- اجازه دهید موتور خنک شود و از دور نگه داشتن کودکان اطمینان حاصل کنید.
- در صورتی که ابزار و توانایی های لازم برای انجام عملیات وجود نداشته باشد، از انجام آن خودداری کنید.

### درب موتور

قبل از باز کردن درب موتور، لطفاً منتظر بمانید تا موتور خنک شود.

از دستان و لباس های خود را محافظت کنید.

اطمینان حاصل کنید که درب موتور در موقعیت باز پایدار است و مراقب باد باشید!

بستن ناگهانی درب موتور می تواند خطرناک باشد.

### قطعات متحرک

امکان روشن شدن فن پس از خاموش کردن موتور وجود دارد: مراقب باشید که اعضای بدن یا لباس شما به پره های فن گیر نکند.

## محافظت در برابر دمای بالا

زمانی که موتور داغ است، برخی از قطعات ممکن است دمای بالایی داشته باشند و دمای روغن ممکن است از ۱۳۰°C فراتر رود. تماس با این قطعات ممکن است باعث سوختگی شود.

هرگز مواد قابل اشتعال را روی موتور زمانی که داغ است قرار ندهید یا اسپری نکنید.

هرگز زمانی که موتور داغ است، درپوش مخزن مایع خنک کننده را باز نکنید و برای قطعات سیستم آگزوز، به دمای آنها توجه کنید تا از سوختگی جلوگیری شود.

### محل عملیات

اولین قاعده ایمنی این است که مسیر های مناسبی را انتخاب کنید. خودرو باید از مسیرهای پر ترافیک و دیگر وسایل نقلیه که منابع خطر هستند، دور بماند.

از انجام تعمیرات در مکان های بسته یا کم تهویه خودداری کنید، زیرا زمانی که موتور در حال کار است، گاز های آگزوز آن بر سلامت انسان تأثیر می گذارد و استنشاق طولانی مدت ممکن است جان افراد را به خطر بیندازد.

مراقب باشید که خودرو خود را روی مواد قابل اشتعال پارک نکنید، زیرا دمای کاری مبدل کاتالیستی بسیار بالا است و این ممکن است باعث اشتعال موادی مانند کاه، هیدروکربن ها و غیره شود.

مکان صاف، پایدار و محافظت شده ای را انتخاب کرده و از دور نگه داشتن کودکان اطمینان حاصل کنید.

## اقدامات ایمنی در زمستان

### خرابی در مسیر

اگر خودرو در مسیر خراب شد، لازم است که موتور را خاموش کنید، چراغ هشدار خطر را روشن کنید و سرنشینان داخل خودرو را به جایی امن هدایت کنید.

### در صورت پنجر شدن تابر

چراغ هشدار خطر را روشن کنید، سرنشینان داخل خودرو را به جایی امن هدایت کنید.

چک را با دقت نصب کنید تا از واژگونی خودرو جلوگیری شود.

از انجام عملیات پنجرگیری که بدنه خودرو تنها با جک پشتیبانی می‌شود، بدون داشتن حمایت محکم و قابل اعتماد، خودداری کنید.

### رادیاتور - مایع خنک‌کننده

فقط از مایع خنک‌کننده تأیید شده مجاز برای پر کردن رادیاتور استفاده کنید تا از عملکردهای حفاظت، ضد یخ زدگی و ضد زنگ سیستم خنک‌کننده اطمینان حاصل شود. زمانی که خودرو جدید تحویل داده می‌شود، مایع ضد یخ می‌تواند از خودروی شما تا دمای ۳۵- درجه سانتی‌گراد محافظت کند.

### مایع شیشه شوی

برای اطمینان از ایمنی و دستیابی به کیفیت مناسب شیشه شوی، بهتر است از محلول تمیزکننده تأیید شده مجاز استفاده کنید که می‌تواند حفاظت در دماهای بسیار سرد را تضمین کند (لطفاً بر اساس دمای واقعی محلی، محلول ضدیخ مناسب را انتخاب کنید).

### تابر

در زمستان، توصیه می‌شود از تابرهای زمستانی استفاده کنید و به آرامی رانندگی کنید. از شتاب‌گرفتن یا ترمز زدن ناگهانی خودداری کنید.

هنگام رانندگی بر روی جاده‌های برفی، باید از تابرهای زمستانی استفاده کنید یا زنجیر چرخ را روی چرخ‌های جلو نصب کنید.

هنگام نصب زنجیر چرخ، لطفاً دستورالعمل‌های ارائه شده توسط سازنده زنجیر چرخ را دنبال کنید و آن‌ها را تا حد ممکن محکم کنید.

بعد از نصب زنجیر چرخ، سرعت خودرو نباید از ۴۰ کیلومتر در ساعت بیشتر شود و باید از شتاب‌گیری یا ترمزگیری ناگهانی و همچنین از پیچ‌های تند خودداری شود.

هنگامی که خودرو وارد جاده ای می‌شود که نیاز به زنجیر چرخ نمی‌باشد، لطفاً زنجیرها را جدا کنید، در غیر این صورت ممکن است به تابرهای آسیب وارد شود.

### سیستم ترمز

سیستم ترمز اصلی‌ترین پشتیبانی را برای ایمنی خودرو فراهم می‌کند. ترمز دیسکی برای ترمزگیری استفاده می‌شود و دو مدار هیدرولیک وجود دارد. زمانی که موتور روشن است، سیستم کمکی قدرت می‌تواند نیروی وارد شده به پدال را کاهش داده و عملکرد آن را سبک‌تر کند.

اگر نشانگر سطح مایع در حین رانندگی روشن شد، فوراً در مکانی ایمن توقف کرده و از یک نمایندگی مجاز کمک بخواهید. پس از شستشوی خودرو یا رانندگی در جاده‌های مرطوب، ممکن است پاسخ ترمز کمی کند باشد.

لطفاً چند بار به آرامی پدال ترمز را فشار دهید تا آب از دیسک ترمز خارج شود.

## سیستم ABS

سیستم ترمز ضد قفل در هنگام ترمز گیری اضطراری از قفل شدن چرخ ها جلوگیری می کند. سیستم توزیع الکترونیکی نیروی ترمز مقدار نیروی ترمز گیری هر یک از چرخ ها را مدیریت می کند.

### ترمز دستی

قبل از ترک خودرو، مطمئن شوید که ترمز دستی فعال است تا از حرکت خودرو تحت تأثیر شیب یا فشار عمدی یا غیرعمدی جلوگیری شود. هنگام پارک کردن در شیب تند، توصیه می شود که دنده را در حالت P قرار دهید و چرخ ها را به سمت پیاده رو بچرخانید.

### لنت های ترمز

میزان سایش لنت های ترمز بستگی به نحوه رانندگی دارد، به ویژه اگر خودرو برای رانندگی در مناطق شهری و مسافت های کم استفاده شود لنت های ترمز سریع تر سایش پیدا می کنند. کاهش سطح روغن ترمز اگر ناشی از نشستی سیستم نباشد نشان دهنده سایش لنت ترمز است.

زمانی که حداقل ضخامت لنت ترمز بیشتر از ۲ میلی متر باشد، می توان از آن استفاده کرد. در غیر این صورت، باید فوراً تعویض شود.

### مایع ترمز

به دلیل فرسایش، مایع ترمز باید به طور منظم و طبق مقررات این دفترچه تعویض شود. اگر مایع ترمز برای مدت طولانی استفاده شود، کارایی خود را از دست خواهد داد.

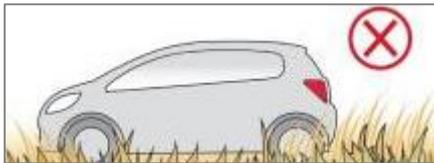
## نصب لوازم جانبی الکتریکی

**!** مدار الکتریکی خودرو با در نظر گرفتن دستگاه‌های الکتریکی اصلی یا اختیاری طراحی شده است. قبل از نصب دستگاه‌های الکتریکی یا لوازم جانبی، لطفاً با نمایندگی‌های مجاز مشورت کنید.

روش‌های نصب برخی لوازم جانبی الکتریکی (مانند پخش صوت، سیستم ضد سرقت، سیستم هشدار، تلفن بی‌سیم و غیره) ممکن است تأثیرات منفی بر عملکرد خودرو داشته باشد یا موجب بروز مشکلات در مدارهای کنترل الکترونیکی، مدارهای پخش‌کننده صوتی و مدارهای شارژر شود.

نمایندگی‌های مجاز مسئولیتی در قبال خرابی‌ها یا پیامد‌های ناشی از استفاده از لوازم جانبی الکتریکی اختیاری که توسط آن‌ها توصیه نشده‌اند و به طور صحیح نصب نشده، نخواهد داشت و هزینه‌های تعمیرات ناشی از آنها را پوشش نمی‌دهد.

**!** پارک کردن خودرو در محلی که مواد قابل اشتعال مانند برگ‌های خشک روی زمین وجود دارد، ممنوع است. زیرا ممکن است موتور یا لوله‌های اگزوز با دمای بالا این مواد قابل اشتعال را شعله‌ور کنند و باعث آتش‌سوزی شوند.



**!** دمای اگزوز موتور بسیار بالا است، بنابراین نباید به خروجی لوله اگزوز نزدیک شد. گاز خروجی حاوی مونوکسید کربن که گاز سمی و بی‌رنگ و بی‌بو می‌باشد و به همین دلیل قابل تشخیص نیست.

اگر افراد مقدار زیادی از آن را استنشاق کنند، می‌تواند باعث بیهوشی و حتی مرگ شود. بنابراین، روشن کردن خودرو در مکان‌های بسته یا با تهویه ضعیف خطرناک است.

## مبدل کاتالیستی (کاتالیزور)

خودروی شما مجهز به مبدل کاتالیست می‌باشد که منجر به کاهش چشمگیر آلاینده‌های موجود در گاز خروجی از اگزوز می‌شود. عملکرد بد موتور می‌تواند به کاتالیزور آسیب بزند، بنابراین:

۱. نگهداری منظم باید طبق مقررات راهنمای سرویس و گارانتی انجام شود.

۲. اگر روشن کردن موتور در حالت سرد دشوار است، لطفاً هرچه سریع‌تر با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید.

۳. وقتی موتور به طور نامنظم کار می‌کند، سرعت را کاهش دهید و هرچه سریع‌تر برای بررسی به یک نمایندگی مجاز مراجعه کنید.

۴. وقتی چراغ هشدار سطح سوخت روشن شد، لطفاً به موقع سوختگیری کنید. پایین بودن سطح سوخت می‌تواند باعث اختلال در سیستم سوخت‌رسانی شود.

۵. از هل دادن یا کشیدن خودرو برای روشن کردن آن به شدت خودداری کنید.

۶. زمانی که یک یا چند وایر شمع‌ها جدا شده است، حتی اگر در حال تست باشید، موتور را به زور روشن نکنید.

۷. فقط زمانی که موتور درجا کار می‌کند، می‌توان خودرو را خاموش کرد.

## نظافت و نگهداری

### امواج مایکروویو

شیشه جلوی خودرو محل نفوذ خوبی برای امواج مایکروویو است. به منظور جلوگیری از مسدود شدن دید راننده، پیشنهاد می‌شود که علائم الکترونیکی خودرو در صورت وجود در منطقه مناسب A بر روی شیشه جلوی خودرو، پشت آینه داخلی نصب شوند.



### قالپاق چرخ و رینگ آلومینیومی

آنها را با صابون شستشو دهید و سپس با مقدار زیادی آب بشویید. برای حفظ درخشش آنها، از محصولات محافظت مخصوص استفاده کنید.

### آسیب جزئی به رنگ

خراش‌ها یا کنده شدن رنگ را می‌توان با ماژیک یا اسپری تعمیر رنگ مورد تایید نمایندگی‌های مجاز ترمیم کرد، و باید دستورالعمل‌های استفاده به دقت رعایت شوند.

### حفاظت از کف بدنه خودرو

پس از رانندگی مکرر در جاده‌هایی که برای مدت زمانی از نمک پوشیده شده‌اند، کف بدنه خودرو باید تمیز شود و تدابیر حفاظتی دوباره انجام شود.

### تزیینات داخلی

ابتدا از جاروبرقی و برس برای از بین بردن گرد و غبار استفاده کنید و سپس از آب صابون یا مواد شوینده مخصوص پارچه برای از بین بردن لکه‌ها استفاده کنید. از مواد شوینده مبتنی بر الکل استفاده نکنید.

### قطعات پلاستیکی

ابتدا گرد و غبار را پاک کنید و سپس آنها را با شوینده مخصوص خودرو تمیز کنید.

توصیه‌ها: برای دستیابی به نتیجه‌ی نگهداری مطلوب در داخل و خارج خودرو، لطفاً از محصولات نگهداری توصیه شده مجاز استفاده کنید.

### تمیز کردن بدنه خودرو

برای حفظ درخشش و رنگ خوب بدنه خودرو، تمیز کردن مداوم بدنه خودرو ضروری است. اما از تمیز کردن بدنه خودرو در زیر نور مستقیم خورشید یا در دماهای خیلی پایین خودداری کنید.

در هر صورت، منتظر بمانید تا سطح بدنه خنک شود. پس از شستن بدنه خودرو با آب حاوی مواد شوینده، بدنه خودرو را با مقدار زیادی آب تمیز آبکشی کنید و سپس با پارچه خشک کنید.

فضولات پرندگان، ترشحات حشرات، رزین‌ها و غیره بسیار خورنده هستند، بنابراین باید به سرعت از روی بدنه برداشته شوند.

هوای داغ اثرات مخرب آنها را تسریع خواهد کرد. خودروها می‌توانند در کاراوش اتوماتیک شسته شوند، اما فشار نازل باید تا حد امکان کم باشد و پس از شستن خودرو با مواد شوینده، بدنه خودرو با مقدار زیادی آب تمیز آبکشی و سپس با پارچه خشک شود. تجهیزات جدید معمولاً می‌توانند این شرایط را برآورده کنند.

در فرایند پولیش کردن بدنه خودرو، از استفاده از مواد پولیش بر روی قطعات پلاستیکی خودداری کنید، زیرا پاک کردن مواد پولیش از آنها بسیار دشوار است. فرار گرفتن طولانی مدت در معرض مستقیم آفتاب باعث آسیب به روکش بدنه خودرو می‌شود، بنابراین توصیه می‌شود قسمت بالایی پشتی صندلی و صندلی عقب را محافظت کنید.

### تمیزکاری سانروف

شیشه را با تمیزکننده های شیشه و پارچه های نرمی از جنس پنبه بشویید. از استفاده از تمیزکننده هایی که ممکن است به شیشه آسیب برسانند خودداری کنید.

### لکه های روی بدنه خودرو و قطعات پلاستیکی

لکه ها را خراش ندهید، بلکه از محصولات مخصوص پاک‌کننده برای حذف لکه ها در اسرع وقت استفاده کنید.

**!** زمانی که خودرو را با آب پرفشار شستشو می‌دهید، لطفاً از هدف قرار دادن مستقیم نازل به قطعات محافظتی پلاستیکی (مانند مکانیزم انتقال قدرت، مکانیزم گریلک فرمان و...) خودداری کنید.

هنگام تمیز کردن قسمت های آببند (مانند شیشه‌ها، سانروف ها، درب صندوق، شیشه های مثلثی و...)، لطفاً اطمینان حاصل کنید که فشار آب پرفشار کمتر از ۱۰۰ بار باشد و فاصله بین نازل تفنگی آب و بدنه خودرو بیش از ۳۰ سانتی‌متر باشد. از روش شستشوی رفت و برگشتی استفاده کنید تا از شستن طولانی مدت یک نقطه (بیش از ۵ ثانیه) و آسیب به رنگ و مواد جلوگیری شود.

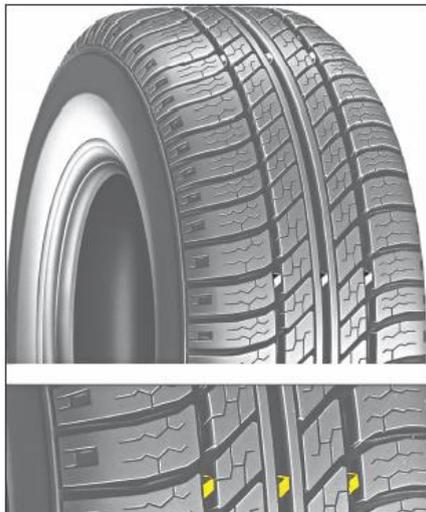
### پولیش رنگ

پس از شستن خودرو، اگر مشاهده شد که آب روی بدنه خودرو دیگر به صورت قطرات جمع نمی‌شود، باید پولیش زده شود. عامل پولیش اثر خنثی سازی واکنش‌های شیمیایی خارجی را دارد.

استفاده مکرر از تجهیزات شستشوی نامناسب که به درستی نگهداری نمی‌شوند، باعث ایجاد خراش های کوچک و کدر شدن سطح رنگ می‌شود، که این امر به ویژه در خودروهای تیره واضح تر است. پولیش کردن بدنه خودرو باعث می‌شود بدنه خودرو دوباره درخشان شود.

**!** مهم: از آب پرفشار یا هوای فشرده برای تمیز

کردن محفظه موتور استفاده نکنید. احتیاط: پس از شستن خودرو، زمانی که خودرو در حال حرکت است، چند بار ترمز ملایم بزنید تا رطوبت موجود روی لنت های ترمز برطرف شود.



■ هنگام تعویض تایرها، از تایرهایی با برندها، مدل‌ها، الگوها و درجات جدید و قدیمی مختلف روی یک محور خودداری کنید (مگر برای استفاده موقت از تایرهای یدکی در مواقع اضطراری).

هنگام رانندگی در جاده‌های مرطوب احتیاط کنید. به محض پنجر شدن تایر، خودرو را به طور ایمن متوقف کرده و تایر را تعویض کنید.

باز و بسته کردن و نگهداری تایرها باید توسط متخصصین با استفاده از دستگاه‌های مخصوص انجام شود تا از آسیب به تایرها و رینگ‌ها جلوگیری شود. باز و بسته کردن تایرها به صورت دستی ممنوع است. پس از نصب مجدد تایر، باید تعادل دینامیکی چرخ‌ها بررسی و اصلاح شود. در غیر این صورت، ممکن است خودرو هنگام رانندگی با سرعت بالا دچار لرزش شدید شود که منجر به سایش غیرعادی تایرها خواهد شد.

برای ایمنی خود، لطفاً فقط از تایرهای تایید شده استفاده کنید.

## احتیاط‌های استفاده از تایر

به طور منظم بررسی کنید که آیا تایرها آسیب دیده اند یا خیر (مانند سایش غیرعادی، بریدگی، ترک و برآمدگی). هرگونه جسم خارجی (مانند سنگ‌ها، قطعات فلزی و...) که ممکن است وارد تایر شده باشد، باید برداشته شود. زیرا ممکن است به طور جدی به تایر آسیب بزند. اگر در مورد وضعیت تایر تردید دارید، باید توسط متخصصین بررسی شود.

اگر از سابقه استفاده از یک تایر آگاه نیستید، بدون مشورت با یک فرد متخصص آن را نصب نکنید. حتی تایرهایی که هرگز استفاده نشده اند یا به ندرت استفاده می‌شوند، ممکن است دچار فرسودگی شوند. ترک خوردگی تایر نشان‌دهنده فرسودگی آن است و معمولاً با تغییر شکل تایر همراه است. بنابراین، تایرهای قدیمی شما باید توسط متخصصین بررسی شوند تا مطمئن شوید که می‌توانید همچنان از آنها استفاده کنید یا خیر. به طور کلی، تایرهای نصب شده روی خودرو باید به طور منظم بررسی شوند، به ویژه تایرهای زاپاس. تایرهای قدیمی باید به طور مکرر بررسی شوند و اگر هرگونه مشکلی وجود داشته باشد، باید فوراً تعویض شوند.

فرسایش الگوی آج تایر باید به طور منظم بررسی شود، زیرا با افزایش فرسایش، چسبندگی تایر کاهش می‌یابد و علامت‌های فرسایش آج نشان‌دهنده حد ایمنی استفاده از تایرها هستند. تاپیری که به حد فرسایش رسیده باشد باید فوراً تعویض شود.

بازرسی خودرو



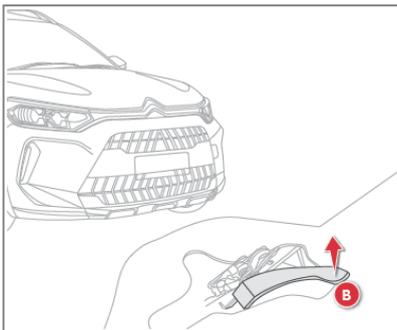
### بستن درب موتور

میله نگهدارنده درب موتور را آزاد کنید و آن را در گیره زرد قرار دهید.  
درب موتور را پایین بیاورید و با فاصله کم از محفظه موتور، آن را رها کنید.  
از قفل شدن درب موتور اطمینان حاصل کنید.

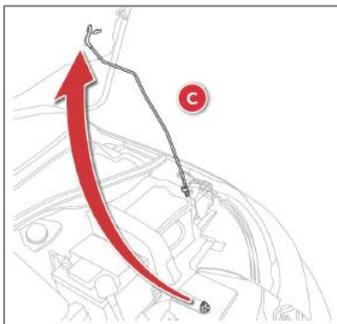
**!** زمانی که موتور هنوز داغ است، هنگام باز کردن درب موتور مراقب باشید تا از سوختگی جلوگیری کنید. هنگام باز کردن درب موتور، مراقب باشید که مکانیزم باز شدن آسیب نبیند. در شرایط طوفانی درب موتور را باز نکنید.

**!** ممکن است فن خنک‌کننده همچنان زمانی که موتور خاموش است، در حال کار باشد. دقت کنید که لباس‌ها و سایر وسایل به پره‌های فن گیر نکنند.

**!** با توجه به وجود تجهیزات الکتریکی در محفظه موتور توصیه می‌شود تا حد امکان از تماس قطعات با آب جلوگیری شود.



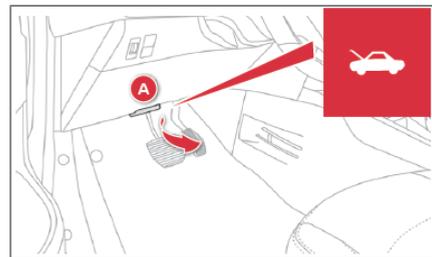
- دستگیره **B** را که در وسط درب موتور زیر آرم خودرو قرار دارد، بالا بکشید.
- درب موتور را بلند کنید.



- میله پشتیبانی را از گیره ثابت زرد رنگ بردارید و آن را در شیار نگهدارنده آن قرار دهید تا درب موتور باز بماند.

### باز کردن درب موتور

**!** قبل از انجام هرگونه عملیات در محفظه موتور، مطمئن شوید که موتور خاموش است.



- دستگیره باز کردن درب موتور **A** را که زیر جعبه فیوز داشبورد قرار دارد بکشید.

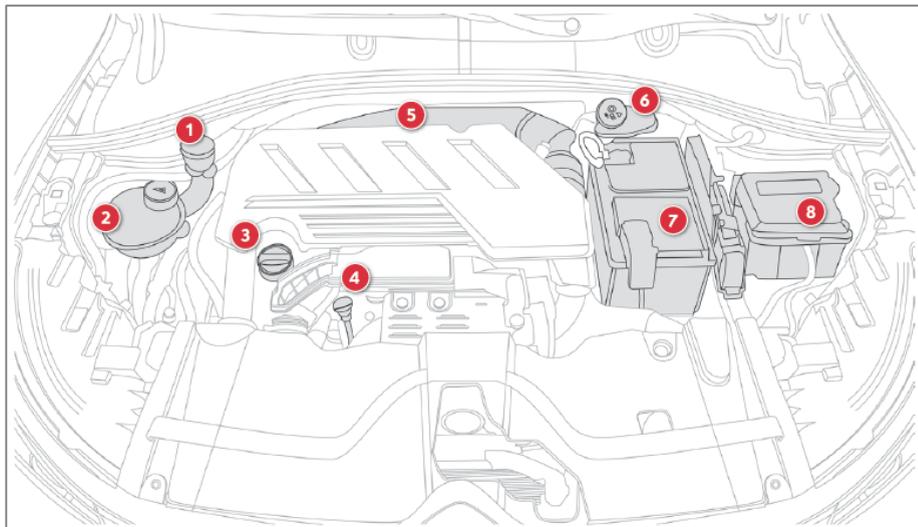
## روغن مستعمل

**!** لطفاً از تماس طولانی مدت روغن مستعمل با پوست خودداری کنید. مایع ترمز برای سلامت مضر و بسیار خورنده است، بنابراین باید از تماس آن با پوست جلوگیری شود.

از ریختن روغن مستعمل، مایع ترمز یا مایع خنک‌کننده در فاضلاب یا روی زمین خودداری کنید. لطفاً روغن مستعمل را به نمایندگی های مجاز برای بازیافت تحویل دهید.

**!** مقررات استفاده از روغن/مایعات

روغن و مایعات با کیفیت می‌توانند این اطمینان را بدهند که خودرو در شرایط فنی نرمال قرار دارد. لطفاً به کیفیت روغن موتور توجه ویژه ای داشته باشید. از روغن یا مایعاتی که توصیه نشده اند استفاده نکنید. در غیر این صورت عواقب منفی ای برای خودرو به همراه خواهد داشت. لطفاً برای اطلاع از نوع و میزان مصرف به راهنمای سرویس و گارانتی مراجعه کنید.



۵. فیلتر هوا

۶. مخزن مایع ترمز

۷. باتری

۸. فیوزها

۱. مخزن مایع شیشه شور

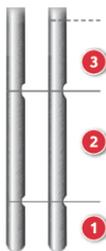
۲. مخزن مایع خنک‌کننده موتور

۳. درب مخزن روغن موتور

۴. گنج سطح روغن موتور

زمانی که سطح روغن در منطقه ۳ است، نمی‌توان روغن اضافه کرد.  
 زمانی که سطح روغن در منطقه ۲ است، می‌توان روغن اضافه کرد، اما پس از اضافه کردن روغن، سطح روغن نباید از خط بالایی منطقه ۲ تجاوز کند.

زمانی که سطح روغن در منطقه ۱ است، باید روغن اضافه شود تا به منطقه ۲ برسد، اما پس از اضافه کردن روغن، سطح روغن نباید از خط بالایی منطقه ۲ تجاوز کند.



### تعویض روغن موتور

روغن را طبق مقررات مربوطه در راهنمای سرویس و گارانتی تعویض کنید. اضافه کردن روغن بین دو دوره نگهداری امری طبیعی است. شرکت سازنده توصیه می‌کند که در صورت نیاز، روغن را هر ۵۰۰۰ کیلومتر یک بار اضافه کرده یا تعویض کنید. نوع روغن باید با مدل موتور مطابقت داشته باشد.

### ! بررسی سطح روغن با گیج:

هنگام وارد کردن گیج روغن، از دو دست استفاده کنید. یک دست بدنه میله گیج را برای هدایت نگه می‌دارد و دست دیگر سر مقیاس گیج را گرفته و آن را از طریق لوله راهنما وارد می‌کند.

از وارد کردن گیج به زور خودداری کنید. زمانی که لوله راهنمای روغن هنگام وارد کردن مسدود شد، باید گیج روغن را بیرون کشیده، جهت آن را ۱۸۰ درجه بچرخانید و دوباره وارد کنید. هرگز آن را به زور وارد موتور نکنید تا از آسیب به گیج روغن یا موتور جلوگیری شود.

! اگر در حین اضافه کردن روغن موتور، سطح آن از خط بالایی منطقه ۳ عبور کرد، لطفاً برای بررسی به یکی از نمایندگی‌های مجاز مراجعه کنید.

## بررسی سطح مایعات

سطح تمام مایعات را به طور منظم بررسی کرده و در صورت لزوم، آنها را دوباره پر کنید. در صورتی که سطح مایع به طور جدی کاهش یافته است، لطفاً به یکی از نمایندگی‌های مجاز مراجعه کرده و سیستم لوله‌کشی مربوطه را بررسی کنید.

### روغن موتور

مصرف روغن به شرایط رانندگی و کیفیت روغن مرتبط است. خودرو جدید روغن بیشتری مصرف می‌کند. این طبیعی است که در طول دو دوره نگهداری، نیاز به اضافه کردن روغن باشد.

پیش از هر سفر طولانی مدت یا هر ماه، توصیه می‌شود سطح روغن بررسی شده و در صورت نیاز روغن اضافه گردد. هنگام بررسی سطح روغن موتور، خودرو باید روی سطح صاف پارک شده و موتور در وضعیت سرد باشد. از گیج روغن برای اندازه‌گیری سطح مایع استفاده می‌شود.

استفاده از افزودنی‌ها در روغن ممنوع است.

فقط در این صورت می‌توان درپوش مخزن روغن خنک‌کننده را برداشت.

**!** هنگام پر کردن مایع خنک‌کننده از سوختگی با مایع خنک‌کننده و بخار جلوگیری کنید. از اضافه کردن مایع خنک‌کننده بیشتر از علامت سطح حداکثر (MAX) خودداری کنید.

**!** مایع خنک‌کننده موتور را طبق مقررات مربوطه در راهنمای سرویس و گارانتی تعویض کنید.

## (!) سطح روغن ترمز

سطح روغن ترمز را همیشه نزدیک به بالاترین سطح نگه دارید.

## تعویض روغن ترمز

لطفاً روغن ترمز را طبق الزامات راهنمای سرویس و گارانتی تعویض کنید.

## نوع روغن ترمز

لطفاً از روغن ترمز DOT4+ (class6) تأیید شده توسط شرکت سازنده استفاده کنید.

## (A) سطح روغن خنک‌کننده

سطح روغن خنک‌کننده را همیشه نزدیک به حداکثر نگه دارید. هنگامی که متوجه شدید سطح روغن خنک‌کننده از خط مقیاس MIN پایین‌تر است، باید روغن خنک‌کننده را نزدیک به سطح MAX برسانید. لطفاً از روغن خنک‌کننده ای که توسط شرکت سازنده توصیه شده است استفاده کنید.

دمای روغن خنک‌کننده توسط فن خنک‌کننده تنظیم می‌شود. وقتی موتور گرم شد و سوئیچ استارت خاموش شد، ممکن است فن خنک‌کننده برای مدتی ادامه به کار کند. در این زمان، فشار خاصی در سیستم خنک‌کننده وجود دارد. اگر نیاز به عملیات است، باید پس از خنک شدن کامل موتور انجام شود. به منظور جلوگیری از سوختگی با روغن خنک‌کننده، لطفاً درپوش مخزن روغن خنک‌کننده را دو بار بچرخانید تا فشار آزاد شود. پس از آزاد شدن فشار،

مشخصات فنی

۹

## اطلاعات فنی خودرو

مشخصات	شرح
EB2	نوع موتور
1.2T	موتور بنزینی
۳ سیلندر	تعداد سیلندر
۶ دنده دوکلاچه	گیربکس
47	ظرفیت باک سوخت (لیتر)
بنزین بدون سرب با اکتان ۹۲ یا بالاتر. برای لذت بیشتر از رانندگی، توصیه می‌شود از بنزین بدون سرب با اکتان ۹۵ یا بالاتر استفاده کنید.	سوخت
1.199	ظرفیت موتور (لیتر)
75x90.5	قطر سیلندر × کورس (میلی‌متر × میلی‌متر)
85/5500	توان/سرعت نامی (کیلووات/دور در دقیقه)
85/5500	حداکثر توان/سرعت خالص (کیلووات/دور در دقیقه)
(3500-1500)190	حداکثر گشتاور/سرعت (نیوتن متر/دور در دقیقه)
185	حداکثر سرعت طراحی (کیلومتر بر ساعت)
GB VI	استاندارد آلایندگی

مشخصات	شرح
1220	وزن خالص
دیفرانسیل جلو	نوع رانندگی
751	بار محور جلو تحت وزن خالص
469	بار محور عقب تحت وزن خالص
1640	حداکثر وزن مجاز کل
872	بار محور جلو تحت حداکثر وزن مجاز کل
768	بار محور عقب تحت حداکثر وزن مجاز کل
5	تعداد سرنشینان (نفر)
30	حداکثر شیب روی (/.)
10.9	حداقل قطر چرخش (متر)
≤6.24	خلاصی پدال ترمز (میلی‌متر)

## مصرف سوخت و پارامترهای تنظیم چرخ

مصرف سوخت (لیتر/۱۰۰ کیلومتر) (طبق کلاس تجهیزات)					
مدل خودرو	گیربکس	شهری	برون شهری	ترکیبی	استاندارد تعیین
C3-XR	دو کلاچه شش سرعته	7.5	5.2	6.1	ISO 4241 5th rev , AMD1 , 2024

مصرف واقعی سوخت تحت تأثیر عادات رانندگی، شرایط رانندگی، شرایط جوی، بار خودرو، نگهداری خودرو، استفاده از لوازم جانبی و غیره قرار می‌گیرد. مصرف سوخت ذکر شده در جدول بالا مربوط به داده‌های به دست آمده در زمان چاپ این راهنما برای ارجاع کاربران است.

پارامترهای تنظیم چرخ		
زاویه کمبر چرخ (درجه) (°)	-0.5±0.5	چرخ های جلو
زاویه تمایل محور اصلی (درجه) (°)	11±0.5	
زاویه کشش محور اصلی (درجه) (°)	4.5±0.5	
زاویه سرجمعی (mm)	-2±1	چرخ های عقب
زاویه کمبر چرخ (درجه) (°)	-1.8±0.5	
زاویه سرجمعی (mm)	4.2±1	

پارامترهای تنظیم چرخ، مقادیری هستند که زمانی که خودرو با ۴ سرنشین ۶۸ کیلوگرمی + ۲۸ کیلوگرم بار بارگذاری شده باشد، ثبت می‌شود.

## تایرها

6.5J16	مشخصات رینگ		تایر اصلی
205/60 R16	مشخصات تایر		
چرخ‌های جلو: $230 \pm 5$ ؛ چرخ‌های عقب: $210 \pm 5$	بدون بار	فشار هوای نامی (کیلو پاسکال)	
چرخ‌های جلو: $250 \pm 5$ ؛ چرخ‌های عقب: $270 \pm 5$	بار کامل		
3.5B16	مشخصات رینگ		تایر زاپاس
125/85 R16	مشخصات تایر		
420±5	فشار تایر (کیلو پاسکال)		

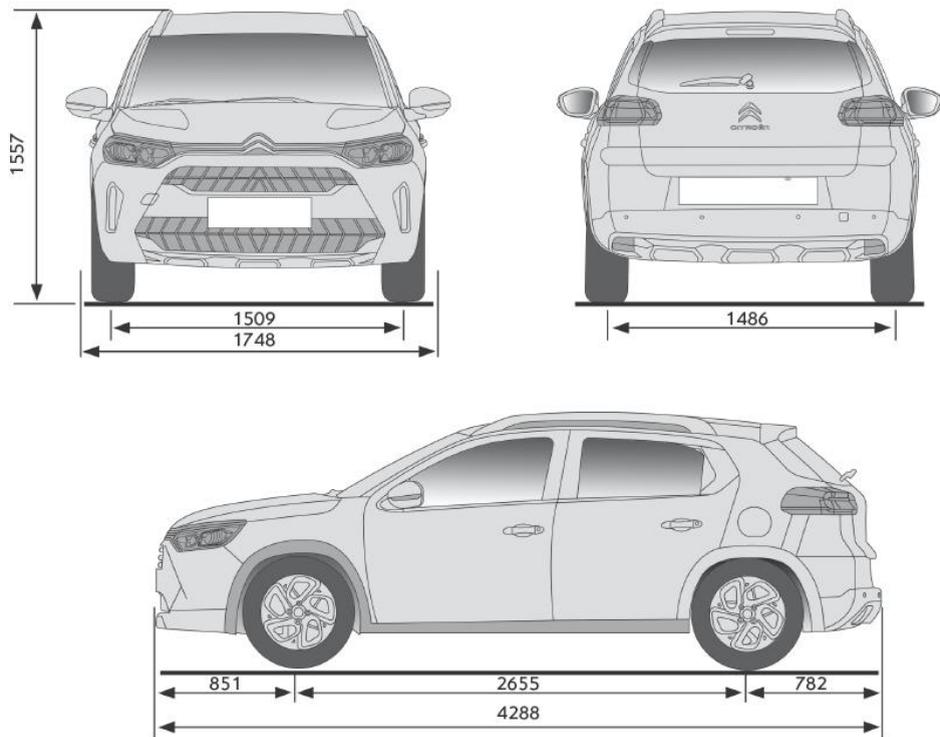
برای اطمینان از رانندگی ایمن، بسیار مهم است که تایرها همیشه در وضعیت خوبی قرار داشته باشند. توجه داشته باشید که فشار باد تایرها باید همیشه با مقدار توصیه شده توسط سازندگان خودرو مطابقت داشته باشد و به‌طور منظم بررسی شود. قبل از رانندگی در مسافت‌های طولانی، آن را به‌طور سیستماتیک بررسی کنید و فراموش نکنید که تایر زاپاس را نیز بررسی کنید. فشار باد ناکافی باعث افزایش دمای غیرعادی تایر می‌شود که ممکن است منجر به آسیب غیرعادی به تایر و حتی ضایعات آن شود. باد زیاد نیز باعث برآمدگی تایر و آسیب به سیستم تعلیق می‌شود. هنگام رانندگی در جاده برفی، باید از تایرهای ضد لغزش استفاده کنید یا زنجیر تایر ضد لغزش را روی چرخ‌های جلو نصب کنید. هنگام نصب زنجیر چرخ، لطفاً دستورالعمل‌های ارائه شده توسط تولیدکننده زنجیر چرخ را دنبال کنید و آن‌ها را تا حد امکان محکم کنید. پس از نصب زنجیر چرخ، سرعت خودرو نباید از 40 کیلومتر بر ساعت بیشتر شود و باید توجه ویژه‌ای به جلوگیری از کاهش سرعت ناگهانی، شتاب یا گردش تند داشته باشید. هنگامی که خودرو وارد جاده‌ای می‌شود که از زنجیر چرخ استفاده نمی‌کند، لطفاً آن‌ها را به‌موقع بردارید و گزینه ممکن است باعث آسیب غیرعادی به تایرها شود.

16	ابعاد رینگ (اینچ)	تعالد استاتیکی و دینامیکی رینگ	الزامات تعادل دینامیکی
540	عدم تعادل استاتیکی (گرم، سانتی‌متر)		
15	عدم تعادل دینامیکی میانه (گرم/طرف)		
25	عدم تعادل دینامیکی عرضی (گرم/طرف)		
$\leq 10$	تعالد دینامیکی مجموعه چرخ (گرم/طرف)		الزامات میله تعادل
نوع کلیپسی: $\geq 60$ گرم/طرف	رینگ های فولادی		
نوع کلیپسی: $\geq 50$ گرم/طرف؛ نوع چسبی: $\geq 80$ گرم/طرف	رینگ آلومینیومی با الیاز		

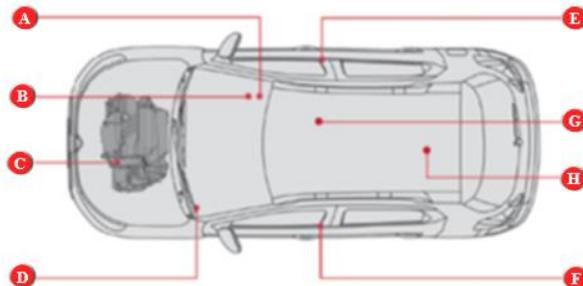
## ظرفیت ها و مشخصات

نوع	حجم	موضوع
	۵ نفر	سرنشین
	۴۲۰ لیتر	صندوق عقب
بدون سرب با اکتان بالاتر از ۹۲	۴۷ لیتر	باک بنزین
0W20 SN+	۲,۹ لیتر	روغن موتور
FFL7-LV	۳ لیتر	روغن گیربکس
DOT 4+ (Class6)	۸۵۰ سی سی	روغن ترمز
پایه گلیکول ترکیب ۵۰ - ۵۰ با آب	۶ لیتر	مایع خنک کاری
	۷۰۰ سی سی	مایع شیشه شوی
R-134a	۴۴۰ گرم	گاز کولر
	باتری ۱۲ ولت - ۶۰ آمپر ساعت	باتری

## ابعاد خودرو



## نشانه‌های شناسایی



- کد رنگ خودرو
- شماره موتور خودرو
- سال تولید خودرو
- ظرفیت خودرو
- حداکثر وزن روی اکسل جلو
- حداکثر وزن روی اکسل عقب
- F- برچسب فشار باد تایر
- این برچسب روی درب راننده قرار دارد و دارای اطلاعات ذیل در خصوص لاستیک هاست:
- میزان فشار باد لاستیک هنگام خالی بودن خودرو و زمانی که دارای بار است.
- مشخصات لاستیک شامل ابعاد، نوع
- فشار باد لاستیک زاپاس

- G- شماره شناسایی خودرو VIN زیر صندلی شاگرد این شماره بر روی بدنه حک شده است.
- H- شماره شناسایی خودرو VIN زیر صندلی عقب این شماره بر روی بدنه حک شده است.

**!** هرگز باد لاستیک گرم را خالی نکنید.

**!** فشار باد ناکافی لاستیک ها به مصرف سوخت می افزاید.

### B- برچسب QR CODE

- مشخصات خودرو
- مشخصات صاحب خودرو
- لینک دفترچه راهنما مشتری
- لینک نمایندگی ها
- C- شماره موتور
- D- شماره شناسایی خودرو VIN روی داشبورد این شماره روی یک برچسب است
- E- پلاک مشخصات سازنده

این پلاک روی درب سمت شاگرد نصب شده است.  
این پلاک حاوی اطلاعات زیر می باشد:  
نام سازنده

- شماره تاییدیه نوع استاندارد ایران برای خودرو
- شماره شناسایی خودرو (VIN)
- حداکثر وزن مجاز خودرو (GVW)

- A- برچسب مصرف انرژی
- این برچسب روی شیشه جلو سمت شاگرد نصب شده است و حاوی اطلاعات زیر است
- میزان مصرف سوخت
- میزان آلاینده‌گی

برچسب مصرف انرژی خودروی سبک	
نوع سوخت: بنزین	
مصرف سوخت (لتر/۱۰۰ کیلومتر)	7.5
آلاینده‌گی (CO2)	122
اینده‌گی (لتر/۱۰۰ کیلومتر)	6.1
اینده‌گی (گرم/۱۰۰ کیلومتر)	142

رنگه انتشار دی‌اکسیدکربن	
A	سبز
B	سبز روشن
C	زرد
D	نارنجی
E	قرمز
F	قرمز تیره
G	سیاه

مصرف سوخت (CO2) مثل امل می‌باشد و تیرهای قرمز است.	
انتشار CO2	مشخصات خودرو
نام موتور: EB2	نام موتور: C3-XR
تیم سازنده: سایپا موتور	تیم سازنده: سایپا موتور
حجم موتور: ۱۱۹۹ سی سی	

## نحوه استفاده از QR Code :

در بسیاری از تلفن های همراه به راحتی می توانید به وسیله ی دوربین QR Code را مستقیما اسکن کنید. اگر تلفن همراه شما به صورت خودکار از اسکن QR Code پشتیبانی نمی کند، اپلیکیشن های زیادی به صورت اختصاصی برای اسکن QR Code وجود دارد. پس از اسکن QR Code با وارد کردن کد ملی مالک خودرو و کد احراز هویت وارد وب سایت رسمی شرکت سایپا می شوید:

## آشنایی با ویژگی ها و کاربرد های QR-CODE

به منظور ارائه خدمات منسجم و یکپارچه و ارائه اطلاعاتی از قابلیت ها و امکانات خودروی خریداری شده، شرکت سایپا سیتروئن از فناوری QR Code بر روی محصول در اختیار شما استفاده نموده است. این QR Code روی شیشه سمت سرنشین قرار دارد.

اطلاعات شناسنامه خودرو

1 اطلاعات عمومی فنی

شماره تایید نوع:	نوع:	نام تجاری:	گونه:
مدل:	رنگد:	تاریخ تولید:	تاریخ تحویل به مشتری:
VIN شماره شاسی:	شماره موتور:	<a href="#">دانلود سند و فاکتور فروش</a>	

2 مشاهده مشخصات خودرو

3 اطلاعات تعمیر و نگهداری

4 گواهینامه انطباق (OOC) محصول

5 سامانه سازمان ملی استاندارد

6 میزان رضایت از خدمات پس از فروش

پذیرش در موعد مقرر 1 کم زیاد

تشخیص عیب 3 کم زیاد

## کاربرد های QR-CODE

### ۱- مشاهده اطلاعات عمومی فنی

شامل شماره شاسی، شماره موتور، شماره رنگ، مدل، شماره تایید نوع، دابلود سند و فاکتور فروش و ...

### ۲- مشاهده مشخصات خودرو

با کلیک روی این پنجره وارد سایت سایپا سیتروئن شده و قادر به مشاهده مشخصات کلی، مشخصات فنی، دفترچه راهنمای کاربری خودرو، ایمنی و تجهیزات، گالری تصاویر، نمای ۳۶۰ درجه و... خواهید بود.

### ۳- اطلاعات تعمیر و نگهداری

این پنجره شما را به سایت سایپا یدک راهنمایی میکند که شامل تمامی سوابق تعمیر و نگهداری خودروی شما در نمایندگی های مجاز می باشد. این اطلاعات صرفا با وارد کردن نام کاربری و رمز عبور قابل رویت می باشد.

### ۴- گواهینامه انطباق محصول (COC)

پس از وارد کردن کد ملی مالک خودرو، گواهینامه انطباق که نشان دهنده تطابق خودرو با استانداردهای کیفی و ایمنی است برای شما نمایش داده می شود.

### ۵- سامانه سازمان ملی استاندارد

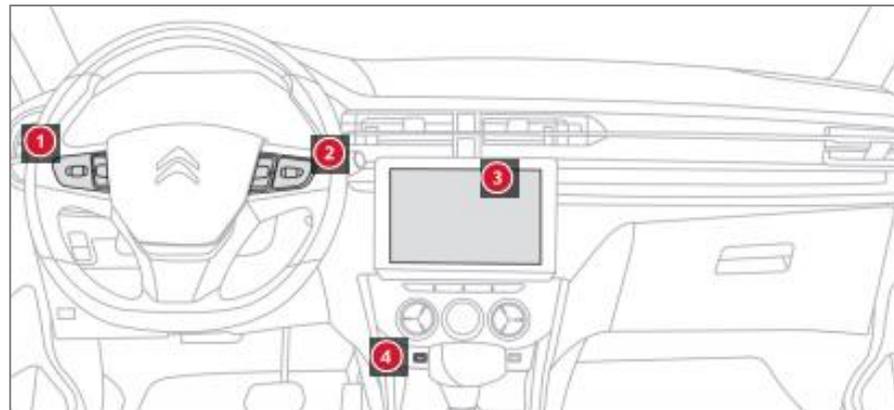
سامانه یکپارچه نظارت بر اجرای استاندارد شامل مواردی مانند کیفیت مواد ورودی، طرح کنترل تطابق تولید (COP)، گواهی نامه های تایید نوع (TA) و... می باشد.

### ۶- نظرسنجی مشتری

این نظرسنجی شامل میزان رضایت از خدمات پس از فروش، کیفیت مونتاژ خودرو و کیفیت قطعات و سیستم های خودرو می باشد.

سیستم چند رسانه ای یا مالتی مدیا

۱۰



سیستم مالتی مدیا امکان دسترسی به تنظیمات خودرو، سیستم چندرسانه ای، اتصال از طریق بلوتوث، ناوبری، اتصال هوشمند و پیام های هشدار و دوربین عقب و... غیره را از طریق صفحه نمایش در وسط داشبورد، دکمه های کنترل روی غربلیک فرمان و کنترل صوتی فراهم می کند.

۱- دکمه کنترل غربلیک فرمان (چپ)

۲- دکمه کنترل غربلیک فرمان (راست)

۳- صفحه نمایش

۴- درگاه USB سمت چپ

نمایشگر مالتی مدیا، یک صفحه نمایش لمسی خازنی است. برای تمیز کردن صفحه، از پارچه های نرم (پارچه های مخصوص عینک) استفاده کنید. از اشیاء تیز برای تمیز کردن صفحه استفاده نکنید و صفحه نمایش را با دستمال مرطوب لمس نکنید.



**!** به دلایل ایمنی، راننده باید هنگام پارک، عملکرد مربوط به سیستم مالتی مدیا را تنظیم کند. به منظور کاهش مصرف انرژی باتری، سیستم پس از فعال شدن حالت اقتصادی خودرو خاموش خواهد شد.

تصاویر محصول در این بخش فقط برای معرفی نحوه استفاده است و تصاویر، داده ها و توصیفات موجود در این بخش مطابق با تعریف محصول در زمان تهیه دفترچه راهنما می باشند. اما شرکت به طور مداوم در حال بهبود مدل ها و تجهیزات مختلف است و حق تغییر تجهیزات و فناوریهای خودرو را برای خود محفوظ می دارد. امیدواریم که این موضوع را درک کنید.

## کنترل روی غربلیک فرمان



کاهش صدا



افزایش صدا



راديو : تغيير فرکانس رادیویی قبلی / بعدی  
مالتی مدیا : آهنگ قبلی / بعدی



فشار دادن: OK

فشار کوتاه مدت: پاسخ به تماس ورودی.  
فشار طولانی مدت: رد تماس یا پایان دادن به تماس جاری.



راديو: نمایش لیست ایستگاه های موجود  
مالتی مدیا: نمایش فهرست آهنگ ها



بی صدا کردن/برگرداندن صدا



فشار کوتاه مدت: تغییر منبع صدا

فشار طولانی مدت: فشار طولانی دکمه به مدت ۸ ثانیه برای راه اندازی مجدد کامل سیستم چندرسانه ای.



دستیار صوتی: هنگامی که ارتباط هوشمند از طریق Car play برقرار می شود، دستیار صوتی فعال می گردد.



حالت صفحه سیاه: زمانی که چراغ های جلو روشن هستند، دکمه را فشار دهید تا وارد حالت صفحه سیاه شوید و دوباره دکمه را فشار دهید تا به صفحه قبلی بازگردد.



## صفحه نمایش چند منظوره

### صفحه اصلی



صفحه اصلی موارد زیر را نمایش می‌دهد:

- دستیار صوتی
- تنظیمات خودرو
- پخش موسیقی
- رادیو
- ارتباط هوشمند

برای مشاهده سایر برنامه‌های سیستم، صفحه را به چپ بکشید.

### منوی میان بر



زمانی که صفحه را از بالا به پایین بکشید، می‌توانید منوی میانبر را باز کنید که می‌تواند حالت آماده به کار، WiFi، خاموش کردن صفحه، بی‌صدا و بلوتوث را کنترل کند. با پایین بردن قسمت مربوطه می‌توانید روشنایی، کنتراست و صدای سیستم را تنظیم کنید.

این گزینه سیستم مالتی مدیا را به حالت استندبای تغییر می‌دهد و برای خارج شدن از این حالت با سه انگشت روی صفحه نمایش ضربه بزنید.

برای فعال‌سازی و غیر فعال سازی WiFi

این گزینه فقط صفحه مالتی مدیا را خاموش می‌کند و برای روشن شدن صفحه، ضربه بزنید تا حالت خاموش شدن صفحه لغو شود.

برای بی‌صدا کردن ضربه بزنید و برای برگشت صدا دوباره ضربه بزنید.

برای فعال‌سازی و غیر فعال سازی بلوتوث

### برنامه‌های سیستم



برای مشاهده برنامه‌ها، صفحه را به چپ و راست در صفحه اصلی بکشید. در حال حاضر، برنامه‌های پشتیبانی شده توسط سیستم به شرح زیر است.

#### زمان و تاریخ

تنظیم زمان و تاریخ سیستم.

#### تصویر

پخش تصاویر و ویدیوها از دستگاه ذخیره‌سازی.

#### تنظیمات

تنظیمات مدیریت ارتباطات، صدا، پارامترهای سیستم و غیره.

#### تلفن

اتصال به دستگاه بلوتوث برای مکالمات.

#### اتصال به تلفن هوشمند

عملیات اتصال به تلفن هوشمند از طریق Carlife

## علائم کنترل

▶ پخش/توقف موقت

▶ قبلی

◀ بعدی

☆ جمع آوری / لغو علاقه مندی‌ها

📄 حالت پخش

🎵 لیست موسیقی

📖 لیست علاقه مندی‌ها

⏸ شما همچنین می‌توانید از طریق غلتک سمت راست فرمان، آهنگ را تغییر دهید.

📄 فرمت های صوتی پشتیبانی شده توسط USB شامل ACC, .FLAC, .MP3, WMA و غیره می‌باشند.

## پخش از بلوتوث



روی نماد موسیقی از طریق اتصال به بلوتوث کلیک کنید تا وارد صفحه آن شوید ولی قبل از استفاده، ابتدا بلوتوث تلفن خود را متصل کنید.

📄 در صورت عدم پخش موزیک از طریق بلوتوث توسط مالتی مدیا، از باز کردن اپلیکشن پخش موزیک تلفن همراه خود پیش از اتصال به بلوتوث اطمینان حاصل کنید. این مشکل در برخی از تلفن های همراه به دلیل عدم سازگاری بلوتوث تلفن همراه ایجاد می شود.

## موسیقی

برای وارد شدن به صفحه موسیقی از صفحه اصلی < موسیقی را انتخاب کنید.

با استفاده از گزینه های سمت چپ می توانید پخش موسیقی از طریق USB/iPod و بلوتوث را تغییر دهید.

برای بازگشت به صفحه اصلی، روی نماد گوشه پایین سمت چپ (خانه) کلیک کنید.

🎵 پخش از بلوتوث

📄 پخش از USB/iPod



روی نماد USB در سمت چپ کلیک کنید تا وارد صفحه پخش موسیقی USB/iPod شوید. روی گزینه کلیک کنید تا بین حالت‌های USB و iPod جابجا شوید. یا زمانی که دستگاه iPod وصل شود، به طور خودکار به حالت iPod تغییر می‌کند.

## دستگاه های خارجی – USB



زمانی که دستگاه ای به USB متصل می شود، سیستم بلافاصله اطلاعات دستگاه را می خواند.

- پخش از تلفن: تلفن هوشمند را متصل کرده و موسیقی موجود در تلفن را از طریق برنامه CARPLAY ANDROID AUTO پخش کنید.

- پخش از فلش مموری: فلش مموری را به درگاه USB متصل کنید تا موسیقی های ذخیره شده در فلش مموری پخش شود.

- پخش از iPod: iPod را متصل کرده و موسیقی ذخیره شده روی iPod را پخش کنید.

## علائم کنترل

▶ پخش/توقف موقت

▶ موج قبلی

◀ موج بعدی

☆ جمع آوری/ لغو علاقه مندی ها

☰ فهرست امواج

☑ لیست علاقه مندی ها

< فرکانس به عقب

> فرکانس به جلو

دستگاه های خارجی با بلوتوث سیستم سازگار است و می تواند جریان صوتی ارسال شده از طریق بلوتوث توسط یک پخش کننده چند رسانه ای بلوتوث را پخش کند. پخش کننده چند رسانه ای بلوتوث می تواند یک تلفن همراه یا یک MP3 با قابلیت بلوتوث باشد.

❗ به دلیل تفاوت در پروتکل بلوتوث و سازگاری موبایل ها، سیستم نمی تواند تضمین کند که تمام عملکرد های بلوتوث همه دستگاه های موبایل را پشتیبانی کند.

## راديو



در صفحه اصلی < گزینه رادیو را انتخاب کنید. برای بازگشت به صفحه اصلی، روی نماد "خانه" در گوشه پایین سمت چپ کلیک کنید.

در قسمت سمت چپ صفحه شما می توانید موج رادیویی را تغییر دهید.

❗ محیط خارجی (کوه ها، ساختمان ها، تونل ها، پارکینگ های زیرزمینی و غیره) ممکن است بر دریافت سیگنال تأثیر بگذارد. این پدیده ناشی از نحوه گسترش امواج رادیویی است و به این معنی نیست که رادیو خراب شده باشد.

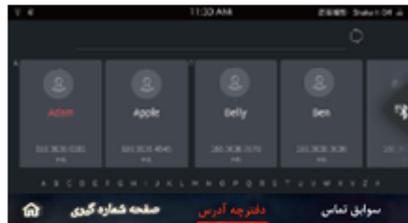
برای خودروهایی که سیستم چند رسانه‌ای دارند، درگاه USB سمت راست تنها برای شارژ استفاده می‌شود.

### تعویض منبع صوتی



دکمه SRC روی غریبک فرمان را فشار دهید تا بین منابع صوتی دلخواه مانند موسیقی و رادیو جابجا شود.

## دفترچه تلفن



روی برجسب دفترچه تلفن در صفحه تلفن کلیک کنید.

- در دفترچه تلفن، روی حرف مورد نظر کلیک کنید تا دفترچه تلفن بر اساس حرف اول جستجو کنید.
- روی دکمه جستجو کلیک کنید تا مخاطبین را به صورت دستی جستجو کنید.

## سابقه تماس

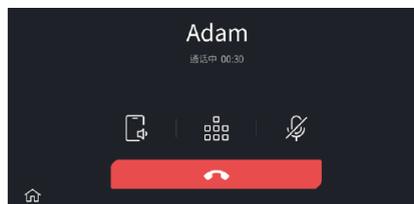


روی گزینه سوابق تماس در صفحه تلفن کلیک کنید تا به قسمت تماس های اخیر منتقل شوید. سابقه تماس مورد نظر را انتخاب کرده تا با سریع ترین روش با مخاطب تماس بگیرید.

## تماس



پس از برقراری اتصال تلفن همراه از طریق بلوتوث، روی گزینه تلفن در صفحه اصلی کلیک کنید تا وارد صفحه شماره گیری شوید. سپس شماره مورد نظر را برای شماره گیری وارد کرده یا مخاطب را در دفترچه تلفن یا سوابق تماس پیدا کرده و مخاطب مورد نظر را انتخاب کنید تا شماره گیری انجام شود.



جایجایی صدا بین تلفن و دستگاه خودرو

صفحه شماره گیر

فعال و غیرفعال کردن میکروفون

## زمان و تاریخ



برای وارد شدن به صفحه تنظیمات زمان و تاریخ، صفحه اصلی < تاریخ و زمان را انتخاب کنید. تاریخ و زمان را می توان در این صفحه تنظیم کرد و نتیجه تنظیم پس از ۳ ثانیه اعمال خواهد شد. برای تغییر فرمت زمان، دکمه نمایش زمان را کلیک کنید تا بین نمایش ۱۲ ساعته و ۲۴ ساعته جابجا شوید.

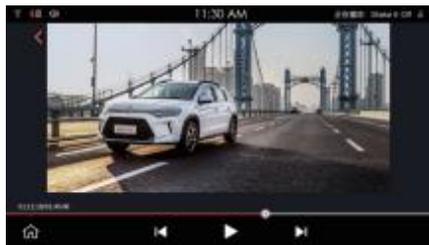


در قسمت فهرست تصاویر، یک تصویر را انتخاب کنید. تصویر دارای کنترل موارد زیر است: "قبلی"، "بعدی"، "پخش خودکار"، "چرخاندن" و "بزرگ نمایی/کوچک نمایی".

برای وارد شدن به حالت نمایش تصویر بصورت تمام صفحه، دکمه نمایش اسلاید را کلیک کنید.

فرمت های تصویری پشتیبانی شده محدود هستند و فقط شامل فرمت های رایج مانند JPG، BMP و PNG می باشند.

با تکامل محصولات، فرمت های سیکی پشتیبانی شده توسط سیستم چندرسانه ای افزایش خواهد یافت. برای جزئیات بیشتر، لطفاً با یک نمایندگی مجاز مشورت کنید.



پخش/توقف موقت  
قبلی | بعدی

### تصاویر



گزینه تصویر را در پایین صفحه انتخاب کنید تا وارد فهرست تصاویر شوید.

### آیکون تصویر(پخش کننده تصاویر و ویدئو ها)

برای وارد شدن به صفحه تصاویر، روی گزینه تصویر در صفحه اصلی کلیک کنید. در صفحه تصویر شما می توانید عکس ها و ویدئوها را مشاهده کنید.

### ویدئوها



برای وارد شدن به قسمت فهرست ویدئو، گزینه ویدئو را در پایین صفحه کلیک کنید.

فرمت های پشتیبانی شده شامل MP4، MKV، AVI، WMV و... می باشند.

**!** به منظور ایمنی رانندگی شما، زمانی که خودرو به سرعت مشخصی برسد، صفحه نمایش ویدئویی سیستم به طور موقت مسدود خواهد شد.

## تنظیمات خودرو



در قسمت "تنظیمات خودرو" می‌توانید برخی از پارامترهای خودرو را تنظیم کرده و برخی از عملکردهای خودرو را روشن/خاموش کنید.

**برف پاک کن:** می‌توان تنظیم کرد که برف پاک کن عقب زمانی که در حال دنده عقب هستید، به طور خودکار فعال شود در صورتی که برف پاک کن جلو روشن باشد.

**فشار تایر:** فعال سازی عملکرد تشخیص کم فشاری تایر.

**قفل درب:** تنظیم برای باز کردن فقط صندوق عقب یا صندوق عقب به علاوه تمام درب ها.  
**تشخیص خودرو:** مشاهده انواع خرابی‌ها و اطلاعات هشدار خودرو.

## تنظیمات خودرو

وارد صفحه تنظیمات خودرو از طریق صفحه اصلی شوید، جایی که می‌توانید اطلاعات کامپیوتر سفر و تنظیمات خودرو را مشاهده کرده و برخی از پارامترهای عملکردی خودرو را تنظیم کنید.

## رایانه سفری



در رابط "رایانه سفری" می‌توانید اطلاعات مربوط به رایانه سفر را مشاهده کنید، مانند:

- سرعت متوسط خودرو
  - مصرف متوسط سوخت
  - مسافت پیموده شده و غیره.
- دکمه "تنظیم مجدد" را به مدت ۲ ثانیه فشار دهید تا اطلاعات سفر تنظیم مجدد شود.
- برای جزئیات بیشتر، لطفاً به بخش مربوطه "ابزار - رایانه سفری" مراجعه کنید.

## فعال سازی WIFI



برای وارد شدن به تنظیمات WIFI از طریق صفحه اصلی < تنظیمات > اتصال < شبکه بی سیم را انتخاب کنید.

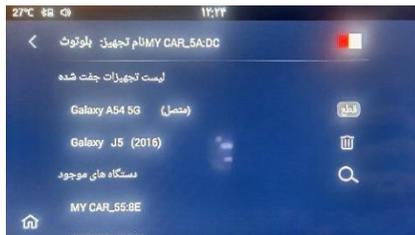


وارد صفحه تنظیمات WIFI شوید و عملکرد WIFI دستگاه خودرو و تلفن را روشن کنید. دستگاه مورد نظر برای اتصال را جستجو کرده و به آن متصل شوید.

## فعال سازی بلوتوث



برای وارد شدن به تنظیمات بلوتوث از طریق صفحه اصلی < تنظیمات > اتصال < بلوتوث را انتخاب کنید.



وارد صفحه تنظیمات بلوتوث شوید و عملکرد بلوتوث دستگاه خودرو و تلفن را روشن کنید. دستگاه مورد نظر برای اتصال را جستجو کرده و برای اتمام جفت شدن و اتصال کلیک کنید.

## تنظیمات سیستم



برای وارد شدن به تنظیمات سیستم از طریق صفحه اصلی < تنظیمات را انتخاب کنید و برای تنظیم پارامترهای سیستم، روی گزینه های مورد نظر کلیک کرده و آن را انتخاب کنید.

تنظیمات سیستم شامل قسمت های زیر است:

- تنظیمات اتصال
- تنظیمات صفحه نمایش
- تنظیمات صدا
- تنظیمات سیستم

آخرین دستگاه بلوتوثی که جفت شده است، در راهاندازی بعدی به طور خودکار متصل خواهد شد.

## تنظیمات صدا



در صفحه صدا به قسمت تنظیمات صدا وارد شوید. در این صفحه شما می توانید تنظیم باس، میانه و تریبل؛ افکت های صدای پاپ راک، جاز، کلاسیک، موسیقی و کال و سایر افکت های صوتی؛ تمام موقعیت های شنیداری در سمت راننده/ سرنشین؛ تنظیم دستی تعادل جلو، عقب، چپ و راست مرحله صدا را کنترل کنید.



برای وارد شدن به تنظیمات صدا از طریق صفحه اصلی < تنظیمات > صدا را انتخاب کنید. در این صفحه شما می توانید تنظیمات زیر را انجام دهید:

- صدای لمس کلید: صدای لمس کلید را روشن / خاموش کنید.
- میزان صدای سیستم: صدای سیستم را تنظیم کنید.
- میزان صدای تماس: بلندی صدای تماس را کم یا زیاد کنید.
- بلندی صدا بر اساس سرعت: بلندی صدای حساس به سرعت را تنظیم کنید.

## تنظیمات سیستم



برای وارد شدن به سیستم از طریق صفحه اصلی < تنظیمات > سیستم را انتخاب کنید. در این قسمت موارد ذیل قابل مشاهده است:

- اطلاعات نسخه: مشاهده اطلاعات نرم افزار و ورژن آن
- اطلاعیه های قانونی
- بازنشانی به تنظیمات کارخانه: تمامی پارامترهای سیستم به وضعیت کارخانه برگردانده می شود.

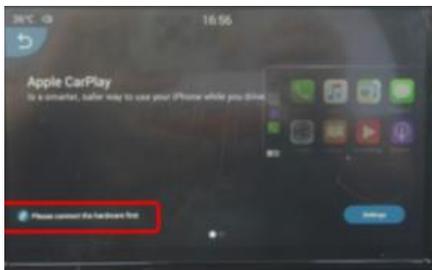
## ۲- اتصال از طریق CarPlay Android Auto:

مرحله اول: نحوه اتصال برای اولین بار  
۱- وارد منو برنامه ها شوید.

روی پنجره "CARPLAY ANDROID AUTO" در سمت راست کلیک کنید.



سپس پیغامی با عنوان "لطفا ابتدا به نرم افزار متصل شوید" پایین صفحه سمت چپ ظاهر می شود.



## ارتباط متقابل هوشمند با تلفن همراه هوشمند

برای ارتباط تلفن همراه هوشمند با سیستم، دو ماژول نرم افزاری در مالتی مدیا گنجانده شده که هر دو از طریق Connect Box (رابط سخت افزاری) قرار داده شده در جعبه داشبورد با تلفن همراه ارتباط برقرار می کنند:



CONNECT BOX

### ۱- اتصال از طریق ماژول Baidu CarLife :

Connect Box (رابط سخت افزاری) را از طریق پورت A کابل همراه آن به پورت USB در سمت چپ مالتی مدیا متصل نمایید.

تلفن همراه خود که برنامه Baidu CarLife روی آن نصب شده را با کابل به پورت A رابط سخت افزاری متصل نمایید.

ارتباط شما با سیستم برقرار می گردد.



## صفحه نمایش

برای وارد شدن به تنظیمات صفحه نمایش از طریق صفحه اصلی < تنظیمات < صفحه نمایش را انتخاب کنید.

در این صفحه شما می توانید تنظیمات زیر را انجام دهید:

- زبان: زبان سیستم را تنظیم کنید.
- نرخ وضوح: کنتراست صفحه نمایش را تنظیم کنید.
- روشنایی: روشنایی و درخشندگی صفحه نمایش را تنظیم کنید.

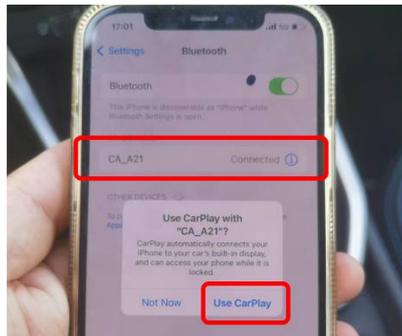


آ آخرین دستگاه بلوتوثی که جفت شده است، در راهاندازی بعدی به طور خودکار متصل خواهد شد.

۵- با موفقیت متصل شده اید و وارد محیط CarPlay Android Auto خواهید شد



۳- وای فای و بلوتوث تلفن همراه خود را روشن کنید و بلوتوث Connect BOX را انتخاب و به آن متصل شوید.



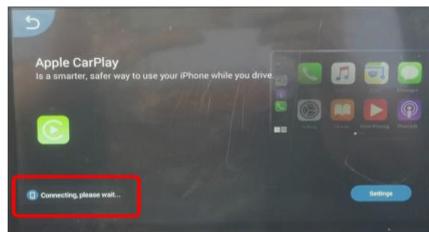
۲- Connect BOX (رابط سخت افزاری) را از طریق پورت A کابل همراه آن به پورت USB سمت چپ مالتی مدیا متصل نمایید.



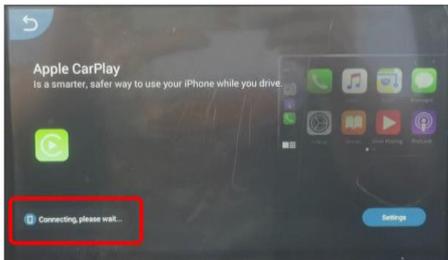
۴- پیغامی با عنوان "در حال اتصال، لطفا منتظر بمانید" در سمت چپ پایین صفحه ظاهر میشود.

سپس پیغامی با عنوان "در انتظار اتصال تلفن همراه شما" پایین صفحه سمت چپ ظاهر می شود.

به منظور اتصال تلفن همراه به سیستم Mirror Link، از عدم اتصال بلوتوث گوشی به بلوتوث خودرو اطمینان حاصل نمایید، در غیر اینصورت عملکرد سیستم مالتی مدیا با اختلال مواجه خواهد شد.



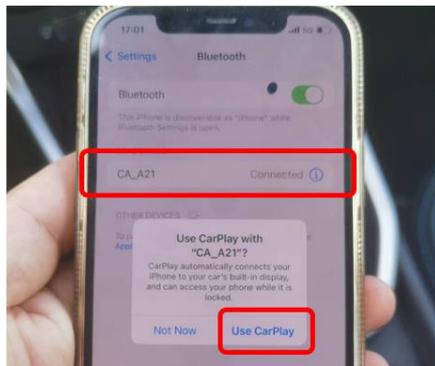
سپس منتظر بمانید تا اتصال برقرار شود.



سپس منتظر بمانید تا اتصال بطور خودکار برقرار شود.



اگر اتصال بطور خودکار برقرار نشد، وارد تنظیمات بلوتوث تلفن همراه خود شوید و روی نام دستگاه Connect BOX کلیک کنید.



مرحله دوم: نحوه اتصال مجدد

در صورتی که مرحله اول مربوط به اتصال به تلفن هوشمند را با موفقیت انجام شده است، اقدامات زیر برای اتصال در دفعات بعدی است:  
۱- سیستم WIFI و BLUETOOTH تلفن همراه خود را روشن کنید.



۲- در منوی برنامه ها وارد پنجره

CARPLAY ANDROID AUTO شوید.

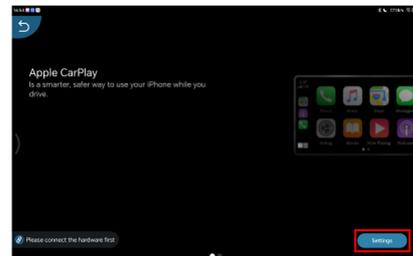
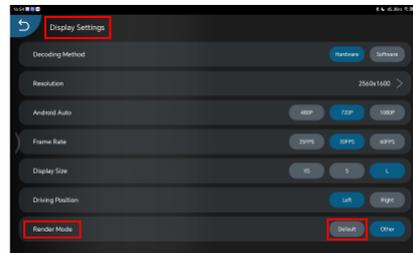


## سوالات متداول

پس از وارد شدن به پنجره

CARPLAY ANDROID AUTO صفحه نمایش دچار اختلالاتی مانند هنگ کردن، تار شدن و... می شود.

روش اول: تنظیمات < تنظیمات صفحه نمایش < حالت پردازش < روی گزینه پیش فرض کلیک کنید.



وقتی تلفن همراه متصل می شود صفحه نمایشگر خودرو خاموش می شود.

روش اول: تنظیمات < تنظیمات صفحه نمایش < حالت پردازش < روی گزینه پیش فرض کلیک کنید.

روش دوم: نرم افزار مسیریابی تلفن همراه خود را ببندید و سپس سیستم اطلاعات سرگرمی خودرو را مجدد راه اندازی کنید.

موسیقی به طور خودکار پخش نمی شود/ هیچ صدایی مربوط به سیستم اطلاعات سرگرمی پخش نمی شود.

روش اول: اتصال بلوتوث خود را قطع کنید

روش دوم: اگر کانال صوتی بجای کانال بلوتوث انتخاب شده است شما باید بصورت دستی از طریق پنل کنترل روی فرمان کانال بلوتوث را انتخاب کنید.

اتصال به BOX ناموفق بود.

روش اول: BOX را به درگاه USB دیگری متصل کنید.

روش دوم: اتصال BOX را قطع کرده و دوباره متصل کنید، سپس سیستم بلوتوث تلفن همراه خود را ریست کرده و دوباره متصل شوید.

! - زمانی که برای اولین بار به سیستم اطلاعات سرگرمی خودرو متصل میشوید اتصال بلوتوث بین تلفن همراه خود و خودرو رو را قطع کنید.

- مطمئن شوید سیستم WIFI و BLUETOOTH تلفن همراه شما روشن باشند.

- HOTSPOT یا نقطه اتصال تلفن همراه خود را خاموش کنید.

پس از برقراری اتصال با باکس، اتصال قطع میشود. (تلاش برای اتصال مجدد)

روش اول: اتصال BOX را قطع کرده و دوباره متصل کنید، سپس سیستم بلوتوث تلفن همراه خود را ریست کرده و دوباره متصل شوید.

روش دوم: سیستم اطلاعات سرگرمی خودرو را مجدد راه اندازی کنید.

هنگام تماس صوتی صدا برمیگردد یا به اصطلاح اکو میشود.

روش اول: اتصال بلوتوث را بین تلفن همراه و سیستم خودرو قطع کنید.

روش دوم: چک کنید آیا میکروفون خودرو به درستی کار میکند یا خیر.

هنگام تماس هیچ صدایی پخش نمیشود.

روش اول: اتصال بلوتوث را بین تلفن همراه و خودروی خود قطع کنید

روش دوم: دستیار صوتی سیستم اطلاعات سرگرمی را غیرفعال کنید.

چگونه اتصال به سیستم اطلاعات سرگرمی خودرو را قطع کنیم

روش اول: اتصال BOX را جدا کنید.

روش دوم: اتصال WIFI تلفن همراه خود را قطع کنید.

راهنمای سرویس و گارانتی

۱۱

## حقوق مشتریان محصولات شرکت سایپا سیتروئن

مالک محترم، شبکه نمایندگی های مجاز سایپا یدک در قالب الزامات آیین نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو (آخرین ویرایش معتبر و ابلاغ شده به خودروساز)، موظف به ارائه خدمات پس از فروش به شما مالک محترم می باشند. لذا مقتضی است با اطلاع از این حقوق متقابل، شبکه نمایندگی های مجاز را در انجام هر چه بهتر خدمات مورد انتظار یاری فرمایید. بخشی از مهمترین و پرکاربردترین این ضوابط و مقررات با هدف اطلاع رسانی سریع به شما مالک محترم در ادامه این فصل ذکر شده است. در صورت تمایل به مطالعه متن کامل آیین نامه و قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو، خواهشمند است به آدرس سایت اینترنتی شرکت [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) مراجعه فرمایید. ضوابط و مقررات خدمات پس از فروش و وظایف نمایندگی های مجاز

۱. خدمات گارانتی منوط به انجام سرویس اولیه و ادواری می باشد که دوره زمانی و کیلومتر انجام آن با توجه به نوع خودروی شما در این دفترچه ذکر شده است.

۲. عیوب ناشی از عدم انجام خدمات دوره ای مطابق با شرایط مندرج در کتابچه راهنمای مصرف کننده خودرو در شبکه نمایندگی های مجاز شرکت عرضه کننده خودرو، باعث خروج مجموعه های مرتبط خودرو به خدمت موردنظر، از شرایط گارانتی میگردد.

۳. استهلاک معمولی قطعات داخلی: تودوزی، روکش های صندلی، موکت کف (در صورت تجهیز خودرو به این قطعه)، جزء تعهدات گارانتی نمی باشند و می بایست توسط مشتری پرداخت شوند. اگر عیب مورد اشاره بعلت مشکل مونتاژی و کیفی قطعه استهلاکی باشد، در این صورت قطعه استهلاکی تحت شرایط گارانتی تعویض خواهد شد.

۴. بهای مواد مصرفی شامل روانکارها: روغن موتور، روغن جعبه دنده (گیربکس)، روغن ترمز و روغن هیدرولیک (فرمان، تعلیق) - مایعات: مایع خنک کننده سیستم موتور (ضد یخ)، مایع شیشه شوی - فیلترها: فیلتر بنزین، فیلتر هوای داخل اتاق - فیلتر هوای داخل محفظه موتور و فیلتر روغن، جزء تعهدات گارانتی نمی باشند و می بایست توسط مشتری پرداخت شوند.

۵. در خصوص قطعات با عمر کارکرد محدود: صفحه کلاچ، باتری، لنت ترمز، لامپ، تسمه ها، تیغه برف پاک کن، شمع موتور، حسگر (سنسور) دوم اکسیژن، کربن کنیستر، کاتالیست کانورتور، میزان پوشش گارانتی محدود بوده و مطابق با شرایط ارائه شده در بخش محدودیت های گارانتی خودرو ارائه می شود. بدیهی است در صورت تمایل خودرو ساز به ارائه گارانتی به این اقلام، در سطحی (زمان - کارکرد و یا هر دو) فراتر از سطح اعلام شده در این بخش و الزامات آیین نامه قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو، که با هدف کسب رضایت بیشتر مشتریان محترم انجام خواهد شد، موارد توسط شبکه

نمایندگی های مجاز در زمان مراجعه به نمایندگی، به شما مالک محترم اطلاع رسانی خواهد شد.

۶. از آنجایی که طبق مقررات گارانتی، کلیه قطعات تعویض شده در دوره گارانتی متعلق به شرکت خودروساز می باشد لذا نمایندگی از عودت قطعات داغی به شما مشتری گرامی معذور می باشد.

۷. واحد پذیرش نمایندگی موظف است هزینه تقریبی ارائه خدمات فنی و قطعات یدکی مصرفی و زمان تحویل خودرو را به مالکین محترم اعلام نماید.

۸. مسئولیت عیب یابی، تعمیر و یا تشخیص تعویض قطعات معیوب به عهده کارشناس فنی نمایندگی های مجاز می باشد. لذا در هنگام مراجعه به تعمیرگاه صرفاً نسبت به اعلام عیوب خودرو خود اقدام فرموده، موضوع کارشناسی یا تعویض قطعات را به نمایندگان مجاز واگذار نمایید.

۹. نمایندگی موظف به پیش بینی تامین قطعات مورد نیاز بوده به نحوی که خودروی مشتری حداقل زمان توقف در نمایندگی را داشته باشد زیرا نمایندگی در مقابل توقف بی مورد خودرو مسئول می باشد.

۱۰. نمایندگی موظف به استفاده از قطعات استاندارد و مورد تایید شرکت خودروساز می باشد.

۱۱. تبعات ناشی از تعمیرات غیر استاندارد به عهده نمایندگی مجاز خواهد بود لذا جلب رضایت مشتریان و تحقق تعهدات نمایندگی به مشتریان از وظایف مهم نمایندگی مجاز می باشد.

۲۳. خدمات گارانتی محدود به تعویض و یا تعمیر قطعات معیوب (بنا به تشخیص سایپا یدک) و دستمزد مربوطه باشد.

۲۴. تعویض یا تعمیر قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.

تعمیر یا تعویض قطعات خودرو، ناشی از خسارت حاصل از حادثه یا تصادف که به علت عیب فنی خودرو نباشد، مشمول ضمانت نمی گردد.

۲۵. برای دریافت خدمات سرویس اولیه و گارانتی حتماً از طریق نمایندگی های مجاز شرکت اقدام شود. این شرکت در قبال هزینه های صرف شده از طریق تعمیرکاران متفرقه هیچ گونه مسئولیتی ندارد.

آئین نامه حقوق مشتریان از طریق آدرس <https://saipa-citroen.com/doc/Law-Auto-C.pdf> یا اسکن QR-code زیر قابل مشاهده می باشد.



۱۷. در مواردی که نمایندگی تشخیص دهد ایراد موجود در خودرو عیب ایمنی و یا از موارد فراخوان است، علی رغم عدم اعلام مالک خودرو در فرم پذیرش و عدم تمایل مالک پس از اطلاع رسانی نمایندگی به ایشان، نماینده مجاز بر طبق هماهنگی با شرکت خودروساز اقدام به رفع ایراد خواهد نمود و موارد بصورت کتبی به اطلاع مالک خواهد رسید.

۱۸. تعمیرگاه های مجاز موظفند صورتحساب مشتری را بر اساس فهرست زمان تعمیرات و همچنین نرخ ساعات تعمیرات تنظیم نمایند و در صورت درخواست مشتری فهرست تعمیرات خود را به رؤیت ایشان برسانند.

۱۹. مجموعه های معیوب قبل از سرویس اولیه نیز بایستی تعمیر یا تعویض گردند.

۲۰. کلیه نمایندگی های مجاز موظف به پذیرش خودرو جهت سرویس اولیه در روز مراجعه می باشند.

۲۱. هرگونه عیب و نقص و خسارت مالی و جانی وارده به مصرف کننده و اشخاص ثالث که بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستم های جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات سایپا یدک در طی دوران گارانتی ایجاد شود، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر سایپا یدک ایجاد نمی کند.

۲۲. هرگونه عملیات لازم تحت عنوان گارانتی می بایست توسط نمایندگی مجاز سایپا یدک صورت پذیرد.

۱۲. نمایندگی مجاز موظف به ارائه فاکتور رسمی در قبال ارائه کلیه خدمات اعم از سرویس اولیه، گارانتی و غیر گارانتی می باشد و در صورت وجود هرگونه ابهام در شرح اقدامات انجام شده و یا هزینه تعمیرات اعم از قیمت قطعات و اجرت تعمیرات پاسخگو خواهد بود.

۱۳. نمایندگان مجاز موظف به نصب تابلو رتبه بندی (رتبه ارزیابی نمایندگی در آن درج شده است) در محل پذیرش می باشند.

۱۴. نمایندگی مجاز موظف است در دوران گارانتی، تعمیرات را فقط براساس موارد ذکر شده در برگ پذیرش انجام دهد و از تعمیرات مازاد بر آن بدون هماهنگی با مشتری خودداری نماید.

۱۵. عرضه کننده موظف است نمایندگی های مجاز را ملزم نماید تا ضمن تسلیم صورت حساب به مصرف کننده، خدمات ارایه شده ی خود را به مدت ۲ ماه یا سه هزار کیلومتر، هرکدام زودتر فرا برسد و قطعات را به مدت ۶ ماه یا ده هزار کیلومتر، هرکدام زودتر فرا برسد، ضمانت نمایند.

۱۶. نمایندگی مجاز موظف است چنانچه تشخیص دهد علاوه بر عیوب مندرج در برگ پذیرش، خودرو عیب دیگری دارد، قبل از تعمیر یا تعویض قطعه، با مصرف کننده تماس گرفته و از او جهت انجام تعمیرات تعیین تکلیف نماید. در صورت عدم موافقت مصرف کننده، مراتب هنگام تحویل خودرو به صورت کتبی مستند سازی شود.

## گارانتی خودرو

خودروی شما به مدت ۳ سال و ۶۰ هزار کیلومتر (هر کدام زودتر فرا برسد) به شرط انجام به موقع سرویس های ادواری و طبق شرایط مندرج در این راهنما، تحت پوشش گارانتی قرار دارد.

### سرویس اولیه

منظور از سرویس اولیه، اولین سرویس مندرج در جدول سرویس های ادواری می باشد. انجام سرویس اولیه این خودرو بین کیلومتر ۴۵۰۰ تا ۵۵۰۰ و یا ۶ ماه پس از تاریخ شروع گارانتی (هر کدام زودتر فرا برسد) الزامی بوده و عدم انجام سرویس اولیه در محدوده های زمانی و مسافتی مذکور، منجر به ابطال گارانتی می گردد.

**تبصره ۱:** انجام بازدید های سرویس اولیه فقط یکبار و بصورت رایگان صورت می پذیرد.

**تبصره ۲:** هزینه مواد مصرفی و اجرت تعویض آنها (روغن موتور، فیلتر روغن، فیلتر هوا و...) در سرویس اولیه به عهده مشتری می باشد.

## سرویس های ادواری

انجام سرویس های دوره ای مطابق با جدول مندرج در همین دفترچه الزامی بوده و عدم انجام آنها مطابق شرایط اعلام شده در جدول سرویس های ادواری و همچنین عدم انجام در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا یدک که لیست آنها در انتهای همین دفترچه ذکر شده است و یا انجام سرویس دوره ای با پیمایشی بیش از ۱۰۰۰ کیلومتر فراتر از عدد پیمایش ذکر شده در جدول برای سرویس دوره ای، موجب خروج قطعات و سیستم های مرتبط با آن سرویس یا سرویس ها از پوشش گارانتی می گردد.

**تبصره:** اجرت انجام سرویس های ادواری و هزینه مواد مصرفی\* مورد استفاده در این سرویس ها به عهده مشتری می باشد. همچنین اجرت تنظیم زوایای فرمان - بالانس چرخ ها و تنظیم درب ها مشمول گارانتی نبوده و بر عهده مشتری می باشد.

\* لیست مواد مصرفی در بخش استثنائات گارانتی ذکر شده است.

## استثنائات گارانتی

موارد زیر خارج از تعهدات گارانتی می باشد:

- تعمیرات ناشی از فرسودگی متداول خودرو و قطعات و همچنین هرگونه لرزش و نویز حاصل از کارکرد و فرسودگی طبیعی خودرو.
- هزینه های مربوطه به عملیات سرویس و نگهداری خودرو، تنظیمات رایج و سرویس های ادواری.
- هرگونه صدمات ناشی از عوامل که مرتبط با ساختار خودرو نباشد شامل تصادفات، سنگ خوردگی، خراش، سرتق، آتش سوزی و بلایای طبیعی و غیر مترقبه، شرایط خاص آب و هوایی، جنگ، اغتشاش و آشوب.
- استهلاک معمولی قطعات داخلی: تودوزی، روکش های صندلی، موکت کف (در صورت تجهیز خودرو به این قطعه)، جزء تعهدات گارانتی نمی باشند و می بایست توسط مشتری پرداخت شوند. اگر عیب مورد اشاره به علت مشکل مونتاژی و کیفی قطعه استهلاکی باشد، در اینصورت قطعه استهلاکی تحت شرایط گارانتی تعویض خواهد شد.
- بهای مواد مصرفی و همچنین اجرت تعویض آنها شامل روانکارها: روغن موتور، روغن جعبه دنده (گیربکس)، روغن ترمز و روغن هیدرولیک (فرمان، تعلیق) - مایعات: مایع خنک کننده سیستم موتور

(گیربکس)، روغن ترمز و روغن هیدرولیک (فرمان، تعلیق) - مایعات: مایع خنک کننده سیستم موتور (ضد یخ)، مایع شیشه شوی - فیلترها: فیلتر بنزین، فیلتر هوای داخل اتاق - فیلتر هوای داخل محفظه موتور و فیلتر روغن، جزء تعهدات گارانتی نمی باشند و می بایست توسط مشتری پرداخت شوند.

۶. هرگونه هزینه مستقیم و غیر مستقیم (جانبی) ناشی از صدمه وارده بر خودرو بعلت استفاده خودرو در شرایطی غیر از کاربری معمول آن شامل استفاده از خودرو در مسابقات اتومبیل رانی، استفاده از خودرو در شرایط خارج از ظرفیت حجمی و کاری معرفی شده، مشمول گارانتی نمی باشد.

۷. هرگونه هزینه مستقیم و غیر مستقیم ناشی از تاخیر مالک خودرو در انتقال خودرو به شبکه نمایندگی های مجاز خدمات سایپا یدک، خارج از پوشش گارانتی می باشد. مالک خودرو می بایست در صورت مشاهده هرگونه علائم کارکرد غیر عادی مطابق با راهنمای استفاده از خودرو، به شبکه نمایندگی های مجاز سایپا یدک مراجعه و نسبت به رفع آن اقدام نماید.

۸. هرگونه عیب و صدمه و خسارت حاصل استفاده از مایعات، روانکارها، قطعات و متعلقات و لوازم جانبی (Accessories) تایید نشده شرکت خودروساز و حوزه خدمات پس از فروش آن و همچنین استفاده از سوخت نامناسب و افزودنی های غیراستاندارد سوخت.

۹. هرگونه عیب، صدمه و هزینه ناشی از مراجعه به خارج از شبکه نمایندگی های مجاز و معرفی شده حوزه خدمات پس از فروش سایپا یدک.

۱۰. هرگونه عیب، صدمه و خسارت ناشی از عدم توجه به کلیه نکات ایمنی، نگهداری و تنظیمات و همچنین نحوه کاربری تجهیزات مطرح شده در این دفترچه و عدم انجام به موقع سرویس های ادواری بطور ویژه عدم تعویض بموقع روانکارها مطابق با شرایط اعلام شده و عدم استفاده از روانکار با مشخصات مورد تایید خودروساز و حوزه خدمات پس از فروش آن.

۱۱. هرگونه عیب، صدمه و خسارت ناشی از عدم توجه به فراخوان های اعلام شده از طرف خودروساز و عدم مراجعه به موقع به شبکه خدمات پس از فروش جهت رفع عیب مورد نظر و یا انجام تنظیمات و کنترل های لازم طبق اعلام خودروساز و یا شبکه خدمات پس از فروش آن.

<b>لیست قطعات و مواد مصرفی در خودرو که مشمول ضمانت نمی باشند:</b>
روغن ها نظیر روغن موتور، گیربکس، ترمز و هیدرولیک
مایعات نظیر مایع ضد یخ، مایع شیشه شوی
فیلتر ها نظیر فیلتر بنزین، فیلتر هوا و فیلتر روغن موتور و فیلتر هوای داخل اتاق

**تبصره:** تعویض قطعات مصرفی و قطعات استهلاکی چنانچه ناشی از عیب کیفی و مونتاژی موجود در هر یک از مجموعه های خودرو باشد، به صورت رایگان انجام خواهد شد.

## موارد نقض و ابطال گارانتی خودرو

### ! موارد منجر به جرح سرنشین

مشاهده شده است جهت تمیز ماندن موکت کف اقدام به نصب مشمع در کف اتاق می نمایند که به دلیل عدم رعایت گشتاور در مونتاژ مجدد صندلی و کمربند ایمنی در هنگام حادثه باعث مجروح شدن سرنشینان شده است.

تحت شرایط ذیل گارانتی بخشی از خودرو (شامل کلیه قطعات مرتبط) و یا کل گارانتی خودرو ابطال خواهد شد:

۱. کلیه هزینه ها و عیوب ناشی از استفاده از قطعاتی که مورد تایید سایپا یدک نباشد و یا نصب قطعات در خارج از شبکه مجاز، نمایندگی ها انجام شود، تحت پوشش گارانتی نبوده و باعث خروج آن قطعه و کلیه سیستم های مرتبط با آن قطعه از پوشش گارانتی خواهد شد.

۲. کلیه هزینه ها و عیوب ناشی از هرگونه ایجاد تغییر، دستکاری در سیستم های خودرو، نصب قطعات و متعلقات اضافی (آپشن) که مورد تایید خودروساز نبوده و یا در خارج از شبکه مجاز نصب شده باشد، تحت پوشش گارانتی نبوده و باعث خروج آن قطعه و کلیه سیستم های مرتبط با آن قطعه از گارانتی خواهد شد.

### موارد منجر به آتش سوزی خودرو

۱. مشاهده شده است به هنگام نصب روکش صندلی، دسته سیم بین اتصالات و بدنه خودرو قرار گرفته که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.

۲. مشاهده شده است به هنگام نصب دزدگیر تغییراتی در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو می دهند که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.

۳. کلیه هزینه ها و عیوب ناشی از عدم انجام سرویس های ادواری، تعویض روغن در خارج از شبکه مجاز و یا استفاده از روغن و مایعات با مشخصات مغایر با مشخصات مورد تایید شرکت خودروساز، تنظیم موتور، استفاده از مکمل های سوخت توصیه نشده، موجب خروج آن قطعه و مجموعه های مرتبط و متاثر از عملکرد آن از پوشش گارانتی می گردد.

۴. کلیه هزینه ها و عیوب ناشی از دستکاری در سیم کشی خودرو و مدارات الکتریکی و نصب تجهیزات متفرقه که توسط خودروساز بر روی خودرو نصب نشده باشد (سوئیچ قطع کن صفحه کیلومتر، استفاده از صفحه کیلومتر متفرقه، نصب دزدگیر، مالتی مدیا، سنسور دنده عقب و کروزر کنترل، سیستم های پخش متفرقه بجز موارد مورد تایید خودروساز) تحت پوشش گارانتی نبوده و باعث خروج آن قطعه و کلیه سیستم های مرتبط با آن قطعه از گارانتی خواهد شد.

۳. استفاده از وسایل غیر استاندارد مانند (فیوزها، باندها، چراغ های جلو و عقب و راهنما و ...)

۴. استفاده از وسایل غیر استاندارد در محل فندک مانند (مدولاتور FM، دستگاه تصفیه هوا، چراغ شارژی و...) که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.

۵. هرگونه عیب و نقص و خسارات مالی و جانی به مصرف کننده و اشخاص ثالث که بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستم های جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک در طی دوره گارانتی ایجاد شود، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی را برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر سایپا یدک ایجاد نمی کند. این شرایط برای دوران پس از گارانتی نیز مصداق داشته و حوزه خدمات پس از فروش سایپا یدک در قبال عواقب احتمالی عدم استفاده مالک خودرو از قطعات مورد تایید سایپا یدک و یا اخذ خدمات خارج از شبکه نمایندگی های مجاز مسئولیتی نخواهد داشت.

### محدودیت های گارانتی خودرو

۱. خدمات گارانتی محدود به تعمیر و یا تعویض قطعه معیوب می باشد که هزینه آن بر عهده سایپا یدک می باشد. همچنین تشخیص عیب قطعه و تصمیم گیری در خصوص تعمیر یا تعویض آن بر عهده سایپا یدک است.

۲. قطعات تعویض شده در دوره گارانتی خودرو متعلق به سایپا یدک می باشند.

۳. تعمیر یا تعویض قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.

۴. لیست قطعاتی که به عنوان قطعات مصرفی و استهلاکی نبوده ولی عمر کارکرد آن ها کمتر از مدت زمان معین در دوران ضمانت خودرو می باشد که برای این گونه قطعات ضمانت کارکرد مطابق با شرایط اعلامی در جدول ذیل لحاظ می گردد.

۶. در صورتیکه هر کدام از قطعات مربوط به سیستم کیلومتر شمار بطور عمد دستکاری شود به گونه ای که اختلاف پیمایش در سیستم خودرو رویت گردد، گارانتی کامل خودرو لغو خواهد شد.

۷. تعویض اتاق کامل خودرو در اثر تصادف شدید موجب خروج کامل خودرو از گارانتی خواهد شد.

۸. هرگونه تغییر کاربری خودرو بدون تایید خودرو ساز موجب خروج کامل خودرو از پوشش گارانتی می گردد.

۹. کلیه خودروهایی که علیرغم برند و مدل یکسان ولیکن از خارج از شبکه نمایندگی های مجاز سایپا یدک و یا سایر مراکز مورد تایید این شرکت خریداری می شوند، در سیستم گارانتی این شرکت ثبت نشده اند و بدیهی است که این قبیل خودروها تحت پوشش گارانتی سایپا یدک نخواهند بود و این شرکت مسئولیتی در قبال ارائه خدمات گارانتی به آنها نخواهد داشت.

دوره گارانتی ( زمان / مسافت پیموده شده )	جزئیات قطعه		
	۱۰۰۰۰ کیلومتر	تسمه ها	لامپ
شمع موتور		تیغه برف پاک کن	
۱۸ ماه / ۳۰۰۰۰ کیلومتر	کاتالیست کانورتر	کربن کنیستر	حسگر دوم اکسیژن
	باتری		صفحه کلاچ

- سیستم صوتی (پخش صوت) و لاستیک خودرو با رعایت شرایط کارکرد و عدم استفاده از تجهیزات غیر استاندارد و نیز انجام تعمیرات در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا یدک مطابق با شرایط گارانتی خودرو به مدت سه سال و پیمایش ۶۰ هزار کیلومتر (هرکدام زودتر فرا برسد)، تحت پوشش گارانتی می باشد.
- به منظور استفاده از پوشش گارانتی لاستیک (تایر) خودرو مقتضی است شما مالک محترم به موارد ذیل توجه نمایید. عدم توجه به این موارد می تواند موجب خروج لاستیک از پوشش گارانتی گردد.

## موارد خروج لاستیک از گارانتی

۱. بطور پیوسته فشار باد لاستیک خودرو را مطابق با توصیه های شرکت خودروساز کنترل و تنظیم نمایید. همچنین با انجام بازدید های دوره ای از بالانس بودن چرخ ها اطمینان حاصل نمایید. حرکت بلند مدت با لاستیک کم باد و یا چرخ هایی که بالانس نیستند موجب سایش غیر عادی و خاص لاستیک می گردد. این موارد خارج از پوشش گارانتی هستند.

۲. در صورت مشاهده هرگونه عملکرد ناصحیح سیستم تعلیق خودرو شامل کمک فنر، طبق، میل موج گیر و یا مشاهده فرسایش در قطعات سیستم تعلیق و جلوبندی خودرو که موجب بروز علائم و نشانه های خاص از جمله کشیدن شدن خودرو به یک سمت در مسیرهای مستقیم، شنیدن صداهای کوبش، لرزش فرمان در سرعت های خاص و خلاصی فرمان می گردد، به شبکه نمایندگی های مجاز مراجعه فرمایید. تاخیر در مراجعه و عدم اصلاح بموقع می تواند موجب بروز فرسایش غیر عادی در لاستیک خودرو گردد که این صدمات تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

۳. در صورت مشاهده هرگونه علائم غیرعادی در زمان فشردن پدال ترمز شامل کشیدن خودرو به یک سمت و یا عدم چرخش کامل چرخ خودرو در زمان ترمزهای شدید در خودروهای مجهز به سیستم ترمز

ضد قفل (ABS) جهت بررسی سیستم ترمز به نمایندگی های مجاز شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک مراجعه فرمایید. عدم مراجعه به موقع و عدم رفع سریع این مشکلات موجب صدمه به لاستیک (تایر) خودرو می گردد که این موارد نیز خارج از پوشش گارانتی خواهند بود.

۴. فرسایش طبیعی لاستیک (تایر) جزء پوشش گارانتی نمی باشد. بدیهی است صدمات وارده به سیستم تعلیق در اثر تصادفات و حوادث و عدم مراجعه مالک خودرو به شبکه مجاز جهت رفع آنها می تواند در بلند مدت موجب تخریب و صدمه به ساختار لاستیک (تایر) شود که این موارد نیز خارج از پوشش گارانتی می باشند.

۵. همواره از زنجیر چرخ مناسب و منطبق با سایز و ابعاد لاستیک چرخ های خودرو استفاده نمایید. در هنگام استفاده از زنجیر چرخ حداکثر سرعت خودرو نباید از ۲۰ کیلومتر در ساعت تجاوز نماید. استفاده از زنجیر چرخ غیر استاندارد و نامتناسب با ابعاد لاستیک خودرو، حرکت طولانی مدت با زنجیر چرخ و یا حرکت با زنجیر چرخ در سرعت های بالاتر از ۲۰ کیلومتر در ساعت موجب تخریب ساختار لاستیک خودرو و خروج لاستیک (تایر) از پوشش گارانتی خواهد شد.

۶. در صورتیکه لاستیک (تایر) نصب شده بر روی خودرو توسط سازنده خودرو، توسط مالک و نه شبکه نمایندگی های مجاز مورد تایید خودروساز، به هر علتی تعویض و با لاستیک دیگری جایگزین شود، بدیهی است خودروساز هیچگونه مسئولیتی در قبال لاستیک جایگزین نداشته و پوشش گارانتی در خصوص این لاستیک جایگزین وجود نخواهد داشت.

۷. هزینه جبران خسارت هرگونه آسیب وارده به لاستیک (تایر) در اثر حوادث و عوامل بیرونی، خارج از پوشش گارانتی می باشد و هزینه قطعه و اجرت تعویض بر عهده مالک خودرو خواهد بود.

**تبصره ۲:** در خصوص سیستم پخش، هزینه هرگونه بروزآوری و تنظیمات بر عهده مشتری خواهد بود. همچنین هرگونه تغییر در سیستم پخش و استفاده از تجهیزات بدون تایید خودروساز شامل تغییر قطعات زیر مجموعه سیستم پخش و یا استفاده از تجهیزات جانبی بر روی سیستم پخش موجب خروج سیستم پخش از پوشش گارانتی خواهد شد.

## گارانتی رنگ خودرو

خودروی شما دارای ۳ سال گارانتی رنگ می باشد و در صورت بروز تغییراتی در رنگ خودرو نظیر ریزش رنگ، دو رنگ شدن، پوسته شدن، مشتری می بایست با مراجعه به یکی از نمایندگی های مجاز سایپا پدک، مراتب را سریعاً اطلاع رسانی نماید.

**تبصره ۱:** ریزش مواد شیمیایی و آسیب های ایجاد شده در اثر نگهداری نامناسب خودرو، تحت پوشش گارانتی قرار نمی گیرند.

**تبصره ۲:** زدودن چربی و یا تمیز کردن قطعات مکانیکی، زیر اتاق خودرو، قطعات لولادار، قطعات پلاستیکی بیرونی رنگ شده، به کمک موادی که مورد تایید فنی نیستند یا استفاده از وسایل شوینده با فشار توصیه نمی گردد. و هزینه جبران خسارت های وارده ناشی از استفاده از این موارد تحت پوشش گارانتی نمی باشد.

**تبصره ۳:** مالک خودرو می بایست ظرف کمتر از ۲ ماه هرگونه تغییر وضعیت رنگ بدنه خودرو را به اطلاع شبکه مجاز رسانده و نسبت به رفع آن اقدام نماید. تاخیر بیش از ۲ ماه موجب خروج رنگ بدنه خودرو از شرایط گارانتی می گردد.

**تبصره ۴:** هرگونه صدمه و هزینه ناشی از انجام اقدام اصلاحی در زمینه رنگ خودرو خارج از شبکه مجاز نمایندگی های شرکت موجب خروج رنگ بدنه خودرو از شرایط گارانتی خواهد شد.

**تبصره ۵:** هرگونه صدمه به رنگ خودرو در اثر شرایط محیطی خاص، فضولات پرندگان و صمغ درختان، شن و ماسه و نمک پاشیده شده در زمستان در جاده های برفی و سایر حوادث و بلایای طبیعی و تصادفات خارج از پوشش گارانتی می باشد.

**تبصره ۶:** هرگونه صدمه و خسارت مالی ناشی از استفاده از فرآورده های شیمیایی خاص به عنوان پاک کننده و جلا دهنده رنگ خودرو و شوینده های تایید نشده خودروساز و شبکه خدمات پس از فروش خارج از پوشش گارانتی رنگ می باشد.

**ضمانت عملکرد سیستم ایمنی کیسه هوا عملکرد صحیح سیستم و قطعات کیسه هوا صرفاً مشمول دوره تضمین نبوده و بر اساس استاندارد های ابلاغی شامل دوران تعهد نیز می باشد.**

مدت زمان تعهد خدمات شامل تعمیرات و تامین قطعات، ده سال بعد از فروش آخرین دستگاه خودرو از همان نشان تجاری و نوع خودرو، توسط عرضه کننده می باشد.

## برنامه سرویس و نگهداری خودرو

**ب:** بازدید سطح مایعات، روانکارها و در صورت نیاز افزودن، بازدید سلامت و کارکرد صحیح و در صورت نیاز تمیز نمودن، کنترل خلاصی، کنترل لقی. در این موارد در صورت ضرورت و به تشخیص نمایندگی مجاز تعویض قطعه یا روانکار یا مایعات صورت می پذیرد.

**ت:** تعویض



فواصل کیلومتر و یا مدت زمان کارکرد هر کدام زودتر اتفاق بیافتد.

ردیف	فواصل سرویس	ماه	در هزار کیلومتر	۶	۱۲	۱۸	۲۴	۳۰	۳۶	۴۲	۴۸	۵۴	۶۰	۶۶	۷۲	۷۸	۸۴	۹۰	۹۶	۱۰۲	۱۰۸	۱۱۴	۱۲۰	۱۲۶	۱۳۲	۱۳۸	۱۴۴	۱۵۰	۱۵۶	۱۶۲	۱۶۸	۱۷۴	۱۸۰	۱۸۶	۱۹۲			
				۵	۱۰	۱۵	۲۰	۲۵	۳۰	۳۵	۴۰	۴۵	۵۰	۵۵	۶۰	۶۵	۷۰	۷۵	۸۰	۸۵	۹۰	۹۵	۱۰۰	۱۰۵	۱۱۰	۱۱۵	۱۲۰	۱۲۵	۱۳۰	۱۳۵	۱۴۰	۱۴۵	۱۵۰	۱۵۵	۱۶۰			
۱۱	قطعات سیستم اگزوز و اتصالات مرتبط	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب		
۱۲	روغن جعبه دنده اتوماتیک	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	
۱۳	تسمه ها	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۱۴	کیسه هوا	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۱۵	بوق	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۱۶	میزان خلایق پلوس چرخ ها و توبی چرخ ها	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۱۷	میزان خلایق سپیک های جعبه فرمان و طبق (چلوندی)	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۱۸	کمک فنرهای جلو و عقب (سیستم تعطیل)	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۱۹	لنت ترمز چرخ های جلو و عقب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب

فواصل کیلومتر و یا مدت زمان کارکرد هر کدام زودتر اتفاق بیافتد.																								ماه	فواصل سرویس	ردیف																																
۱۹۲	۱۸۶	۱۸۰	۱۷۴	۱۶۸	۱۶۲	۱۵۶	۱۵۰	۱۴۴	۱۳۸	۱۳۲	۱۲۶	۱۲۰	۱۱۴	۱۰۸	۱۰۲	۹۶	۹۰	۸۴	۷۸	۷۲	۶۶	۶۰	۵۴				۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	در هر هزار کیلومتر سرویس																							
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	سطح مایع شیشه شوی	۲۰																							
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	سطح مایع خنک کننده	۲۱																							
ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		قیلتر سوخت	۲۲																							
ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	قیلتر هوا (محفظه موتور)	۲۳																							
ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		ت		قیلتر هوای تهویه داخلی اتاق	۲۴																							
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	لوله های ترمز ، عملکرد کالیبرها و سطح روغن ترمز مخزن	۲۵																							
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	اتصالات سیستم خنک کننده موتور (رادیاتور و لوله ها )	۲۶																							
هر ۹۰ هزار کیلومتر یا ۶ سال یکبار هر کدام زودتر فرا برسد ، تعویض گردد																								ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ست کامل (کیت) تسمه دینام	۲۷	
ت								ت									ت																		روغن ترمز	۲۸																						
هر ۴۰ هزار کیلومتر یا ۲سال یکبار هر کدام زودتر فرا برسد ، تعویض گردد																																																									مایع خنک کننده	۲۹

فواصل کیلومتر و یا مدت زمان کارکرد هر کدام زودتر اتفاق بیافتند.

فواصل کیلومتر و یا مدت زمان کارکرد هر کدام زودتر اتفاق بیافتند.																										ماه	هر هزار کیلومتر	نوع سرویس	ردیف						
۱۹۲	۱۸۶	۱۸۰	۱۷۴	۱۶۸	۱۶۲	۱۵۶	۱۵۰	۱۴۴	۱۳۸	۱۳۲	۱۲۶	۱۲۰	۱۱۴	۱۰۸	۱۰۲	۹۶	۹۰	۸۴	۷۸	۷۲	۶۶	۶۰	۵۴	۴۸	۴۲					۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶
۱۶۰	۱۵۵	۱۵۰	۱۴۵	۱۴۰	۱۳۵	۱۳۰	۱۲۵	۱۲۰	۱۱۵	۱۱۰	۱۰۵	۱۰۰	۹۵	۹۰	۸۵	۸۰	۷۵	۷۰	۶۵	۶۰	۵۵	۵۰	۴۵	۴۰	۳۵	۳۰	۲۵	۲۰	۱۵	۱۰	۵				
هر ۷۰ هزار کیلومتر یا ۵ سال یکبار هر کدام زودتر قرا برسد ، تعویض گردد																										تسمه تایم موتور بتزیتی	۳۰								
هر ۲۰ هزار کیلومتر یا ۲ سال یکبار هر کدام زودتر قرا برسد ، تعویض گردد																										شمع (NGK-) (ILZKER7C8G)	۳۱								
هر ۶۰ هزار کیلومتر یا ۶ سال یکبار هر کدام زودتر قرا برسد ، تعویض گردد																										روغن گیربکس دوکلچه	۳۲								
هر ۱۰ سال یکبار تعویض گردد																										کیسه هوا	۳۳								

## روغن ها، مایعات و گریس های توصیه شده

روغن موتور

مدل موتور	حجم موتور (L)	گروه موتور	مدل	نام
EB2 (V)	1.2	توربو	OW20 SN PLUS	روغن موتور
EB2 (VI)				

روغن گیربکس

مدل	نام
FFL7-LV (6DCT نوع)	روغن گیربکس دوکلاچه

روان کننده ها، مایعات، میردها

مدل	نام
فاقد MMT، تینر، فروسن و سرب (هر ۵۰۰۰ کیلومتر افزوده و باک فول گردد)	مکمل سوخت
G12 <sup>+</sup> (طیف سایپا)	خنک کننده موتور
DOT4 <sup>+</sup> (class 6)	روغن ترمز
R134a	میرد تهویه مطبوع

## لیست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد سیستمی	کد کتابلو	کد منطقه	نام منطقه	استان	شهر	نام نمایندگی	آدرس	کد تلفن	تلفن
۱	۱۱۱۲	۱۱۶۶	۰	تعمیرگاه های مرکزی	تهران	تهران	تعمیرگاه مرکزی ۱	بعد از چهار راه تهرانپارس - جنب کیمیدارو	۰۲۱	۵۷۷۹۶۸۴۰۱
۲	۱۷۹۵	۱۱۴۱	۰	تعمیرگاه های مرکزی	تهران	تهران	تعمیرگاه مرکزی ۳	تهران، ضلع شمال شرقی میدان آزادی - تعمیرگاه مرکزی شماره ۳	۰۲۱	۶۴۰۶۰۹۰۰
۳	۲۲۵۴	۵۷۶۶	۰	تعمیرگاه های مرکزی	تهران	تهران	تعمیرگاه مرکزی ۴	تهران، کیلومتر ۱۷ جاده مخصوص کرج خیابان دارو پخش - تعمیرگاه مرکزی شماره ۴	۰۲۱	۶۱۶۱۱۶۱۶
۴	۱۴۶۷	۱۰۴۸	۱	تهران	تهران	تهران	حمید دکانی مقدم	میدان آزادی - ابتدای خیابان آزادی - جنب پمپ بنزین - خیابان لعل آخر - پلاک ۱۵۲	۰۲۱	۶۶۰۰۱۳۵۶ ۶۶۰۴۷۷۶۸ ۶۶۰۴۵۴۲۵
۵	۲۲۷۶	۵۷۹۱	۱	تهران	تهران	تهران	شرکت ایلیا خودرو خلیج فارس	بزرگراه شهید خرازی- ضلع شمالی دریاچه شهدای خلیج فارس(دریاچه چیتگر) میدان ساحل-خ شهید جوزانی انتهای خیابان مولوی پلاک ۳	۰۲۱	۴۶۰۲۵۵۴۰
۶	۱۰۳۴	۲۲۲	۴	جنوب	فارس	شیراز	حسن هاشمی نژاد	شیراز انتهای بلوارامیرکبیر - جنب پمپ بنزین سایپا	۰۷۱	۳۸۳۲۷۷۸۸ ۳۸۳۲۷۷۹۸
۷	۱۵۹۷	۳۰۲۲	۲	شمال شرق	خراسان رضوی	مشهد	محمدرضا وزرنده کامه علیا	مشهد، خیابان گازآزدارها - خیابان کوشش ۳۲ - خ بزرگمهر	۰۵۱	۳۳۴۲۰۳۴۷ ۳۳۴۳۴۱۱۱
۸	۱۵۹۰	۲۲۷۰	۵	شمال غرب	آذربایجان شرقی	تبریز	محمود وفادوست	جاده تبریز به آذرشهر ۷۰۰ متر بالاتر از پل پتروشیمی جنب اداره گاز نمایندگی وفادوست	۰۴۱	۳۴۲۱۹۰۰۰
۹	۱۰۵۵	۳۱۱	۹	غرب	همدان	همدان	محسن کوچک عظیمی	میدان امام حسین - جنب بانک کشاورزی	۰۸۱	۳۲۶۴۵۴۴۰۸
۱۰	۱۸۴۹	۳۳۲۹	۳	مرکزی	اصفهان	اصفهان	نبی اله شیخانی سودانی	خیابان آتشگاه - حد فاصل خیابان وحدت و خیابان قدس	۰۳۱	۳۷۷۳۶۳۱۱-۱۳
۱۱	۱۱۹۷	۵۳۵	۷	همجوار	البرز	کرج	رضا وتقی زینلی قاهانی	کرج، ۴۵ متری گلشهر - خیابان هوشیار - پلاک ۲۴	۰۲۶	۳۴۶۷۹۵۹-۰۵
۱۲	۱۳۶۹	۲۲۰۲	۷	همجوار	زنجان	ابهر	محمد محمدیگی	بلوارخرمشهر - جنب پمپ بنزین	۰۲۴	۳۵۸۱۴۰۴۰۱
۱۳	۱۵۱۶	۳۱۵۵	۶	شمال	مازندران	امیر کلا	شرکت خدمات خودرو بزرگ روشن	کمربندی بابلی به بابلسرامیرکلا - جنب پمپ بنزین حمیدیان	۰۱۱	۳۵۸۱۸
۱۴	۲۰۹۶	۲۳۲۷	۵	شمال غرب	آذربایجان غربی	ارومیه	شرکت ارومیا خودرو	ارومیه، ابتدای جاده مهاباد - جنب جایگاه سی ان جی حبیب زاده	۰۴۴	۳۰۳۲۴۵۵۹۱ ۲۲۴۲۵۶۸۵
۱۵	۱۶۰۵	۲۰۱۷	۸	شمال ۲	گیلان	رشت	شرکت کاسانه گیلان	رشت، بلوارامام رضا (ع) - آج بیسنه - جنب پمپ بنزین - پلاک ۲۶۰	۰۱۳	۳۳۸۲۵۵۵۱-۳
۱۶	۱۲۶۶	۵۱۰۲	۱۱	جنوب شرق	کرمان	کرمان	محمدعلی جدیدالاسلامی	خ خواجو - نبش کوچه ۲۹ (تون آب سابق)	۰۳۴	۳۲۵۱۷۱۰۰ ۸-۳۲۵۳۵۳۷۷
۱۷	۲۰۶۲	۴۱۳۳	۱۰	جنوب غرب	خوزستان	اهواز	سید رحیم صالحی	اهواز- میدان تپه - اول اتوبان فرودگاه پ ۹۲۷	۰۶۱	۸-۳۲۲۹۰۶۱۷ ۱۴-۳۲۲۹۰۱۳



اطلاعات نمایندگی ها همچنین از طریق آدرس <https://saipa-citroen.com/dealers> یا اسکن QR-code مقابل قابل مشاهده می باشد.

